

# fegl official amtsblatt

**büwo**  
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



Nr. 43, 25. Oktober 2024  
33. annada/33. Jahrgang  
www.suedostschweiz.ch

organ ufficial da publicaziun dalla surselva  
amtliches publikationsorgan der surselva  
herausgegeben in zusammenarbeit mit



**Genial LOKAL**

**MODE MUSS  
HAUTNAH  
ERLEBT  
WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

**bracherhaushaltsgeräte**

Electrolux

Tel. 081 933 18 51  
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

**KANALSERVICE SURSELVA**

Telefon +41 79 927 60 60  
www.kanalservice-surselva.ch

**Moda Decurtins**  
Ilanz | Disentis  
www.modadecurtins.ch

**10%  
auf alle schuhe**  
vom 25. - 31. 10.

**tamaris**  
**BAGATT**  
**ICEPEAK**

**bugatti**  
FOOTWEAR  
**LLOYD**  
GERMANY 1886  
**PME LEGEND**  
AMERICAN CLASSIC

## CUNTEGN/INHALT

### PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –  
Regiun Surselva **3**  
Formaziun/Bildung Surselva –  
Surselva **3**

### VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **12** Obersaxen /  
Disentis/ Mundaun **34**  
Mustér **14** Safiental –  
Falera **16** Sagogn **38**  
Ilanz/Glion **18** Schluain **39**  
Laax **30** Sumvitg **40**  
Lumnezia **32** Trun **40**  
Medel/ Vals **41**  
Lucmagn **34**

Occurrenzas/Veranstaltungen **42**

Pleivs/Pfarreimteilungen **43**

**ALLES UNTER EINEM DACH**

- GARAGE
- CARROSSERIE
- AUTOSPRITZWERK
- BESCHRIFTUNGEN
- BUS- AUTOVERMIETUNG
- PNEU SERVICE
- PANNEN & ABSCHLEPPDIENST
- NEUWAGEN UND OCCASIONEN

Garage-Carrosserie  
Autospritzwerk

**PINO**  
TAVANASA

081 941 14 48  
info@pino.ch  
www.pino.ch

**SERVICE  
AKTION**

GÜLTIG BIS 30.11.2024

**20% Rabatt**  
auf Ski- und Snowboardservice

**MENZLI SPORT** **INTERSPORT RENT**

Freitag,  
8. November 2024  
18 Uhr

Peter Kaiser Saal  
Kloster Disentis/Mustér

**CHARITY  
GALA DINNER**  
Kita Lumpazi Cadi

Special Guests  
**Nationalrat Martin Candinas**  
Jamil Tafazzolian – ZauberArt

Alle Informationen  
finden Sie hier:

**FUNDAZIUN  
TÜR AUF  
MO VINAVON**

**DIE ANDERE ART,  
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**

**ILANZ  
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46  
7130 ILANZ  
081 925 41 51  
info@immo-darms.ch  
www.immo-darms.ch

## CINEMA SIL PLAZ

Ilanz  
Fr, 25.10.2024, 20.00 ROTHSCHILDS GEIGE  
Sa, 26.10.2024, 20.00 GREINA  
Mi, 30.10.2024, 20.00 ALL SHALL BE WELL  
Do, 31.10.2024, 20.00 THE SEED  
OF THE SACRED FIG  
Fr, 1.11.2024, 20.00 CITY OF WIND

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

## STUBETE

A  
VIGNOGN  
ELL'USTRIA CRESTAS  
DUMENGIA ILS  
**3.11.2024**  
NAVEN DALLAS  
**13.00 URAS**  
DA VOSSA VISETA SELEGRA  
USTRIA CRESTAS



**vita surselva**  
ihr krankenversicherer - nossa cassa

## COIFFEURE CUCAGNA

Avertura dil **Coiffeur Cucagna** sut la reschia da Rosa Schnoz e sia nova conlvrera Fabiana Sabbadini. In apèro ei pinaus per vus client(a)s ed amitg(a)s **sonda, ils 26 d'october 2024 naven dallas 14.00 tochen circa allas 17.00 uras.**

### Temps d'avertura:

Gliendisdis: serrau  
Mardis, gievgia e venderdis: 08.00–12.00 / 13.30–18.30  
Mesjamna: 08.00–12.00  
Sonda: l'emprema e tiarza dil meins 07.30–14.30

**Sin Vossa viseta ed in viva selegran Rosa e Fabiana**

### Coiffeur Cucagna

Via Alpsu 10, 7180 Disentis/Mustér  
Tel. 081 947 50 46

**40 JAHRE** **HIJOB**  
INTERNATIONAL  
staatlich anerkanntes Hilfswerk

# Grossbrockenstube Chur

www.hiob.ch

**schweizweit**

**50%**  
AUF ALLES

**Sa. 26.10.2024**

**A K T I O N** **Gültig bis Mittwoch, 30. Oktober 2024**

## Lammvoressen

Lugnezer Alpenlamm  
100g nur CHF 3.50

**Cordon-bleu** **Hamburger**  
100g nur CHF 2.75 100g nur CHF 1.50

Wir machen Sie FIT für die Zukunft! Freie Lehrstelle 2025  
Tel. 081 925 15 64 | info@stadt-metzg.ch | Like us on:

## STUBETE GÄNG

SAMICHLAUS TOUR 2024

am 13.12. in **CHUR** am 14.12. in **NÄFELS**

[tickets.eventfaszination.ch](https://tickets.eventfaszination.ch)

Nationaler Medienpartner: **Blick** Regionaler Medienpartner: **südostschweiz**

## KÜRBISFEST IN VRIN 26.10.24

- Im Casa Leon ab 15.00 Uhr, Kürbissuppe und Festwirtschaft
- Ab 18.00 Uhr Kürbisse beleuchtet
- Ca. 20.30 Uhr werden die Kürbisse prämiert
- Neu 2 Kategorien, Erwachsene und Kinder
- Jedes Kind erhält ein Geschenk

**Bringt eure geschnitzten Kürbisse mit**

## Teater a Sedrun

Venderdis, ils 25 d'october 2024 allas 20.00 uras  
Dumengia, ils 27 d'october 2024 allas 17.00 uras  
Venderdis, ils 1 da november 2024 allas 20.00 uras  
Sonda, ils 2 da november 2024 allas 20.00 uras

**Schneclas-meila per il regissur  
da professiun**



da Claudia Gysel e da Hanna Frey  
Versiun romontscha e reschia da Hubert Venzin

Entrada: carschi, frs 18.00 | affons, frs 10.00  
Reservaziun da plazs: tel. 081 949 17 67 (16.00 – 19.00)  
Cordialmein envida la Cumpignia da teater Rueras

# Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen



## Organisaziun dil transport da Numnasontga

A Laax e Falera vegn la ruta dil venderdis **stuschada** sin sonda, ils 2 da november 2024.

A Stussavgia, Tenna, Versomi, Valendau, Castrisch, Riein e Sevgein vegn la ruta dil venderdis **stuschada** sin sonda, ils 02 da november 2024.

Nus supplichein la populaziun en las vischnaucas pertuccadas da prender notizia da quellas midadas ed engraziain per la capientscha. *Regiun Surselva*

## Organisation der Kehrriichtabfuhr an Allerheiligen

In Laax und Falera wird die Freitagsroute vom 1. November 2024 auf Samstag, 2. November 2024, **verschoben**.

In Safien, Tenna, Versam, Valendas, Castrisch, Riein und Sevgein wird die Freitagsroute auf Samstag, 2. November 2024, **verschoben**.

Wir bitten die Bevölkerung in den betreffenden Gemeinden, diese Änderung zu beachten und danken für das Verständnis. *Regiun Surselva*

## Recicladì Surselva (Plaun Grond)

### Temps d'avertura

Gliendisdis–venderdis 7.00–12.00/13.00–17.30

Sonda 7.30–12.00

Ulteriuras informaziuns davart il recicladì Plaun Grond anfleis Vos sut [www.regiun-surselva.ch](http://www.regiun-surselva.ch) ni telefon 081 926 25 40. *Regiun Surselva*

## Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

### Öffnungszeiten

Montag–Freitag 7.00–12.00 Uhr/

13.00–17.30 Uhr

Samstag 7.30–12.00 Uhr

Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond erhalten Sie unter [www.regiun-surselva.ch](http://www.regiun-surselva.ch) oder Tel. 081 926 25 40. *Regiun Surselva*

# SURSELVA

## Residenza St. Joseph

**Museumsbesuch vom 28.10.2024 im Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun** – Kunstausstellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken von 16 Künstler\*innen aus dem ehemaligen Gebiet des grauen Bundes.

Treffpunkt um 14 Uhr in der Stiva da Sentupada der Residenza St. Joseph. Anmeldung bis 25.10.2024 bei Jolanda Kupka, Tel. 079 137 84 16.

## Gruppa Senioresstammtisch «da cumpignia»

### Avis: Niev!

La meisa rodonda da seniors «da cumpignia» ha liug naven dils 5-11-2024 **da niev ella nova biblioteca, Städtlistrasse 17 a Glion**. La proxima sentupada ha liug ils 5-11-24 da las 14.00–17.00. Nus s'entupein mintgamai igl emprem ed il tierz mardis dil meins. Ulteriurs detagls suonden! Nus selegrein sin Vos! *Rosita Valaulka*

### Vorankündigung: Neu!

Der Seniorentreff findet **neu**, ab dem 5.11.2024 **in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz** statt. Das nächste Treffen findet am Dienstag, 5-11-24 zwischen 14.00–17.00 Uhr statt. Wir treffen uns jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat. Genaue Details folgen! Wir freuen uns auf Euch! *Rosita Valaulka*

## Archiv cultural Foppa e contuorn (UACF)

Cordialmein envida la suprastanza dall'Uniuin digl Archiv cultural Foppa e contuorn a sia **8avla radunonza generala, gliendisgis, ils 28 d'october 2024**, allas 19.30 ella casa da scola veglia a Rueun (Via da Siat 2).

### Gliesta da tractandas

1. Beinveggi
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbravuschs
4. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2023, dils 27 da settember 2023

## Numeras impurtontas da telefon

### Survetsch medicinal d'urgenza

#### October/November 2024

<b>Surselva</b>	
Täglich	0844 500 300
26 dipl. med. V. Van Dortmont	0844 500 300
27 Dr. med. S. Simonet	0844 500 300

#### Flims-Trin

26/28/	
29/30/ Dr. med. Reiser	081 911 13 13
27/31/1 Notfallregion Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

**Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion** 081 926 51 11

#### Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25  
(24 Stunden am Tag erreichbar)

#### Apotecas/Apotheken

<b>Disentis/Mustér:</b>	
Apoteca Desertina	081 947 64 65

#### Flims + Ilanz/Glion:

25-27/1 Coop vitality Apotheke, Flims	058 878 87 10
28/29 Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10
30/31 Pill Apotheke, Ilanz	081 925 12 77

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

#### Sanitätsnotruf 144

#### Procac Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

#### Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

#### Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

#### Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

#### Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

**Spitex Cadi, [www.spitexcadi.ch](http://www.spitexcadi.ch)** 081 936 36 40

**Spitex Foppa** 081 926 50 90

**Spitex Selva** 081 921 55 05

## Wichtige Telefonnummern

### Ärztlicher Notfalldienst

#### Oktober /November 2024

#### Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5  
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

#### Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: [brigitte.buechel@alz.ch](mailto:brigitte.buechel@alz.ch)  
Ilanz/Glion 079 154 73 62

#### Regionale Sozialdienste

**Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31** 081 257 62 30  
**Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25** 081 257 62 31

#### KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

**Surselva, [www.kesb.gr.ch](http://www.kesb.gr.ch)** 081 257 62 40  
**RAV, Ilanz/Glion** 081 257 62 14

#### Giuventetgna Cadi

**Post da lavur da giuventetgna Cadi**  
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg  
[www.giuventetgnacadi.ch](http://www.giuventetgnacadi.ch) 078 673 57 38

#### Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

#### anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

5. Rapport annual dil president
6. Quen annual 2023 e rapport dils revisurs (vegn partgius ora)
7. Preventiv 2025 (vegn partgius ora)
8. Elecziun d'ina/in nova/niev commembra/ commember da suprastanza
9. Informaziuns digl archiv, surtut pert. Archiv SAC Piz Terri, collaboraziun culla Fotostiftung, ed indrez da compactus
10. Varia

Il protocol dalla radunonza generala 2023 san ins retrer ordavon.

Nus selegrein d'ina stedia preschientscha. Era interessents e commembers novs ein cordialmein beinvegni.

*La suprastanza*

### Kulturarchiv Gruob und Umgebung (UACF)

Herzlich lädt der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung zu seiner **8. Generalversammlung am Montag, den 28. Oktober 2024**, 19.30 Uhr im alten Primarschulhaus Rueun (Via da Siat 2) ein.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Wahl der Stimmzähler
4. Genehmigung des Protokolls der GV 2023 vom 27. September 2023
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2023 (wird ausgeteilt)
7. Budget 2025 (wird ausgeteilt)
8. Wahl eines neuen Vorstandsmitglieds
9. Informationen zum Archiv, insb. Archiv SAC Piz Terri, Zusammenarbeit mit der Fotostiftung, und Compactus-Anlage
10. Varia

Das Protokoll der GV 2023 kann vorgängig bestellt werden.

Wir freuen uns auf reges Erscheinen. Auch Interessierte und neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

### Club da troccas Glion

**Il club da troccas Glion envida cordialmein al 4. maraton da troccas a Glion, sonda, ils 16 da november 2024** el hotel Rätia a Glion. Naven dallas 8.45 – 20.00 (sis rundas da qualificaziun), las otg meglieras equipas contonschan ils finals, las autras dattan vinavon per ils ulteriurs rangs. Damondas ed annunzia entochen ils 8 da november 2024: josef.cadruvi@gmail.com / 079 489 70 09.

L'annunzia ei ligionta, ils plazs limitai. Las annunzias vegnan risguardadas tenor l'entrada dall'annunzia. Il comite d'organisaziun selegra sin vossa participaziun.

### Uniun pelegrins da Lourdes Surselva

Nus envidein cordialmein a suandonta messa, **mesjamna, ils 30 d'october 2024** allas 19.00 ella baselgia da Sogn Giusep Compadials. Nus selegrein sin vossa participaziun.

*La suprastanza*

### Lourdes-Pilger-Verein Surselva

Wir laden alle zu folgenden Gottesdiensten ein. **Mittwoch, 30. Oktober 2024**, um 19 Uhr in der Kirche S. Giusep Compadials. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

*Der Vorstand*

### Chor viril Ligia Grischa

#### Invit alla radunonza generala

Il chor viril Ligia Grischa entscheiva igl onn da cant 2024/25 cun la radunonza generala la **dumengia, ils 27 d'october 2024** allas 19.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion.

Il directur Christoph Cajöri ha preparau in zun interessant program che vegn presentaus ils 17 da matg 2025 en la baselgia S. Martin a Cuera ed ils 18 da matg en baselgia dalla claustra a Glion. Al concert cooperescha la Scola da cant Surselva.

Nus havessan grond plascher da beneventar novas fatschas en nossas retschas. Tgi che ha plascher dil cant viril ei beinvegnius alla radunonza generala ni all'emprema emprova che ha liug ils 10 da november allas 19.00 ell'aula a Glion. Per ulteriur scleariment saveis s'annunziar tier il president Mathias Pfister, tel. 079 632 17 64. Il plan d'emprovas anfleis sut [www.ligia-grischa.ch](http://www.ligia-grischa.ch). Nus selegrein da novas forzas en nossas retschas.

### Männerchor Ligia Grischa

#### Einladung zur Generalversammlung

Der Männerchor Ligia Grischa beginnt das Gesangsjahr 2024/25 mit der Generalversammlung am **Sonntag, 27. Oktober 2024**, 19 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz.

Unser Direktor Christoph Cajöri hat ein interessantes Programm vorbereitet, welches am Jahreskonzert vom 17 Mai 2025 in der Kirche S. Martin in Chur und am 18. Mai in der Klosterkirche Ilanz präsentiert wird. Das Konzert wird mit Beiträgen der Singschule Surselva bereichert.

Wir würden uns freuen, neue Kräfte in unseren Reihen begrüssen zu dürfen. Wer also Freude am Männerchorgesang hat, ist an unserer Generalversammlung oder an der 1. Probe vom 10. November um 19.00 Uhr in der Aula Ilanz herzlich willkommen. Für weitere Auskünfte steht der Präsident Mathias Pfister, Tel. 079 632 17

64, gerne zur Verfügung. Der Probenplan kann auf unserer Homepage unter [www.ligia-grischa.ch](http://www.ligia-grischa.ch) eingesehen werden. Wir freuen uns auf neue Kräfte in unseren Reihen.

### Referat «Ils utschals dallas Alps»

A caschun dil giubileum «100 onns Staziun ornitologica» sco era dil giubileum da dus onns da noss'uniun «Vogelschutz Protecziun d'utschals Surselva» envidein nus tier in referat cun il tetel «Ils utschals dallas Alps». Referent: Peter Knaus dalla Staziun ornitologica Svizra Datum ed uras: gievgia, ils 7 da november 2024 dallas 19.45

Liug: sala dil luvratori a Castrisch

Commembers ed era buca commembers ein cordialmein envidei. L'entrada ei gratuita. Ulteriuras informaziuns anfleis sin la pagina d'internet da nossa uniun.

### Referat «Die Vögel der Alpen»

Anlässlich des Jubiläums «100 Jahre Vogelwarte» sowie des zweijährigen Bestehens unseres Vereins «Vogelschutz Protecziun d'utschals Surselva» laden wir zu folgendem Referat ein Referat «Die Vögel der Alpen». Referent: Peter Knaus von der Schweizerischen Vogelwarte

Datum/Zeit: Donnerstag, 7. November um 19.45 Uhr Ort: Saal Werkhof in Castrisch

Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen zum Referat finden Sie auf der Website unseres Vereins.

## Giugs da ballapei en Surselva

### CB Trun/Rabius

#### Sonda, ils 26 d'october 2024

##### 3. ligia

US Schluuin Glion 1 Grp. – CB Trun/Rabius 1 Grp. 18.00 a Schluuin

### Meisterschaft / US Schluuin Ilanz

#### Samstag, 26. Oktober 2024

##### 3. Liga

18.00 US Schluuin Ilanz – CB Trun/Rabius, Crap Gries, Schluuin

#### Sonntag, 27. Oktober 2024

##### 4. Liga

16.00 US Schluuin Ilanz – US Danis-Tavanasa, Crap Gries, Schluuin

### Meisterschaft / IG Team Surselva

#### Samstag, 26. Oktober 2024

##### Junioren B Promotion

14.00 Team Surselva – FC Heiden, Fontanivas, Ilanz

##### Junioren B2

14.00 FC Schwanden – Team Surselva, Wyden, Schwanden

Bei uns  
**Grippeimpfung**  
ohne Termin. Jederzeit.

Mit Wissen  
gut beraten



**Apotheken  
Graubünden**

**GROSSES WEDDING OUTLET**

**WIR ZÜNDEN STUFE 2 IM GROSSEN WEDDING OUTLET**

Das Dolce Vita erhält im 2025 neue Besitzerinnen, darum reduzieren wir die Preise nochmals im grossen Stil. Nutze die Gelegenheit und wähle dein Wedding Outfit bei uns aus, denn jetzt kannst du bares Geld sparen.

Für die Anprobe eines Brautkleides bitten wir um Terminvereinbarung.

**COCKTAIL KLEIDER AB 50.-**

**BRAUT KLEIDER AB 198.-**

**HERREN ANZÜGE AB 198.-**

**DOLCEVITA**  
Mode für schöne Momente

Rheinfelsstrasse 4 · 7001 Chur  
Tel. 081 252 99 91 · info@dolcevita-chur.ch  
www.dolcevita-chur.ch

Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im Herzen Graubündens

**KamBaTec GmbH**

Industriezone 21, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61  
info@kambatec.ch www.kambatec.ch

**Kaufe alle Autos + Busse**

km u. Zustand egal, sehr guter Preis, Barzahlung, Mo bis So.

**Tel. 078 830 66 55**

**WIR KAUFEN ALLE AUTOS UND BUSSE**

KM und Zustand egal, Barzahlung

**TEL. 079 290 59 95**

**ACHTUNG – Zinn-Ankauf**

Sammler sucht Zinnwaren aller Art – Teller – Besteck – Kannen – Becher usw. Wir suchen auch alte Schweizer Banknoten und Münzen. Wir kaufen auch Uhren, auch defekte. Rufen Sie jetzt an, es lohnt sich bestimmt.

**Telefon 079 649 71 98**

**Ferienwohnungen oder Festwohnsitz**

**Sagogn**

Grosses Maissen-Einfamilienhaus mit zwei zusätzlichen Einliegerwohnungen  
Grundstückfläche 1850 m<sup>2</sup>  
CHF 3850000.-

**Sagogn**

4½-Zimmer-Wohnung mit 93 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit schöner Aussicht  
CHF 710 000.-  
Garagen-PP CHF 30 000.-

**Sagogn**

Einfamilienhaus mit grosser Werkstatt und diversen Garagen-PP  
grosses Grundstück (825 m<sup>2</sup>)  
CHF 1645000.-

**Sedrun**

4½-Zimmer-Wohnung als Festwohnsitz CHF 780 000.-  
Parkplatz je CHF 15 000.-

**Cumpadials**

Mehrfamilienhaus mit Gewerberäumen  
CHF 745 000.-

**Schluein**

Luxuriöses Einfamilienhaus mit 6½ Zimmer, 4 Nasszellen und SPA-Bereich  
Wohnfläche 249 m<sup>2</sup>  
CHF 1845000.-

**Ilanz**

4½-Zimmer-Wohnung an der Schulstrasse mit herrlicher Aussicht  
Richtung Süden CHF 715 000.-  
Tiefgaragen-PP CHF 30 000.-

**Obersaxen**

«Cresta Siedlung»  
Luxuriöse 4½-Zimmer-Wohnung mit 160m<sup>2</sup> Wohnfläche sowie Wellness-Oase CHF 1440000.-

**Ladir**

Einfamilienhaus mit schön angelegtem Garten  
CHF 1 180 000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:

**ILANZ IMMODARMS**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com  
081 925 41 51 079 610 51 00  
www.immo-darms.com

**ZINSLI**

Zeiten ändern sich. Eins bleibt sicher. **Kaba star.**

Professionelle Planung ermöglicht Zutritt mit einem einzigen Schlüssel in Ihrer Wunschfarbe.

zinsli-ilanz.ch

Zinsli Eisenwaren + Haushalt AG  
CH-7130 Ilanz  
Telefon 081 920 03 33

**Juniorinnen C1**

11.00 FC Buchs – Team Surselva, Rheinau Buchs, Buchs

**Juniorinnen D1a**

13.00 Team Surselva – Chur 97, Crap Gries, Schluein

**Juniorinnen D2b/c**

11.00 Team Surselva c – Team Surselva b, Sportplatz Lag sec, Laax

**Juniorinnen D2d**

10.00 FC Landquart – Team Surselva, Stadion Ried, Landquart

**Juniorinnen FF-15**

10.00 FC Ruggell – Team Surselva, Freizeitpark Widau, Ruggell

**Sonntag, 27. Oktober 2024****Juniorinnen A**

15.00 FC Orion Chur – Team Surselva, Obere Au, Chur

**Uniuon sportiva Rueun****Sonda, ils 26 d'october 2024****5. ligia**

16.00 US Rueun – CB Laax, Isla, Rueun.

**US Danis-Tavanasa****Sonda ils 26 d'october****5. ligia**

19.00 US Danis-Tavanasa II : FC Lusitanos de Samedan a Mutteins

**Dumengia ils 27 d'october****4. ligia**

16.00 US Schluein/Glion : US Danis-Tavanasa Grp. a Schluein

**Club da ballapei Lumnezia****sonda, ils 26 d'october****4. ligia**

16.00 CB Lumnezia 1 Grp. – FC Ems 2a, Bual-Vella

**Krebsliga Graubünden****Beratungen im Regionalspital Surselva, Ilanz**

Das tun wir: Beratung und Begleitung von Krebsbetroffenen und Nahestehenden; Entwicklung von Strategien zur Förderung von Selbstvertrauen und Wohlbefinden; Erarbeiten von Lösungen zur Überwindung von Müdigkeit etc.; Erhaltung/Steigerung der Lebensqualität; Beratung bei Sozialversicherungsfragen; Prüfung arbeitsrechtlicher Fragen und Unterstützung beim beruflichen Wiedereinstieg; Beratung bei finanzielle Problemen und finanzielle Unterstützung; Unterstützung im Kontakt mit Behörden und weiteren Fachstellen. Tel. 081 300 50 90, info@krebbsliga-gr.ch, www.krebbsliga-gr.ch

**Pro Infirmis Graubünden****Dienstleistungsangebot****der Beratungsstelle Surselva in Ilanz**

Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderungen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen.

Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen. Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung. Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz. Bildungsclub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens

Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29, und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: www.proinfirmis.ch.

**Pro Senectute Grischun****Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna**

Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organisaziun che metta a disposiziun survetschs e purschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladads per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna.

Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliain nus Vos grautamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha.

Moviment, temps liber e cuminonza: Tscherehei nossas purschidas variontas per moviment e s'entupej tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da persunas da Vossa possa. Ni che Vos colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.

Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

**Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter**

In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter.

Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent zur Seite.

Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.

Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

**Elternberatung Graubünden 0–5 Jahre**

Fragen stellen – Antworten finden zu Themen Stillen/Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva – für einen guten Start ins Leben – niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9–11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, www.spitalilanz.ch

**Procap Grischun****Regionale Beratungsstelle Surselva**

Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen,

wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport- und Freizeitangebote. Für Beratungen wenden Sie sich an Telefon-Nr. 081 941 25 32 oder per E-Mail: surselva@procapgrischun.ch

**Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden**

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

**Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa**

Entochen ils 3 da november 2024

«**Sogn Gieri 1698. Ils delegai dalla Ligia Grischa s'entaupan a Trun**»: L'exposiziun speciala 2024 stat cumpleinamein el senn dil giubileum da «600 onns Ligia Grischa».

**GRISCH – exposiziun d'art cun ovras contemporanas**: Nus presentein lavurs contemporanas da 16 artistas ed artists digl anteriur territori dalla Ligia Grischa.

**Miu Tödi**: 200 onns empremasenziun dil Tödi

**Liug da sentupada**: Nossas localitads singularas porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort.

**Uras d'avertura**: dils 30-3 – 3-11-2024 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14.00 – 17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

*Il team dil museum*

Bis 3. November 2024

«**Sankt Jörgentag 1698. Die Delegierten des Grauen Bundes treffen sich in Trun**»: Die historische Sonderausstellung steht ganz im Zeichen des Jubiläums «600 Jahre Grauer Bund».

**Kunstaustellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken**: Wir präsentieren zeitgenössische Arbeiten von 16 Künstlerinnen und Künstlern aus dem ehemaligen Gebiet des Grauen Bundes.

**Mein Tödi**: 200 Jahre Erstbesteigung des Tödi

**Ort der Begegnung**: Unsere Räumlichkeiten bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltreffen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten.

**Öffnungszeiten**: Bis 3. November 2024: Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag jeweils 14 bis 17 Uhr. Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

*Das Museumsteam*

**Bündner Genuss  
schenken**

graubünden VIVA

*Reisen ist unsere  
Leidenschaft*



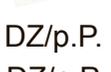
**Carreisen  
Firmenausflüge  
Vereinsausflüge**

## Weihnachtsfahrten 2024 und Reisen 2025

### Unsere Tagesfahrten 2024

		Preis	Abf. Chur/Bhf
Mi.	06.11. Rüeblimarkt Aarau	Fr. 55.-	07.30 Uhr
Di.	12.11. Hoch über dem Zürichsee + Besuch Bächlihof	Fr. 65.-	10.00 Uhr
Do.	21.11. Besuch Kerzenfabrik Horw + Glasi Hergiswil	Fr. 98.-	07.15 Uhr

### Unsere Weihnachtsmärkte 2024 – in Zusammenarbeit mit Büchi Car-Reisen GmbH

Sa.	30.11. Augsburg	Aufenthalt bis 18.30 Uhr	ID Fr. 65.-		08.15 Uhr
Do.	05.12. Bremgarten	Aufenthalt bis 19.00 Uhr	Fr. 55.-		11.45 Uhr
So.	08.12. Willisau	Aufenthalt bis 16.00 Uhr	Fr. 50.-		08.30 Uhr
Di.	10.12. Konstanz	Aufenthalt bis 18.30 Uhr	ID Fr. 50.-		09.00 Uhr
Sa.	14.12. Konstanz	Aufenthalt bis 18.30 Uhr	ID Fr. 50.-		08.30 Uhr
Di.	17.12. Ulm	Aufenthalt bis 18.00 Uhr	ID Fr. 60.-		08.00 Uhr
01.12. – 02.12.	Innsbruck, Brixen und Meran	2 Tage, HP	ID Fr. 240.-	DZ/p.P.	07.00 Uhr
03.12. – 04.12.	Rothenburg ob der Tauber	2 Tage, HP	ID Fr. 245.-	DZ/p.P.	07.30 Uhr
12.12. – 13.12.	Salzburg	2 Tage, ÜF	ID Fr. 245.-	DZ/p.P.	07.30 Uhr



### Vorschau auf einige unserer Reisen im 2025 – verlangen Sie die Detailprogramme

16.03. – 23.03.	Wellness in Abano	8 Tage
19.04. – 24.04.	Tulpenblüte Holland	6 Tage
08.05. – 11.05.	Frühling im Südtirol mit Muttertagskonzert mit den Kastelruther Spatzen	4 Tage
22.05. – 28.05.	Blütenpracht auf der Insel Elba	7 Tage
01.06. – 08.06.	Badeferien in Cesenatico	8 Tage
17.06. – 28.06.	Norwegens Fjorde	12 Tage
21.06. – 19.07.	Badeferien in Caorle, wöchentlich	
14.09. – 21.09.	Badeferien in Cesenatico	8 Tage
12.09. – 21.09.	Herbstferien auf der Insel Elba	10 Tage
02.11. – 09.11.	Wellness in Abano	8 Tage



Anmeldung unter  
**bergbus.ch • Felsenastrasse 25 • 7000 Chur •**  
**Tel. 081 322 15 15 • info@bergbus.ch**



## Museum Meister da Vuorz – Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

### Uras d'avertura

Il museum resta serraus tochen primavera 2025. Ulteriuras informaziuns: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) ni 079 136 35 32

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.

Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

### Öffnungszeiten

Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2025 geschlossen. Weitere Infos: [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch) oder 079 136 35 32

## Spazi Spescha

### Exposiziun – Espaces Imaginaires

Il SPAZI SPESCHA sesarva agl art contemporan cun l'exposiziun ESPACES IMAGINAIRES: installaziuns dil spazi da Matias Spescha (1925–2008) sentaupan cun novas creaziuns dad Esther Mathis (\*1985) che reageschan sin ina spaziusa localitad sclarida dalla glich dil di. temps d'avertura: me–du, mintgamai 14.00–17.00.

### Ausstellung – Espaces Imaginaires

Der SPAZI SPESCHA öffnet sich der Gegenwartskunst mit der Ausstellung ESPACES IMAGINAIRES: Rauminstallationen von Matias Spescha (1925–2008) treffen auf neue Werkkreationen von Esther Mathis (\*1985), die auf den lichtdurchfluteten Ausstellungsraum reagieren.

Öffnungszeiten: Mi–So, jeweils 14.00–17.00 Uhr. Infos: [trun-cultura.ch/ausstellung/](http://trun-cultura.ch/ausstellung/)

*Uniu Trun Cultura*

## Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser.

**Öffnungszeiten:** Ab 29. Mai finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

## Museum Regiunal Surselva Glion

[www.museumregiunal.ch](http://www.museumregiunal.ch)

**Uras d'avertura:** Aviert mardis entochen dumengia 14.00–17.00. Gliendisdis serrau!

**Exposiziun speciala «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»:** L'exposiziun speciala s'occupa cun la vischnaunca da Ilanz/Glion ch'exista dapi gl'onn 2014 e sedamonda davart la fuorma dalla convivenza hodierna ella politica ed ella societad. *Curatur hospiton Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus; Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger.* Menaschi da bar mintgamai il davos venderdis dil meins. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.

**Öffnungszeiten:** Geöffnet Dienstag bis Sonntag, jeweils 14–17 Uhr, Montag geschlossen!

**Neue Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»:** Die Sonderausstellung setzt sich mit der seit 2014 bestehenden Gesamtgemeinde Ilanz/Glion auseinander und fragt nach der heutigen Form des Zusammenlebens in Politik und Gesellschaft. *Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus; Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger* Barbetrieb immer am letzten Freitagabend im Monat. Veranstaltungen werden unter der Gemeinde publiziert.

## Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

[www.uniun-cristallina.ch](http://www.uniun-cristallina.ch)

### Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temp d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.**

**Öffnungszeiten:** Sommer: Juni bis Ende Oktober Winter: zwischen Weihnachten und Ostern Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00–16.00 Uhr Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

## Archiv cultural Lumnezia, Uors

[www.archivculturallumnezia.ch](http://www.archivculturallumnezia.ch)

**Uras d'avertura:** Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps durant l'jamna, tel. 077 477 83 61.

## Uniu cultura Disla

**Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins:** Ensemen cun in guid visiteis Vos il vitg da mistergners da Disla. Vos saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

**Temps d'avertura:** Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamai la mesjamna sentupada allas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunzias vegnan pridas encunter entochen il mardis sera allas 20.00. Gruppas da 5 persunas e dapli san visitar nos objects culturals naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor cunvegnientscha. Annunzias prendan encunter: Bruno Tschuor, 076 520 63 11, Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

## Museum Fortezia Stalusa, Mustér Festungsmuseum Stalusa, Disentis

[www.stalusa.ch](http://www.stalusa.ch)

In relict dall'uiara freida e davosa uestonza avon il reduct dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tizarza part cumpeggia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl exteriur.

Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als solche wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

### Temps d'avertura/Öffnungszeiten:

Mintgamai l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt. Anmeldungen und Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

## Museum claustral Mustér Klostermuseum Disentis

[www.kloster-disentis.ch](http://www.kloster-disentis.ch)

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expona animals e cristallas dalla regiun.

## Garage Riedhauser – Ihr kompetenter Partner in der E-Mobilität!

Suchen Sie einen zuverlässigen Partner für Ihre E-Mobilität? Bei der Garage Riedhauser sind Sie genau richtig! Unser erfahrenes Team steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, um Ihre Bedürfnisse rund um Elektrofahrzeuge zu erfüllen. Wir bieten umfassenden Service, von Beratung bis Wartung, alles aus einer Hand.

Stefan, Duri, Lucas, Arno, Markus, Jos, Mirco und Manuela freuen sich auf Ihren Besuch!

**GARAGE RIEDHAUSER AG ZILLIS**



Garage Riedhauser Zillis  
081 123 45 67  
[www.garageriedhauser.ch](http://www.garageriedhauser.ch)  
[info@garageriedhauser.ch](mailto:info@garageriedhauser.ch)

WINTER 2024/25

# CORDIAL BEINVEGNI

WIR FREUEN UNS SIE AM  
SAMSTAG 23. UND SONNTAG  
24. NOVEMBER 2024 ZU  
UNSEREM WINTERAPÉRO  
MIT 15% RABATT EINZULADEN.

**15%  
RABATT**  
AUF DAS GESAMTE  
SORTIMENT  
Exkl. Vermietung, Service  
und Nettoartikel

THE HEART OF SPORT 

# USTRIA CRESTA SEGNAS



AB 19. 9. 2024 WILDSPEZIALITÄTEN

Folgt uns auf  und 

**Kunst- & Antikhandel Spindler  
kauft:**

Möbel • Gemälde • Zinn • Silberbestecke  
Porzellan • Teppiche • Wand-Tischuhren  
Schmuck • Münzen und Armbanduhren.  
Kaufe auch ganze Sammlungen.

**Tel 079 226 95 84**  
Termin nach telefonischer Vereinbarung.  
josef.spindler@gmx.de  
Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg

seit 1969



## Montalta AG

Raumakustik

Wir schaffen hörbar optimierte  
Lebens- und Arbeitsräume

*für ein gesundes Wohlbefinden*

[www.montaltaag.ch](http://www.montaltaag.ch)



## BÜCHI CAR-REISEN



### Fahrten / Reisen 2024

Mi. 06.11.24	09.30	Überraschungsfahrt inkl. Mittagessen	Fr. 65.-
Mi. 20.11.24	09.30	Überraschungsfahrt inkl. Mittagessen	Fr. 65.-
01.-02.12.24	07.00	Innsbruck - Brixen - Meran, 2 Tage, HP	ID Fr. 240.- DZ/p.P.
Di. 31.12.24	17.00	Silvester im Tögg inkl. 7-Gang Menü & Unterhaltung	

### Musik&Theater 2024

So. 15.12.24	13.00	Konzert im KKL Christmas Lucerne ink. Eintritt 1. Kat.	Fr. 165.-
Mi. 18.12.24	09.30	Weihn. Konzert mit den Calimeros und Leonhard inkl. Mittagessen	Fr. 119.-

### Weihnachtsmärkte 2024 - in Zusammenarbeit mit Bergbus.ch

Sa. 30.11.24	08.15	Augsburg Aufenthalt bis 18:30 Uhr	ID Fr. 65.-
Do 05.12.24	11.45	Bremgarten Aufenthalt bis 19:00 Uhr	Fr. 55.-
So 08.12.24	08.30	Willisau Aufenthalt bis 16:00 Uhr	Fr. 50.-
Di. 10.12.24	09.00	Konstanz Aufenthalt bis 18:30 Uhr	ID Fr. 50.-
Sa. 14.12.24	08.30	Konstanz Aufenthalt bis 18:30 Uhr	ID Fr. 50.-
Di. 17.12.24	08.00	Ulm Aufenthalt bis 18:00 Uhr	ID Fr. 60.-
03.-04.12.24	07.30	Rothenburg ob der Tauber 2 Tage, HP	ID Fr. 245.- DZ/p.P.
12.-13.12.24	07.30	Salzburg 2 Tage, ÜF	ID Fr. 245.- DZ/p.P.

### Reisen 2025

So. 01.06.25 - So 08.06.25	8 Tg.	Cesenatico Badeferien	
So. 14.09.25 - So 21.09.25	8 Tg.	Cesenatico Badeferien	

Weitere Informationen/Detailprogramme finden Sie unter:  
[www.buechi-reisen.com](http://www.buechi-reisen.com) oder 081 353 73 18  
Büchi Car-Reisen GmbH | Chur | [info@buechi-reisen.com](mailto:info@buechi-reisen.com)



## GYMNASIUM & INTERNAT KLOSTER DISENTIS

# Damit dir die Welt offen steht.

*Jetzt informieren!*



081 929 68 68 | [matura@gkd.ch](mailto:matura@gkd.ch) | [gymnasium-disentis.ch](http://gymnasium-disentis.ch)

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr  
Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

#### Festungsmuseum Sperre Trin

www.sperretrin.ch

#### Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

#### Schul- und Gemeindebibliothek Vals

##### Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr  
Freitag 16.00–18.00 Uhr  
Samstag 9.30–11.00 Uhr

#### Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

##### Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00  
Bedient/cun bibliotecara:

Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30  
Dienstag/mardis 16.00–17.30  
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30  
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30  
Freitag/venderdis 16.00–17.30  
Samstag/sonda 10.00–11.00

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 17–19 Uhr bedient.

Duront las vacanzas da scola ei ina bibliotecara presenta il venderdis dallas 17.00–19.00.

#### Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

##### Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00  
mardis / Dienstag 13.30–17.00  
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00  
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00  
Vacanzas da Nadal: 21.12.2024–5.1.2025

Während den Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet  
Weihnachtsferien: 21.12.2024–5.1.2025

Nossa schaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, www.dibioest.ch, ei adina aviarta. *Il team dalla biblioteca*

#### Biblioteca Casa de Mont

www.biblioteca-laax.ch

##### Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis / Montag: 16.00–18.00  
Mesjamna / Mittwoch: 16.00–18.00  
Venderdis / Freitag: 18.00–20.00

##### Numnasontga /

##### Allerheiligen & Rudi da cudischs

Nossa biblioteca resta igl 1. da november serrada. Unsere Bibliothek bleibt am 1. November für die Ausleihe geschlossen. Jedoch stellen das Bibliotheksteam und ihre Leser/-innen von 18.30–20.00 ihre Lieblingsbücher vor. Kommen Sie vorbei! Nus selegrein sin Vossa viseta! *Il team dalla biblioteca*

#### biblioteca lumnezia

www.biblioteca.lumnezia.ch

##### Uras d'avertura/Öffnungszeiten:

gliendisdis/Montag 15.00–18.00  
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00  
gievgia/Donnerstag 12.30–14.00\*  
venderdis/Freitag 18.00–20.00  
sonda/Samstag 09.00–11.00

\*mo mintga emprema gievgia dil meins  
\*nur jeden ersten Donnerstag im Monat

per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet [biblioteca.lumnezia.ch](http://biblioteca.lumnezia.ch)

#### Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Wir sind zurück im neuen (alten) Standort

Montags 9.00–10.30 Uhr  
Dienstag 15.30–17.00 Uhr  
Freitags 18.00–19.30 Uhr offen  
Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag, 18.00–19.30 Uhr

##### Ausblick:

Autorenlesung in der Schule: 29.10.2024  
Erzählnacht im November

... wiar frauand insch uf a Bsuaach ...

*Euer Bibliotheks-Team*

#### Biblioteca Breil

www.bibliotecabreil.ch

##### Temps d'avertura/ Öffnungszeiten

gliendisdis/ Montag 15.00–17.00  
gievgia/ Donnerstag 19.00–20.00  
venderdis/ Freitag 18.00–20.00

# Wir brillieren für Sie in Graubünden.

## Tiefe Prämien, höchste Zufriedenheit.

Comparis gibt  
uns Bestnoten

Die Versicherung  
mit gesundem  
Bündnerverstand.

# ÖKK



# Neueröffnung des umgebauten DO IT und der zweiten Filiale Bieler Sport in Chur

Freitag, 1. bis Sonntag, 3. November 2024  
zu den üblichen Öffnungszeiten  
an der Raschärenstrasse 30 in Chur

Im DO IT Chur schaffen wir für Dich ein neues, spannendes Bau- und Gartenmarkt-Erlebnis mit einem erweiterten Sortiment einzigartiger Produkte und einem grossen Bastelshop.

Wir freuen uns, wenn Du dabei bist und mit uns die Neueröffnung feierst.

**DO IT**®

Alle weiteren Infos und spannende Prämien gibt's auf unserer App. Jetzt runterladen & profitieren!



## Programm für die ganze Familie von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr

- Stände mit Big Green Egg, Einhell u. Makita Kleinmaschinen, Appenzeller Kohle, Glorex
- Kinderprogramm mit Clown Gavroche
- Windräder basteln, Plottern und ein Orientierungslauf durch die Läden (inkl. tolle Gewinne)
- Speis und Trank
- Präsentation unserer Balkonkraftwerke in Zusammenarbeit mit tritec / winsun



**GRATIS  
PARKPLÄTZE  
AUF DEM  
DACH**

## DEIN SPORTPARADIES NEU AUCH IN CHUR

Auf 1.000m<sup>2</sup> findest du alles für deine Ausdauersportarten Run, Bike und Nordic – mit der gewohnt hohen Fachkompetenz und einem Sortiment, das dein Sportlerherz höher schlagen lässt.

Feiere mit uns die Eröffnung mit exklusiven Angeboten, spannenden Aktionen und der individuellen Beratung von Sportlern für Sportler.

**BIELER  
SPORT**

GESCHÄFTE  
CHUR  
BONADUZ

NORDIC-CENTER  
PARPAN  
TRIN



bielersport.ch

Ils 4-11-2024 allas 9.30 versets e poesias per affons naven da 1 tochen 4 onns, en nossa biblioteca. Il tema ei ina viseta el zoo.

Ils 8-11-2024 allas 20.00 prelegia Carlo Janka ord siu cudisch «Durchbruch: Mein Weg- Dein Erfolg!» ell' aula, casa da scola Danis.

### Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun.ch

#### Uras d'avertura:

gliendisdis 15.30–17.00  
gievgia 15.30–17.30  
venderdis 19.00–20.30

#### duront las vacanzas da scola mintgamai

venderdis 18.00–20.30

### Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

#### Uras d'avertura:

gliendisdis 18.30–20.00  
gievgia 16.00–17.30  
venderdis 18.30–20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

### Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

#### La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr  
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr  
Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.  
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

#### Sera da giugs per carschi /

#### Spieleabend für Erwachsene

Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden.

Eintritt gratis/entrada libra

Anmeldung/annunzia: in der Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch

Wo/nua: Coworking7130, Städtlistrasse 2a

Wann/cu: Jeden 1. Freitag im Monat, jeweils um 19.15 Uhr

## VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

### Damondas da baghegiar

#### Nr. 2024/94 (BAB) (2024-620 eBBV)

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patruna: Gertrud Seiler-Cathomas  
Via Principala 24, 7165 Breil/Brigels

Representanza: Biro d'architectura Tomaschett/Alig,  
Via dalla scola 15, 7130 Glion  
Zona: Zona d'agricultura  
Object: Midada d'intent dil baghetg nr. 542:  
Tegia agricola existenta midar en ina tegia da habitar temporara, parcella 5471, Plumarscha, Breil

#### Nr. 2024/95 (BAB) (2024-603 eBBV)

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Gion Cavigelli  
Via Dual 15, 7166 Trun  
Representanza: Hubert Carigiet  
Via Crest 25, 7031 Laax  
Zona: Zona d'agricultura  
Object: Manteniment dalla via d'access, dalla remisa dil baghetg 1-614 e dil mir da sustegn, niev tanc per aua piarsa, separaziun endadens per ina tualetta/duscha ella tegia 1-613, parcella 6593, Piszaz, Andiast

#### Nr. 2024/96

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Robert Schmid  
Via Tumvi 16, 7163 Danis  
Zona: Zona da habitar 2  
Object: Pavigliun cun lamellas, stora verticala, parcella 4287, Tumvi, Danis

#### Nr. 2024/97

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Daniel Aepli  
Via Carnugl 6, 7159 Andiast  
Zona: Zona dil vitg  
Object: Pendla nord, parcella 6502, Carnugl, Andiast

#### Nr. 2024/98

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Maurus Tomaschett  
Via Tschuppina 23, 7165 Breil/Brigels  
Zona: Zona da habitar 3  
Object: Transformaziun digl iert, mir da sustegn (tochen 80cm), nivellaziun iert, 2x era aulta, parcella 982, Tschuppina, Breil

#### Nr. 105/22 (midada da project)

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: STWEG parcella 3629,  
Via Tgariel 22, 7165 Breil/Brigels  
Representanza: Maurus Cathomas AG,  
Via S. Clau Sura 1, 7130 Glion  
Zona: Zona da habitar 3  
Object: Splitting dalla habitaziun existenta vest (niev: 4.5 el plaunterren e 2.5 el plaun sut il tetg), parcella 3629, Tgariel, Breil

#### Nr. 2024/10 (2024-55 eBBV) (midada da project 2024-638 eBBV)

#### Datum da publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Tancadi Pino SA  
Via Mutteins 2, 7162 Tavanasa  
Representanza: La Planaria GmbH,  
Via Casut 10, 7164 Dardin  
Zona: Zona da mistregn mischedada  
Object: Crappa da betun nord, parcadi nord, midadas internas, midada tier las finiastras, pumpa termica d'aria ed aua tschentar si ordado, pendla nord 1 meter, indrez da fotovoltaic sil tetg, parcella 2270, Mutteins, Tavanasa

### Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastanza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.  
*Suprastanza communal Breil*

### Scola Breil

#### Di dallas portas aviartas

Cordialmein envidein nus Vus als dis dallas portas aviartas dallas casas da scola da Breil e Danis. Quels han liug:

– mardis, ils 05-11-2024 a Danis e  
– gievgia, ils 07-11-2024 a Breil  
Nus selegrein da Vossa viseta.

### Biblioteca vischnaunca Breil

Ils 4-11-2024 allas 9.30 versets e poesias per affons naven da 1 tochen 4 onns, en nossa biblioteca. Il tema ei ina viseta el zoo.

Ils 8-11-2024 allas 20.00 prelegia Carlo Janka ord siu cudisch «Durchbruch: Mein Weg- Dein Erfolg!» ell'aula, casa da scola Danis.

Nus selegrein sin Vossa viseta.

*Vies Team dalla biblioteca*

### Chor mischedau Andiast

Invit alla radunonza generala 2024, vendergis, ils 25 d'october 2024 allas 20.15 el local da radunonza Andiast.

#### Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 21 d'october 2023
4. Quen annual 2023/2024
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen
6. Rapport dalla presidenta
7. Rapport dalla dirigenta
8. Rapport dil cau dils veterans
9. Mutaziuns (entradas / extradas)
10. Elecziuns
  - president (a)
  - cassier (a)
11. Program da cant 2024/2025
12. Varia

Nus envidein cordialmein era novs/as cantadurs/as a nossa radunonza generala. Suentar radunonza ein tuts envidai tier ina tscheina el Hotel Postigliun. A stedia participaziun envida  
*La suprastanza*

I would like  
to learn german



**Schule St. Catharina**

St. Martin 3 • 7408 Cazis • 081 632 10 00  
schulleitung@stcatharina.ch • www.stcatharina.ch



JEDER  
THRILL  
ZÄHLT



NEW TOYOTA GR YARIS  
Jetzt Probe fahren!



**Aldo Beeli AG**

Via Santeri 69, 7130 Ilanz  
T +41 81 925 40 00  
info@aldobeeli.ch  
www.aldobeeli.ch



**HERBERT MICHAEL**  
PERSONEN-TRANSPORTE

WWW.HERBIE.GR |  
info@herbie.gr

**TAXI REISEN**  
+41 79 242 13 90

**KLUBSCHULE:  
WERDEN SIE KREATIV.**

Tanken Sie Energie: In unseren Kreativkursen finden Sie wieder mehr Zeit für sich selbst! Egal ob Sie malen, kochen oder lieber basteln, mit unseren Kreativkursen entdecken Sie neue Talente und sorgen für noch mehr Farben in Ihrem Leben!

klubschule

**Klubschule Migros Chur**  
058 712 44 40

MIGROS

helvetia.ch/graubünden

**Versichern.  
Vorsorgen.  
▶ Leichtgemacht.**

Vereinbaren Sie einfach eine Beratung mit dem Experten in Ihrer Region.

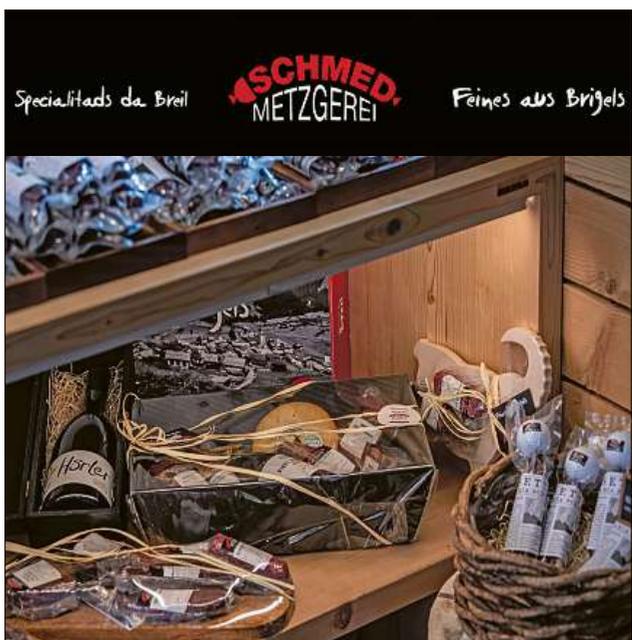
**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung



**Gieri Decurtins**  
Versicherungs- und Vorsorgeberater

**Generalagentur Graubünden**  
T 058 280 38 25  
gieri.decurtins@helvetia.ch

Ich freue mich auf Ihren Anruf!



Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl an Geschenk-Brettern, Schachteln etc. für Private oder Firmen.  
Vorbeischauen lohnt sich!



## Chor viril Breil

### Lein cantar – vegns era?

Nus, ils cantadurs dil chor viril da Breil, entscheiven **mesjamna, ils 30-10-2024** cun nos exerchezis da cant mintgamai allas 20.15 ell'aula dalla Casa da scola a Breil. Nus havessen grond

tschaffen sche ti vegnesses 2 ni 3 gadas nunligionta-mein a far in fuffernadi tier nus. Ulteriuras informaziuns survegns tier nies president, Marcel Albin (079 392 64 37) ni che ti vegns semplamein sperasvi. Nus selegrein sin in e scadin!

### Wir singen – kommst du auch?

Wir, die Sänger des Brigelser Männerchors, beginnen am **Mittwoch, den 30.10.2024** um 20.15 Uhr mit unseren wöchentlichen Chorproben in der Aula im Schulhaus Brigels. Wir hätten eine Riesenfreude wenn auch du 2 oder 3 Mal bei uns schnuppern kommst. Weitere Infos erteilt dir unser Präsident, Marcel Albin (079 392 64 37) gerne oder du kommst einfach vorbei. Wir freuen uns auf dich!

## 16. til da latiarnas a Danis

### Venderdis ils 8 da november fagein il til da latiarnas.

Entschatta las 18.00 sil plaz scola Danis. Tut ils affons che han plascher astgan prender part al til. Tgi che ha plascher da mirar il til e star in mument en cumpignia ei cordialmeins envidaus. Silsunter dat ei sil plaz scola petta, caffee, vin cauld, suppa e Hot Dogs. Nus selegrein da seveser cun vos tuts.

*Il rudi d'affons cun scoletta Danis e Trun*

## Meisa da miezdi dalla Pro Senectute a Breil

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cul team dil Kistenpass ina meisa da miezdi a Breil – inagada per meins – mintgamai il mardis. Intent dalla meisa da miezdi ei da promover la cuminonza ella vegliadetgna dalla pensiu. Envidai ein tuttas persunas dalla vischnaunca da Breil ch'ei ella vegliadetgna dalla pensiu ni stattan avon la sava da quella.

Liug: Hotel Kistenpass, Breil

Datum: **mardis, ils 29 d'october 2024**

Annunzias: Ein da far mintgamai gliendisdis tochen las 18.00 directamein tier Hotel Kistenpass Breil, tel. 081 941 11 43

## Uniun da mmmas e dunnas Dardin

### Sentupada per pign e grond

Cordialmeins envida l'uniun da mmmas e dunnas Dardin alla proxima sentupada per pign e grond. Nus dein giugs, troccas e jass ni gudun semplamein da star en cumpignia e dar ina paterlada. **Mesjamna, ils 30 d'october 2024** allas 14.00–17.00 en casa da scola Dardin.

Sch'enzatgi drova taxi saveis s'annunziar tier la Flavia Schuoler.

Nus selegrein sin bials inscunters denter las generaziuns!

## Uniun da mmmas e dunnas Dardin

### Finiastras d' Advent a Dardin

Era uonn lein nus arver entginas finiastras d' Advent. Nus selegrein sin biaras bialas finiastras che dattan tempru festiva el vitg. Vossas annunzias saveis bugen far tochen ils 20 da november 2024 a Flavia. Nus selegrein sin vossa participaziun.

## Uniun Samaritana Vuorz/Andiast

Proxim exercezi, **margis ils 29 d'october 2024** allas 20.00 en casa da scola Vuorz. Tema: Repetiziun BLS-AED. A stedia partizipaziun envida *La suprastanza*



## Damondas da baghegiar

### 2024-1082.000

#### Datum dalla publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Bergbahnen Disentis AG  
Stefan Arnold, Via Acletta 2,  
7180 Disentis/Mustér

Representant: Casutt Wyrsch Zwicky AG  
Via Principala 45D, 7153 Falera

Intenziun: Produenziun tecnica da neiv  
Caischavedra-Acletta (secunda etappa dil project), adattaziun dalla descensiuin dalla via da velos «etappa da bike profil A1 entochen profil A4», modificaziuns da terren, indrez per retrer aua ord igl Ual Acletta a Grava; Turbinaziun al Lag Catrina (Caischavedra) e turbinaziun el Resort Catrina (garascha sutterrana) a Sontga Catrina en cumbinaziun cun la concessiuin d'aua, diversas parcellass; Damonda da runcada: 1127 m<sup>2</sup> runcada definitiva e 1164 m<sup>2</sup> runcada temporara, Damonda polizia da fiug, Lubientscha poliziala davart la retratg d'aua, Lubientscha excepziunala per indrez enteifer il spazi d'aua, Annunzia concernent modificaziuns da terren

Parcellass: Tenor gliesta da proprietaris schuntada al document d'exposiziun  
Adressa: Caischavedra-Acletta (Sontga Catrina)  
Zona: Zona agricola, Uaul, Zona ulteriuir territori communal, Zona da parcar, Zona pil sport d'unviern  
Plan da quartier: Plan general d'avertura

### 2024-1088.000

#### Datum dalla publicaziun: 25 d'october 2024

Patruna: Vischnaunca Disentis/Mustér  
Via Cons 2, 7180 Disentis/Mustér

Representant: Uffeci infrastruttura e baghegiar  
Via Cons 2, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Construcziun d'ina senda da bike denter Plaun Menisch e Pardi e renovaziun dalla senda da bike naven da Pardi a Sontga Catrina

Parcellass: 1335, 2689, 3012  
Adressa: Plaun Menisch – Sontga Catrina  
Zona: Zona agricola, uaul, zona sport d'unviern

### 2024-1089.000

#### Datum dalla publicaziun: 25 d'october 2024

Patrun: Martin Lutz-Derungs  
Via Disla 23, 7180 Disentis/Mustér

Representant: Martin Lutz-Derungs  
Via Disla 23, 7180 Disentis/Mustér

Intenziun: Niev baghetg annex vid la stalla ed alzament dallas spundas dil lidimer per 1.00 m

Edifici nr.: 583A  
Parcellass: 1791  
Adressa: Via Disla 21, 7180 Disentis/Mustér  
Zona: Zona dil vitg

da prighel: Negina  
Plan

da quartier: Negin plan da quartier

## Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

## Annunzia da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64, alinea 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPT vegniu annunziat il suadont project:

### Nr. 2024-2083.000 (ebau 2024-555)

Thomas e Barbara Bieger, Hirtenstrasse 3A, 7180 Disentis/Mustér; indrez fotovoltaic sil tetg dalla casa, parcella 1287, Via Alpsu 49, 7180 Disentis/Mustér.

## Administraziun communal

### Numnasontga

#### venderdis, igl 1. da november 2024

resta l'administraziun communal **serrada igl entir di**. Bien engraziament per Vossa capientscha.

*Administraziun communal*

## Controlla da habitots

### Mortori

Rita Vincenz-Baselgia, naschida ils 25 d'uost 1945, morta ils 17 d'october 2024

*Administraziun communal*

## Evang.-Reformierte Kirchgemeinde Cadi

### Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms, sonda, ils 2 da november 2024

allas 14.00–17.00 el Center Aua Viva, Via Raveras 25, Disentis/Mustér

### Singnachmittag mit Regina Wilms, Samstag, 2. November 2024

von 14–17 Uhr im Begegnungszentrum Aua Viva, Via Raveras 25, Disentis/Mustér

## Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

### Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 8 da november 2024** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmeins astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'atra persuna.

Nus selegrein zun fetg sin tei.

*Mats, la miur ed il team dalla biblioteca*

## Acziun pacs da Nadal

Era uonn rimnein pacs da Nadal per persunas basegnusas dall'Europa digl ost. Cun quella acziun savein nus purtar in grond sustegn e ventira el trest mintgadi. Dar giu tochen ils 15.11.2024 tier Menzli Sport, Mustér. Dapli infos e flyers era el Café Goldmann ni sut [www.weihnachtspackli.ch](http://www.weihnachtspackli.ch)

## STRICKNACHT

Am Samstag, 9. November, ab 18 Uhr in  
der Buchhandlung Lüthy, Bahnhofstrasse 8, in Chur

Wir stricken gemeinsam bis spät in die Nacht.

**AHA**  
Mode & Alles für  
die Handarbeit

**buchhaus.ch**  
LÜTHY BALMER STOCKER

[www.aha-mode.ch](http://www.aha-mode.ch)

**Wir haben etwas  
gegen kalte Füsse!**

**Hausschuhe aus  
echtem Lammfell.**

Diverse Modelle ab Fr. 49.00



Modell Mike

**Rätische Gerberei AG**  
Engadinstrasse 30, 7001 Chur  
Tel. 081 252 52 42  
[info@felle.ch](mailto:info@felle.ch)

**Spital  
regional  
Surselva**  
REGIONALSPITAL  
SURSELVA AG  
7130 ILLANZ

swiss olympic Approved

## Einladung

zum öffentlichen Publikumsvortrag



### Metastasen bei Krebs: viel Licht am Horizont

**Prof. Dr. med. Richard Cathomas**  
Chefarzt Onkologie/Hämatologie Kantonsspital Graubünden,  
Belegarzt Regionalspital Surselva AG

Die Diagnose Krebs ruft auch heute noch viele Ängste hervor. Dies gilt insbesondere dann, wenn der Krebs bereits Ableger – sogenannte Metastasen – gebildet hat.

In der Medizin galt während Jahrzehnten der Glaube, dass beim Vorliegen von Metastasen eine Heilung nicht mehr möglich sei. In den letzten 15 Jahren ist dieses Dogma jedoch ins Wanken geraten. Bei verschiedenen Krebserkrankungen lassen sich Metastasen erfolgreich bekämpfen. Immer häufiger kann eine langfristige Krebsfreiheit trotz Metastasen erreicht werden.

Für viele Krebserkrankungen können wir heute deutlich erfolgreichere Behandlungen anbieten. Wir wissen viel mehr darüber, wie Krebs entsteht und wie er sich ausbreitet und wir verstehen besser, welche Person von welcher Therapie am meisten profitiert. So kennen wir mittlerweile einige krankheitsspezifische Befunde, mit denen wir den Erfolg einer Behandlung vorhersagen können.

Diese Neuerungen haben dazu geführt, dass die moderne Medizin vielen Krebsbetroffenen auch beim Vorliegen von Metastasen nachhaltig helfen kann. Ein Licht der Hoffnung am Horizont!

**Datum:** Dienstag, 29. Oktober 2024

**Zeit:** 19 Uhr

**Ort:** Kapelle, Regionalspital Surselva in Illanz

**Eintritt:** frei

**Regionalspital Surselva AG**

**obersaxen / schule  
mundaun / scola**

Die Gemeinde Obersaxen Mundaun sucht für die  
Schule Obersaxen Mundaun

**eine (Co-) Schulleitung 60%**

ab sofort oder nach Vereinbarung.

«Mitgestalten und Führen in der Bergidylle»



Weitere Informationen erhalten Sie unter  
oder [www.obersaxenmundaun.swiss](http://www.obersaxenmundaun.swiss)

**frisch und  
fründlich Volg**

Sie lieben die persönliche und angenehme  
Atmosphäre eines Dorfladens, dann sind  
Sie bei uns richtig.

Für unseren Laden in **Laax Dorf** suchen  
wir ab 1. Dezember 2024 oder nach  
Vereinbarung eine aufgestellte

**Verkäuferin/Verkäufer**  
**80 – 100% Arbeitspensum**

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich  
bitte an die Geschäftsleiterin:  
Larissa Albin, Telefon 081 921 44 22

Interessiert? Dann freuen wir uns auf  
Ihre Bewerbung.

Volg Falera-Laax  
Frau Larissa Albin  
Via Dual Sut 1  
7153 Falera

## Aktion Weihnachtspäckli

Auch dieses Jahr sammeln wir wieder Weihnachtspäckli für bedürftige Menschen in Osteuropa. Mit dieser Aktion bringen wir eine grosse Unterstützung und Glück in den grauen Alltag. Abzugeben bei Menzli Sport, Disentis (15.11.2024) Flyer mit mehr Informationen im Café Goldmann oder unter [www.weihnachtspackli.ch](http://www.weihnachtspackli.ch)



# FALERA

[www.falera.net](http://www.falera.net)

## Damonda da baghegiar

Nr. 2024-0020

Di da publicaziun: 25.10.2024

Petent: Roland Leuenberger  
Via Chistiala 30, 7153 Falera

Architect/ Roland Leuenberger  
Representant: Via Chistiala 30 7153 Falera  
Baghetg: Remplazzament dalla pergola entras in cubus da sauna

Parcela/zona: 140 / W2  
Quartier/Via: Via Chistiala 30  
Termin 25-10-2024 entochen  
d'exposiziun: 14-11-2024

### Protestas:

Concernent il dretg public ein da far a scret duront il temps d'exposiziun alla suprastanza communal. Inves-ta dils plans sa vegnir priu sin canzlia communal.

## Baugesuch

Nr. 2024-0020

Datum der Publikation: 25.10.2024

Gesuchsteller: Roland Leuenberger  
Via Chistiala 30, 7153 Falera

Architekt/ Roland Leuenberger  
Vertreter: Via Chistiala 30 7153 Falera  
Bauvorhaben: Ersatz Pergola durch Saunakubus  
Parzelle/Zone: 140 / W2  
Quartier/  
Strasse: Via Chistiala 30  
Auflagefrist: 25. Oktober 2024 bis  
14. November 2024

### Einsprachen:

Oeffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

## Rimnada da rauba blocconta

**Sonda, ils 9 da november 2024** dallas 8.00–11.00 sa vegnir dismiss rauba blocconta.

Ils containers per dismetter la rauba vegnan tschentai si sil **parcadi Fandrels**.

Sco rauba blocconta da dimensiun pli gronda che sa vegnir dismissa gratuitamein valan rumians da casa ch'ins sa buca surdar al survetsch da rimnada regular, perquei ch'els ein u memia gronds ni memia grevs.

Ils suandonts rumians astgan en mintga cass buca vegnir dismiss el rom da rimnadas da rauba blocconta: **rumians da casa e rumians industrials, material d'embelladi sco plastic ni stiropor, il plastic dallas ballas da silo, lenna da construcziun, vanzadiras da lenna, teppis stendi, material d'isolar, liquids, ieli, colours, crappa, tievlas, battarias dil tenercasa ed astra rauba semeglionta.**

Grondas dimensiuns da rumien bloccont che seresultan ord rumidas, spazzadas ni renovaziuns da casas eav. san buca vegnir dismissas cun la rimnada dalla vischnaunca. Ella vischnaunca da Falera sa en connex cun la rimnada da rauba blocconta vegnir dismiss aunc supplementarmein las suandontas caussas:

apparats electricis gratuit  
batterias da motos frs. 5.– per toc  
batterias d'auto pign/grond frs. 10.–/20.– per toc  
pneus da privats senza gaveglias frs. 5.– per toc  
Quella rauba vegn dismissa separau dalla rauba blocconta entras ils luvriers communalis.

Ils luvriers communalis han l'incumbensa da visar anavos rauba che corrispunda buca als criteris da rumien bloccont.

Nus supplichein per enconuschientscha.

*La suprastanza communal*

## Sperrgutsammlung

Am **Samstag, 9. November 2024 von 8.00–11.00 Uhr** findet eine Sperrgutsammlung statt.

Die Abfuhrcontainer werden **auf dem Parkplatz Fandrels** (am Dorfeingang) aufgestellt.

Die Gratisentsorgung von Grobsperrgut bezieht sich auf Hauskehricht, das wegen seiner Abmessungen oder seines Gewichtes nicht dem regulären Sammeldienst übergeben werden kann.

Auf keinen Fall dürfen im Rahmen von Sperrgutsammlungen folgende Kehrichtarten entsorgt werden:

**Haus- oder Gewerbekehricht, Verpackungsmaterial wie Plastik, Styropor, Siloballenplastik, Bauholz, Holzabfälle, Spannteppiche, Isolationsmaterial, flüssige Stoffe, Öle, Farben, Steine, Ziegel, Haushaltsbatterien und ähnliches.**

Grössere Mengen von Sperrgut, die aus Hausräumungen, -abbrüchen, -renovationen usw. anfallen, können nicht mit der Sperrgutsammlung der Gemeinde entsorgt werden.

In der Gemeinde Falera können im Zusammenhang mit der Sperrgutsammlung noch zusätzlich folgende Sachen entsorgt werden:

Elektroschrott gratis  
Motorradbatterien Fr. 5.– pro Stück  
Autobatterien klein/gross Fr. 10.–/20.– pro Stück  
Pneus von Privaten ohne Felgen Fr. 5.– pro Stück  
Pneus von Privaten mit Felgen Fr. 10.– pro Stück  
Dieser Abfall wird gesondert von der Sperrgutsammlung durch die Gemeindearbeiter entsorgt.

Die Gemeindearbeiter sind angewiesen, Sammelgut, welches nicht den Sperrgut-Kriterien entspricht, zurückzuweisen.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

*Der Gemeindevorstand*

## Rumida da neiv sin vias da meglieraziun

A privats eis ei scumandau da far ora la neiv sin vias da meglieraziun. La suprastanza communal sa dar lubientschas extraordinarias.

Tier beins purils habitai suronn ord la zona da baghegiar procurescha la vischnaunca per la rumida dalla neiv. Tala succeda denton en secunda prioritad. Ils cuosts ein da surprender dils pertuccai.

Per purs che pervesan lur animals sin beins buca habitai ord la zona da baghegiar sa la suprastanza communal en cass da basegn far excepziuns e decider sut tgei cundiziuns ch'ina rumida sa vegnir fatga. Per che nus seigien semtgei sigl unviern supplichein nus il purs pertuccai da s'annunziar a scret tier la canzlia communal **entochen ils 4 da november 2024** cun indicar nua e per tgei temps ina rumida fuss necessaria.

*La suprastanza communal*

## Schneeräumung auf Meliorationsstrassen

Für Privatpersonen ist es verboten, Schnee auf den Meliorationsstrassen zu räumen. Der Gemeindevorstand kann ausserordentliche Bewilligungen erteilen.

Bei Bauernhöfen ausserhalb der Bauzone, die ganzjährig bewohnt sind, besorgt die Gemeinde die Schneeräumung. Die Räumung erfolgt jedoch in zweiter Priorität. Die Kosten sind durch die betroffenen Personen zu übernehmen.

Für Landwirte, die ihre Tiere auf nicht bewohnte Höfe ausserhalb der Bauzone füttern, kann der Gemeindevorstand bei Bedarf Ausnahmen bewilligen und entscheiden, unter welchen Bedingungen eine Schneeräumung vorgenommen werden kann. Damit wir für den Winter gerüstet sind, bitten wir die betroffenen Landwirte, sich schriftlich **bis 4. November 2024** bei der Gemeindekanzlei zu melden und anzugeben, wo und für welche Zeit eine Schneeräumung notwendig wäre.

*Der Gemeindevorstand*

## Obligaziun da far survetsch da pumpiers 2025

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sullettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

**Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschienscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschienscha vegn cumplenius.**

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil cumplein (di da referenza mintgamai ils 31-12) fr. 280.–/onn. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein (di da referenza mintgamai ils 31-12) munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun fr. 100.–/onn.

Persunas ch'ein obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san s'annunziar **entochen ils 30 da november 2024** cul formular corrispudent. Il formular ei publicaus sin la pagina d'internet <https://www.laax-gr.ch>.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret **entochen ils 30 da november 2024** tiel cumandant da pumpiers.

**Ils 8 da november 2024 allas 19:30 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers.**

*Vegni sepravi!*

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Sebastian Schulz (Natel 079 309 94 98 ni E-Mail: [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) bugen a disposiziun.

*Il cumandant da pumpiers*

## Feuerwehrdienstpflicht 2025

Gemäss Feuerwegesetz der Gemeinde Falera sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Falera feuerwehropflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehropflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehropflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

**Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwegesetz der Gemeinde Falera beginnt die Feuerwehropflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr**

# FÜR SCHMERZFREIES GEHEN UND STEHEN

Kennen Sie die häufigste Ursache von Fuss-, Knie-, Hüft- und Rücken-schmerzen? Es ist das Gehen auf harten, flachen Böden. Herkömmliche Schuhe belasten Füsse und Gelenke bei jedem Schritt. Das führt zu Fehl- und Überbelastungen von Gelenken und Muskeln.

## Degiacomi Schuhmode und Laufgut Degiacomi präsentiert die revolutionären Kybun Schuhe

Degiacomi Schuhmode, ein renommierter Name für hochwertiger Schuhe, freut sich, eine umfangreiche Auswahl an innovativen Schuhen der Marken Kybun in Graubünden anbieten zu können. Die Kybun Schuhe zeichnen sich durch ihre patentierte Luftkissen- Sohle aus, die auf dem Prinzip des Trampolins basiert. Diese Sohle absorbiert Stösse und unterstützt die natürliche Fussbewegung, was zu einem aussergewöhnlich angenehmen Gehgefühl führt. Die Schuhe fördern eine aufrechte Körperhaltung, entlasten Gelenke und Rücken und sind damit ideal für Menschen jeden Alters, insbesondere für diejenigen, die lange Stunden auf den Beinen verbringen. Die Kollektion von Kybun Schuhen bei Degiacomi Schuhmode umfasst eine breite Palette von Stilen für Damen und Herren, darunter Sneaker und Sandalen. Besuchen Sie Degiacomi Schuhmode und Laufgut Degiacomi, um die revolutionären Kybun Schuhe zu entdecken und den ersten Schritt zu einem neuen Level des Gehkomforts zu machen. Übrigens - Kybun Schuhe können Sie über einige Tage kostenlos testen.

## Heilung auf die sanfte Tour

Die Füsse sind das Fundament unseres Körpers. Die Kraft, Beweglichkeit und Balance der Füsse sind elementar für unsere Gesundheit. kybun Schuhe bringen Sie zurück ins natürliche Gleichgewicht. Die elastisch-federnde Luftkissen-Sohle hilft Ihnen Schritt für Schritt, sich gesund fortzubewegen. Beim Gehen und Stehen sinken Sie kontrolliert in die elastisch-federnde Sohle ein und spüren das Abrollen Ihrer Füsse. kybun Schuhe unterstützen die natürliche, physiologisch richtige Bewegung, indem die elastische Sohle kontrollierte Bewegungen in alle Richtungen zulässt. Das stärkt Ihre gesamte Tiefenmuskulatur.

## Laufen Sie den Schmerzen davon

Mit kybun Schuhen erleben Sie ein unvergleichliches Laufgefühl. Ähnlich wie auf einem Trampolin spüren Sie beim Gehen und Stehen eine harmonische Kombination aus Entspannung und aktivem Training. Das verbessert Ihre Körperhaltung, Schmerzen werden gelindert, und längeres Stehen und Gehen wird wieder schmerzfrei möglich. Sie werden begeistert sein.

Weltweit schwören über 2 Millionen Menschen auf den heilenden Geh- und Stehkomfort der High-Tech-Schuhe. Auch Orthopäden, Physiotherapeuten und Sportmediziner empfehlen das Wirkprinzip von kybun ihren Kunden für einen gesunden, aktiven Bewegungsapparat.



**DEGIACOMI**  
SCHUHMODE  
— SEIT 1919 —

Schuhmode Degiacomi  
Neudorfstrasse 29 | 7430 Thusis  
Promenade 79 | 7270 Davos Platz  
www.degiacomini.ch

**Laufgut®**  
**Degiacomi**  
GUTE SCHUHE - GESUNDE FÜSSE

Laufgut DEGIACOMI  
Grabenstrasse 44  
7000 Chur  
www.laufgut-degiacomini.ch

erfüllt wird. Die Feuerwehrrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird. Die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrrpflichtige mit Vollmizil (Stichtag jeweils 31.12.) Fr. 280.–/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Vollmizil (Stichtag jeweils 31.12.) beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes Fr. 100.–/Jahr.

Feuerwehrrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrrdienst leisten möchten, können sich bis 30. November 2024 mit dem entsprechenden Formular anmelden. Das Anmeldeformular ist auf der Homepage <https://www.laax-gr.ch> publiziert.

Personen, die nicht mehr aktiven Feuerwehrrdienst leisten und anstatt die Ersatzabgabe bezahlen möchten, können sich schriftlich bis 30. November 2024 beim Feuerwehrrkommandanten melden.

**Am 8. November 2024 um 19.30 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!**

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrrkommandant, Sebastian Schulz (Natel 079 309 94 98 oder E-Mail: [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) gerne zur Verfügung.

*Der Feuerwehrrkommandant*

## la fermata Falera

### Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Previdita: [www.lafermata.ch](http://www.lafermata.ch)

#### 2024

*December/Dezember*

15. Singvögel – Kinderlieder mit Pfiff

27. Vernissascha exposiziun d'art /

Vernissascha Kunstausstellung

#### 2025

*Schaner/Januar*

01. Concert festiv / Orchesterkonzert

03. Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück»

*Fevrer/Februar*

01. Michael Elsener «Alles wird gut»

09. Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»

14. Bänz Friedli räumt auf

15. «Magic Moment's» Multivisionsshow ISLAND

*Mars/März*

01. Pasta del Amore «Ying & Forever Young»

## Vischnaunca Burgheisa Falera

**Radunonza generala, gliendisdis, 28.10.2024**, allas 20.15 en la fermata a Falera.

### Tractandas:

1. Beinveggni
2. Elecziun dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Prelecziun ed approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala
5. Rapport dil president
6. Rendaquen per ils 31.12.2023 cun rapport dils revisurs
7. Elecziuns
8. Damonda da dretg da trapass parcella 328 e 325
9. Informaziun dil project a Manduns, parcella 61
10. Varia

## Uniun da dunnas Falera

**Segirtad ella vegliadetgna – Infracziun, cugliunaria, enguladetsch cun tric da beadis. Cugliuns e laders vulan nos daners!**

Fw René Schuhmacher dil post spezialisau per prevenziun dalla polizia cantunala dil cantun Grischun, infor-

mescha e dat custeivels tips sco secuntener e sminuir il risico da daventar unfrendas da cugliunaria. **Mardis, 29-10-2024**, 14.00–16.00 en la fermata, Falera. Tier quei referat envidein nus las senioras ed ils seniors da Falera e tuts auters interessai. L'entrada ei gratuita. Suenten l'occurrenza ein tuts aunc envidai tier caffè e petta.

### Sicherheit im Alter – Einbruch, Diebstahl, Enkeltrick. Gauner und Ganoven wollen an unser Geld!

Fw René Schuhmacher von der Fachstelle Prävention KAPO GR informiert und gibt wertvolle Verhaltenstipps, wie wir das Risiko verkleinern, Opfer von Trickbetrüchern zu werden. **Dienstag, 29.10.2024**, 14–16 Uhr, la fermata, Falera. Zu diesem Referat laden wir herzlich alle Seniorinnen und Senioren von Falera und alle ebenfalls Interessierten ein. Der Eintritt ist kostenlos. Nach der Veranstaltung offerieren wir allen Teilnehmern Kaffee und Kuchen. *La suprazonza*



**ILANZ/GLION**

Telefon 081 920 15 15

[www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch)

## Damonda da baghegiar

### Exposiziun publica dils plans

25 d'october 2024 entochen ils 14 da november 2024

### Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

### Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 14 da november 2024 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

### Patruna da construcziun

Pius Derungs, Via Plauna 1, 7157 Siat

### Object

indrez fotovoltaic sin tetg e fatschada,

Via Plauna 9.1, 7157 Siat

parcella nr. 14011

### Zona

zona per baghetgs pigns e construcziuns annexas

## Baugesuch

### Öffentliche Planaufgabe

25. Oktober 2024 bis 14. November 2024

### Aufgabeort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

### Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 14. November 2024 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

### Bauherrschaften

Pius Derungs, Via Plauna 1, 7157 Siat

### Bauobjekt

Photovoltaik Anlage auf Dach und Fassade,

Via Plauna 9.1, 7157 Siat

Parzelle Nr. 14011

### Zone

Zone für Kleinbauten und Anbauten

## Invitaziun all'occurrenza d'avertura ed informaziun gievgia, ils 31 d'october 2024 allas 16.00 sin la nova piazza d'autos da posta a Glion (da macort'aura el hotel Eden)

Suenten in onn temps da baghegiar ein ils emprems elements da reorganisaziun e revaletaziun digl areal dalla staziun a Glion terminai. La piazza d'autos da posta che corrispunda als basegns da persunas cun impediments vegn prida en funcziun ils 11 da november 2024. Rodund in meins pli tard sa il parcadi da Park + Ride Pendas davos la staziun da Glion vegnir duvraus. Il medem mument vegn ei era entschiet cun las lavurs vid il niev baghetg dalla staziun.

Nus envidein Vos da festivar cun nus l'avertura dalla piazza d'autos da posta ed il parcadi Park + Ride Pendas cun in pign aperitiv. Ultra da quei dat ei informaziuns pertuccont il niev baghetg dalla staziun, il niev spurtegl provisoric e las midadas dils passadis tier il traffic public. La vischnaunca Ilanz/Glion, la RhB Immobilien SA, la Viafier Retica SA e la Auto da posta SA selegran sin Vossa participaziun. *La suprazonza communal Ilanz/Glion*

*RhB Immobilien SA*

*Viafier Retica SA*

*Auto da posta SA*

## Einladung zur Eröffnungs- und Informationsveranstaltung am Donnerstag, 31. Oktober 2024 um 16.00 Uhr auf dem neuen Postautoplatz in Ilanz (bei schlechtem Wetter im Hotel Eden)

Nach einem Jahr Bauzeit sind die ersten Elemente der Neugestaltung und Aufwertung des Bahnhofareals Ilanz fertiggestellt. Der behindertengerechte Postautoplatz wird am 11. November 2024 und rund ein Monat später die Park + Ride-Anlage Pendas am Bahnhof Ilanz in Betrieb genommen. Gleichzeitig starten nun auch die Arbeiten zum neuen Bahnhofsgebäude.

Wir laden Sie ein, mit uns die Eröffnung des Postautoplatzes und der Park + Ride-Anlage mit einem kleinen Apéro zu feiern und weitere Informationen zum Baustart des Bahnhofneubaus und dem damit verbundenen Schalterprovisorium und geänderten Umsteigewege zu erhalten.

Die Gemeinde Ilanz/Glion, die RhB Immobilien AG, die Rhätische Bahn AG und die PostAuto AG freuen sich auf Ihre Teilnahme. *Der Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

*RhB Immobilien AG*

*Rhätische Bahn AG*

*PostAuto AG*

## «Fueina da cultura – Kulturschmiede 2024»

### Sonda, ils 9 da november 2024, 15.00–20.00 el Cinema sil Plaz, Glion

La finamira da quell'occurrenza, che vegn organisada mintg'onn dalla cumissiun da cultura Ilanz/Glion, ei da percepir las iniciativas ed ils basegns dallas uniuns e dallas persunas activas sin il camp cultural e da rinforzar la reit culturala.

**Igl onn 2024 stat igl art figurativ el focus.** Nus promovin il discuors denter artistas ed artists che sededicheschan agl art da construcziun, d'architectura, da scultura, da pictura, da dessegn, da creaziun visuala, da fotografia, da film, d'artisan, da creaziun d'exposiziuns, da scenografia etc. Tut las ulteriuras persunas ch'ei interessadas a quei dialog ein cordialmein beinvegnidas. La participaziun ei gratuita.

**Moderatur dil gi: Donat Caduff**, artist ed autur, Sagogn/Turitg

## Schuhtechnik hilft beim Diabetischen Fussyndrom

- Modische Schuhe für Diabetiker
- Schuhe in verschiedenen Weiten
- Schuhe für jeden Einsatzbereich
- Druckmessung mit modernster Technik
- Druckstellen Entlastungen
- Anpassungen am Schuhobermaterial
- Anpassungen an der Schuhsohle
- Spezienschuh Anpassungen
- Schuhe nach Mass
- Individuelle Fussorthesen



Vereinbaren Sie telefonisch eine **gratis** Fussanalyse!

**Laufgut® Degiacomi**  
GUTE SCHUHE - GESUNDE FÜSSE

Ihr Spezialist für gutes Laufen  
Schuhtechnik / Schuhservice

Grabenstrasse 44 · 7000 Chur · Tel 081 250 05 00

[www.laufgut-degiacom.ch](http://www.laufgut-degiacom.ch)



Weitere Filialen in:

BONADUZ 081 630 20 70

DAVOS 081 420 00 10

FLIMS 081 911 55 55

THUSIS 081 630 00 20



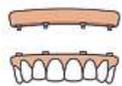
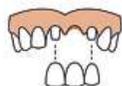
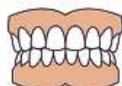
Besuchen Sie unseren Onlineshop und stöbern Sie sich ganz bequem von zu Hause aus durch unser Angebot.



[www.degiacom-schuhe.ch](http://www.degiacom-schuhe.ch)

## ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN **081 284 71 61**

Jetzt informieren:  
[sos-kinderdorf.ch](http://sos-kinderdorf.ch)



  
**TAMINA THERME**  
BAD RAGAZ

### INNOVATIVE KÖRPERBEHANDLUNGEN MIT LPG®: NEU IN DER TAMINA THERME

Die Tamina Therme erweitert ihr Angebot an exklusiven Behandlungen um die innovative LPG®-Methode – eine hochmoderne, nicht-invasive Technologie zur Haut- und Körperpflege. Diese Methode eignet sich ideal für alle, die ihrem Körper etwas Gutes tun und ihr Wohlbefinden steigern möchten.

Die vierfache Wirkung der LPG®-Methode sorgt für aussergewöhnliche Resultate: Sie reduziert gezielt Fettpolster, verdichtet die Haut durch die Stimulierung der Produktion von Hyaluron, Kollagen und Elastin, glättet sichtbar Cellulite und fördert die natürliche Lymphdrainage. Das Ergebnis ist ein jugendlicheres, strafferes und strahlendes Hautbild.

Für nachhaltige Ergebnisse startet jede Behandlung mit einer Kur von zehn Behandlungen, die individuell auf Ihre Bedürfnisse, Ziele und Körper abgestimmt ist. Anschliessende Einzelbehandlungen unterstützen den langfristigen Effekt. In Kombination mit gesunder Ernährung und Bewegung bietet die LPG®-Methode eine umfassende Lösung für alle, die innere und äussere Schönheit fördern wollen.



Entdecken Sie die Vorteile dieser neuen Behandlung und erleben Sie, wie die Tamina Therme nicht nur Körper und Geist, sondern auch Ihre Haut revitalisiert. Gönnen Sie sich eine Auszeit und geniessen Sie das Zusammenspiel von Entspannung und modernster Körperpflege – im Sinne unserer Philosophie, Gesundheit und Wohlbefinden auf höchstem Niveau zu vereinen.

Buchen Sie jetzt Ihr Beratungsgespräch:



**15.00–16.30 «World-Café» – measas rodundas**

Ei Ilanz/Glion in bien liug per art? Tgei ei avon maun, tgei maunca?

Co rinforzein nus la reit digl art figurativ? Cun in «Künstlerstamm»?

Cun in collectiv per dapli visibilitad?

**Moderaziun dallas measas rodundas entras ils comembers dalla cumissiu da cultura**

**17.00–18.00 Presentaziun e discussiun d'ideas da projects**

**Alice Bertogg** Ina finiastra per artistas ed artists tier Surselva Turissem

NN Project galleria alla Städtlistrasse 3 a Glion

Ulteriuras ideas da project ...

**18.00–19.00 Pushegn****19.00–20.00 Podium «Sehen und gesehen werden – davart la visibilitad digl art»**

**Helena Mettler**, menadra dil post specialisau per la cultura dil marcau da Cuera

**Marcel Bischof**, realisatur visual e comember dalla suprastanza «Galerie vor der Klostermauer», S. Gagl

**Ursi Götz**, artista ed inizianta dil «Super-Kunst-Markt» a Landquart

**Moderaziun: Marianne Fischbacher**, cumissiu da cultura Ilanz/Glion

Silsuenter **Performance live cun Livia Rita**, residenza digl art Bündner Rigi, Surcuolm

**Finiziu da cumpignia**

**ANNUNZIA**

L'occurrenza ei publica.

In'annunzia ei necessaria entochen **mesjamna, ils 6 da november 2024**

tier Angela Gulli, post da coordinaziun per la cultura Ilanz/Glion, e-mail: kultur@ilanz-glion.ch

Cordial beinvegni! *Cumissiu da cultura Ilanz/Glion*

**«Fueina da cultura – Kulturschmiede 2024»****Samstag, 9. November 2024, 15.00–20.00 Uhr im Cinema sil Plaz**

Das jährlich von der Kulturkommission Ilanz/Glion organisierte Meeting hat zum Ziel, Initiativen und Bedürfnisse der Vereine und Kulturschaffenden wahrzunehmen und dabei das Netzwerk Kultur zu stärken.

**2024 steht die bildende Kunst im Fokus.** Wir fördern das Gespräch unter Kulturschaffenden, welche sich der Baukunst, Architektur, Bildhauerei, Malerei, Zeichnung, visuellen Gestaltung, Fotografie, Film, Kunsthandwerk, Ausstellungsgestaltung, Szenografie etc. widmen.

Alle weiteren an diesem Dialog interessierten Menschen sind herzlich willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Tagesmoderator: Donat Caduff**, Kunstschaffender und Autor, Sagogn/Zürich

**15.00–16.30 Uhr «World-Café» – Runde Tische**

Ist Ilanz/Glion ein guter Ort für Kunst? Was ist vorhanden, was fehlt?

Wie stärken wir das Netzwerk bildende Kunst? Mit einem «Künstlerstamm»?

Mit einem Kollektiv für mehr Sichtbarkeit?

Moderation der runden Tische durch die Mitglieder der Kulturkommission

**17.00–18.00 Uhr Präsentation und Diskussion von Projektideen**

**Alice Bertogg**, Ein Fenster für Kunstschaffende bei Surselva Tourismus

NN, Galerieprojekt an der Städtlistrasse 3 in Ilanz  
Weitere Projektideen ...

**18.00–19.00 Uhr Imbiss****19.00–20.00 Uhr Podium «Sehen und gesehen werden – davart la visibilitad digl art»**

**Helena Mettler**, Leiterin Kulturfachstelle Stadt Chur

**Marcel Bischof**, Visueller Gestalter und Vorstandsmitglied «Galerie vor der Klostermauer», St. Gallen

**Ursi Götz**, Künstlerin und Initiantin «Super-Kunst-Markt» in Landquart

**Moderation: Marianne Fischbacher**, Kulturkommission Ilanz/Glion

Anschliessend **Liveperformance mit Livia Rita**, Kunstresidenz Bündner Rigi, Surcuolm

**Ausklang an der Bar**

**ANMELDUNG**

Der Anlass ist öffentlich.

Eine Anmeldung ist erforderlich bis **Mittwoch, 6. November 2024** bei Angela Gulli, Koordinationsstelle Kultur Ilanz/Glion, E-Mail: kultur@ilanz-glion.ch

Herzlich willkommen! *Kulturkommission Ilanz/Glion*

**Vischnaunca Ilanz/Glion: Exposiziun publica dalla procedura da participaziun en connex cun la planisaziun locala**

Tenor igl art. 13 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischnun (OPTGR) ha liug l'exposiziun da participaziun en caussa revisiun parziala dalla planisaziun locala dalla vischnaunca Ilanz/Glion cun in'audiziun en il medem temps davart la cunfinaziun exacta dils biotops d'impurtonza nazionala, ch'ei vegni inventarisai sin il territori communal.

**Object:**

Revisiun parziala pertuccont la planisaziun locala, realisaziun dil maletg empalont dil spazi e dimensiun dallas zonas da baghegiar

**Exposiziun planisaziun locala:**

- Plan da zonas 1:10'000 Ilanz/Glion nord – plan da midada
- Plan da zonas 1:10'000 Ilanz/Glion nord – plan d'informaziun
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion miez – plan da midada
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion miez – plan d'informaziun
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion sid – plan da midada
- Plan da zonas e plan general da formaziun 1:10'000 Ilanz/Glion sid – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Castrisch – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Castrisch – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Ilanz – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Ilanz – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Luven – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Luven – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Pitasch – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Pitasch – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Riein / Duvin – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Riein / Duvin – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Rueun – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Rueun – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Sevgein – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Sevgein – plan d'informaziun
- Plan da zonas 1:2'000 Siat / Pigniu – plan da midada
- Plan da zonas 1:2'000 Siat / Pigniu – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Castrisch – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Castrisch – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ilanz – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ilanz – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Luven – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Luven – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Pitasch – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Pitasch – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Riein / Duvin – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Riein / Duvin – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Rueun – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Rueun – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Sevgein – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Sevgein – plan d'informaziun
- Plan general da formaziun 1:2'000 Siat / Pigniu – plan da midada
- Plan general da formaziun 1:2'000 Siat / Pigniu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion nord – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion nord – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion miez – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion miez – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion sid – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:10'000 Ilanz / Glion sid – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Castrisch – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Castrisch – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ilanz – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ilanz – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Luven – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Luven – plan d'informaziun



**Tag der offenen Deponie**

**2. November 2024**

**10 – 16 Uhr in Cazis**

**Gastwirtschaft**

# Wo landet unsere Schlacke?

Die GEVAG in Trimmis trägt als thermisches Kraftwerk, betrieben mit Abfall, wesentlich zur Energieversorgung von Graubünden bei. In der neuen Deponie Unterrealta Nord wird die aus diesem Prozess stammende mineralische Schlacke fach- und umweltgerecht deponiert. Erhalten Sie persönlich einen Eindruck wie eine Deponie aufgebaut ist und betrieben wird. Wir freuen uns Ihnen einen Einblick zu ermöglichen.



gevag.ch | info@gevag.ch | +41 (0)81 300 01 90

- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Luven – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Pitasch – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Pitasch – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Riein / Duvin – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Riein / Duvin – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Rueun – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Rueun – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Ruschein / Ladir – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura provediment e dismissa glera 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan da midada
- Plan general d'avertura provediment e dismissa glera 1:2'000 Schnaus / Schischiu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Sevgein – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Sevgein – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Siat / Pigniu – plan da midada
- Plan general d'avertura traffic 1:2'000 Siat / Pigniu – plan d'informaziun
- Plan general d'avertura provediment e dismissa 1:2'000 Siat
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Castrisch
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Ilanz
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Luven
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Pitasch
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Riein / Duvin
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Rueun
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Sevgein
- Plazs da baghegiar 1:2'000 Siat / Pigniu
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Castrisch
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Ilanz
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Luven
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Pitasch
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Riein / Duvin
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Rueun
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Sevgein
- Enzonaziuns, exzonaziuns e midas da zonas 1:2'000 Siat / Pigniu
- Survesta taxa sin plivalur e mobilisaziun dil terren da baghegiar 1:2'000 Castrisch
- Survesta taxa sin plivalur e mobilisaziun dil terren da baghegiar 1:2'000 Ilanz
- Midadas dalla lescha da baghegiar
- Rapport da planisaziun e participaziun
- Plan da master areal Fistez

- Structuras da spazi da viver per amfibis e reptils sin territori communal dad Ilanz/Glion ella vischinonza da habitadis (rapport tier la cartaziun)
- Definiziun dil spazi d'auas dalla vischnaunca Ilanz/Glion (rapport accumpignont dalla actualisaziun digl'october 2022)
- Survesta capacitad dallas zonas da baghegiar en vigur legala, stan uost 2024
- Survesta capacitad dallas zonas da baghegiar dalla revisiun, stan uost 2024
- Evaluaziun dil rapport d'examinaziun preliminarina dil cantun

#### Temps d'exposiziun:

30 gis (naven dils 21 d'october entochen ils 21 da november 2024)

#### Liug/temps d'exposiziun:

Casa Cumin Glion, durant il temps d'avertura

#### Ura da discurs:

Tenor cunvegna da termin

#### Occurrenza d'informaziun:

Ils 24 d'october 2024, allas 20.00, aula casa da scola Glion

Durant il temps d'exposiziun sa mintgin inoltrar propostas ed objecziuns en scret alla suprastanza communal Ilanz/Glion.

Pertuccont ils biotops d'impurtonza naziunala sto vegnir risguardau che las exactas cunfinaziuns dils objects tenor art. 3/4/5 dall'ordinaziun federala davart la protecziun dils biotops vegn fatga e che mintga persuna, che ha in interess dign da vegnir protegius, sa proponer tier igl Uffeci per la natira ed ambient in'examinaziun dils fatgs per la cunfinaziun dad in biotop d'impurtonza naziunala resp. per l'appartenenza din terren ad in object naziunal ed era pretender ina disposiziun formala. Eventuals mussaments sco cartaziuns dalla vegetaziun, expertisas specialisadas e semeglientas caussas ston vegnir aschuntadas. Questa cundiziun da cooperaziun vala explicitamein sco consultaziun en il senn digl art. 4 dall'ordinaziun davart la protecziun da praus e pastiras schetgas d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart praus schetgs, OOP; CS 451.37), art.3 dall'ordinaziun davart la protecziun dils palius bass d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart ils palis bass; CS 451.33), art. 3 dall'ordinaziun davart la protecziun dallas palius aultas e dallas palius transitoricas d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart las palius bassas; CS 451.32), art.3 dall'ordinaziun davart la protecziun dallas zonas da fregar d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart las palius aultas; CS 451.31) ed art.5 dall'ordinaziun davart la protecziun dallas regiuns da fregar per amfibis d'impurtonza naziunala (ordinaziun davart las regiuns da fregar per amfibis, OG; CS 451.34).

*Suprastanza communal Ilanz/Glion*

#### Gemeinde Ilanz/Glion: Öffentliche Mitwirkungsaufgabe Ortsplanung

In Anwendung von Art. 13 der kant. Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe bezüglich einer Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde Ilanz/Glion mit gleichzeitiger Anhörung zur genauen Abgrenzung der auf Gemeindegebiet inventarisierten Biotope von nationaler Bedeutung statt.

#### Gegenstand:

Teilrevision der Ortsplanung, Umsetzung KRL und Bauzonendimensionierung

#### Auflageakten Ortsplanung:

- Zonenplan 1:10'000 Ilanz/Glion Nord – Änderungsplan
- Zonenplan 1:10'000 Ilanz/Glion Nord – Informationsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Mitte – Änderungsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Mitte – Informationsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Süd – Änderungsplan
- Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:10'000 Ilanz/Glion Süd – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Castrisch – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Castrisch – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ilanz – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ilanz – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Sevgein – Informationsplan
- Zonenplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Zonenplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Castrisch – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Castrisch – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ilanz – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ilanz – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Sevgein – Informationsplan

## Gesucht Nachmieter

**3 vielseitig nutzbare Räume  
in zentraler Lage – Ilanz 88 m<sup>2</sup> –  
Ideal für Atelier, Büro oder Therapie**

- **Moderne Küche** im Raum integriert
- **1. OG (Ostseite), Zugang per Treppe und Lift**
- Mietbeginn: **Sofort oder nach Absprache**
- **Miete: Fr. 1090.– / Nebenkosten: Fr. 170.–**

### Adresse

Via S. Clau Sura 2, 7130 Ilanz

### Kontakt

insieme Cerebral Graubünden, Chur  
Tel. 081 250 40 38

insieme Cerebral Graubünden  
Bahnhofstrasse 3, 7000 Chur  
Telefon 081 250 40 38  
E-Mail [info@insieme-cerebral-gr.ch](mailto:info@insieme-cerebral-gr.ch)  
[www.insieme-cerebral-gr.ch](http://www.insieme-cerebral-gr.ch)



## ZUSTELLER/IN IN ILANZ

Die Kernkompetenz der Somedia Distribution AG liegt in der Frühzustellung von Zeitungen und Zeitschriften. Das Unternehmen ist in Familienbesitz.

### WAS DICH ERWARTET

- Zustellung von Zeitungen und Werbepost
- Arbeiten an Werktagen
- Einsätze zwischen 04.00 und 06.30 Uhr

### WAS DU MITBRINGST

- Motivierter Frühaufsteher
- Exakte Arbeitsweise
- Naturliebhaber und wetterfest
- Selbstständigkeit
- Fahrausweis B oder A1

### WAS WIR BIETEN

- Motiviertes Team
- Frische Luft
- Abwechslungsreiches und interessantes Beschäftigungsfeld
- Diverse Benefits

### Fragen oder Unklarheiten?

Weitere Auskünfte erteilen dir gerne die Gebietsleiter der Distribution, Telefon +41 81 255 51 91.

**CHF 100.–  
EINTRITTS-  
PRÄMIE**

Bei Interesse melde dich unter:  
[distribution@somedia.ch](mailto:distribution@somedia.ch)  
[www.somedia-distribution.ch](http://www.somedia-distribution.ch)

**somedia**  
DISTRIBUTION AG



## REDAKTOR/IN COMMERCIAL PUBLISHING (70–100%)

Somedia ist eines der grossen fünf Schweizer Medienunternehmen. Das Unternehmen ist in Familienbesitz, familiär mit flachen Hierarchien und in einer «Du-Kultur» geführt. Zu Somedia zählen über 20 führende Medienmarken, digitale Plattformen, innovative Marketing- und Kommunikationsagenturen, E-Learning-Dienstleister und aufstrebende Start-ups.

Für die Somedia Promotion AG in Chur suchen wir per 1. Januar 2025 oder nach Vereinbarung eine motivierte und dienstleistungsorientierte Redaktor/in Commercial Publishing (70–100%).

### WAS DICH ERWARTET

- Verantwortlich für die redaktionelle Planung und Umsetzung von Themenbeilagen und kommerziellen Formaten in Print und Online
- Sammeln von Ideen, Konzeptionieren, Recherchieren und Schreiben spannender Geschichten
- Redigieren von PR-Texten für unsere Kunden
- Zuständig für den Inhalt unserer Newsletter und Verkaufsflyer
- Definieren neuer Themen gemeinsam mit dem Product Management
- Enge Zusammenarbeit mit Beraterinnen und Beratern sowie der Medienproduktion

### WAS DU MITBRINGST

- Mehrjährige Berufserfahrung in einer Redaktion oder vergleichbarer Position
- Abgeschlossene journalistische Grundausbildung
- Breites Allgemeinwissen und grosses Interesse an vielfältigen Themen
- Fähigkeit, komplexe Themen verständlich und lesernah aufzubereiten
- Hohe Eigeninitiative, Verlässlichkeit und Termintreue
- Teamfähig, flexibel, sorgfältig und belastbar

### WAS WIR BIETEN

Somedia bietet dir einen attraktiven Arbeitsplatz, ein motiviertes Team und unterstützt die Weiterbildung der Mitarbeitenden. Bei uns profitierst du von einer 40-Stunden-Woche, der Jahresarbeitszeit, der Möglichkeit in einer 4-Tage-Woche und im Homeoffice zu arbeiten. Du bekommst mindestens fünf Wochen Ferien. Du kannst von einem vergünstigten Handyabo, einem kostenlosen Zeitungsabo, monatlichen Lunch-&-Learn-Veranstaltungen und weiteren Benefits profitieren.

### Fragen oder Unklarheiten?

Maurizio Piva  
Leiter Services Werbemarkt  
+41 81 255 58 10

Bewirb dich jetzt auf:  
[jobs.somedia.ch](http://jobs.somedia.ch)

**somedia**  
PROMOTION  
ZEITUNG RADIO TV ONLINE

- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Genereller Gestaltungsplan 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Illanz/Glion Nord – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Illanz/Glion Nord – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Illanz/Glion Mitte – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Illanz/Glion Mitte – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Illanz/Glion Süd – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:10'000 Illanz/Glion Süd – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Castrisch – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Castrisch – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Illanz – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Illanz – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Luven – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Luven – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Pitasch – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Pitasch – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Riein / Duvin – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Riein / Duvin – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Rueun – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Rueun – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ruschein / Ladir – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Ruschein / Ladir – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung Kieswerk 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung Kieswerk 1:2'000 Schnaus / Schischiu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Sevgein – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Sevgein – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Siat / Pigniu – Änderungsplan
- Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:2'000 Siat / Pigniu – Informationsplan
- Genereller Erschliessungsplan Ver- und Entsorgung 1:2'000 Siat
- Baustandorte 1:2'000 Castrisch
- Baustandorte 1:2'000 Illanz
- Baustandorte 1:2'000 Luven
- Baustandorte 1:2'000 Pitasch
- Baustandorte 1:2'000 Riein / Duvin
- Baustandorte 1:2'000 Rueun
- Baustandorte 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Baustandorte 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Baustandorte 1:2'000 Sevgein
- Baustandorte 1:2'000 Siat / Pigniu
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Castrisch
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Illanz
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Luven
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Pitasch
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Riein / Duvin
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Rueun
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Ruschein / Ladir
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Schnaus / Schischiu
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Sevgein
- Ein-, Aus- und Umzonungen 1:2'000 Siat / Pigniu
- Übersicht Mehrwertabgabe und Baulandmobilisierung 1:2'000 Castrisch
- Übersicht Mehrwertabgabe und Baulandmobilisierung 1:2'000 Illanz
- Änderungen Baugesetz
- Planungs- und Mitwirkungsbericht
- Masterplan Fistez
- Lebensraumstrukturen von Amphibien und Reptilien auf dem Gemeindegebiet Illanz/Glion in Siedlungsnähe (Bericht zur Kartierung)
- Gewässerraumausscheidung Gemeinde Illanz/Glion (Begleitbericht der Überarbeitung vom Oktober 2022)
- Übersicht Bauzonenkapazität Rechtskräftig, Stand August 2024
- Übersicht Bauzonenkapazität Revision, Stand August 2024
- Auswertung Vorprüfungsbericht

**Auflagefrist:**

30 Tage (vom 21. Oktober 2024 bis 21. November 2024)

**Auflageort/Zeit:**

Rathaus Illanz, während den Öffnungszeiten

**Sprechstunde:**

Nach Terminvereinbarung

**Informationsveranstaltung:**

24. Oktober 2024, 20.00 Uhr, Aula der Schule Illanz

Während der Auflagefrist kann jedermann beim Gemeindevorstand Illanz/Glion schriftlich Vorschläge und Einwendungen einreichen.

In Bezug auf die Biotope von nationaler Bedeutung ist zu beachten, dass mit der Zonenfestlegung die genaue Abgrenzung der Objekte gemäss Art. 3/4/5 der Biotop-schutzverordnungen des Bundes erfolgt und dass jedermann, der ein schutzwürdiges Interesse nachweisen kann, beim Amt für Natur und Umwelt eine Sachverhaltsüberprüfung zur Abgrenzung eines Biotops von nationaler Bedeutung bzw. zur Zugehörigkeit eines Grundstücks zu einem nationalen Objekt beantragen und auch eine förmliche Feststellungsverfügung verlangen kann. Allfällige Beweise wie Vegetationskartierungen, Fachgutachten und dergleichen sind beizulegen. Die vorliegende Mitwirkungsaufgabe gilt ausdrücklich auch als Anhörung im Sinne von Art. 4 der Verordnung über den Schutz der Trockenwiesen und -weiden von nationaler Bedeutung (Trockenwiesenverordnung, TwwV; SR 451.37), Art. 3 der Verordnung über den Schutz der Flachmoore von nationaler Bedeutung (Flachmoorverordnung; SR 451.33), Art. 3 der Verordnung über den Schutz der Hoch- und Übergangsmoore von nationaler Bedeutung (Hochmoorverordnung; SR 451.32), Art. 3 der Verordnung über den Schutz der Auen von nationaler Bedeutung (Auenverordnung; SR 451.31) und Art. 5 der Verordnung über den Schutz der Amphibienlaichgebiete von nationaler

Bedeutung (Amphibienlaichgebiete-Verordnung, AlgV; SR 451.34). *Gemeindevorstand Illanz/Glion*

**Venditas dalla dumengia a Glion**

La direzziun communal Illanz/Glion ha tenor art. 6 al. 1 dalla lescha davart las uras d'avertura da stizuns dalla vischnaunca Illanz/Glion fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

– **dumengia, ils 15 da december 2024**

– **dumengia, ils 22 da december 2024**

Omisdus dumengias san las fatschentas esser aviartas mintgamai naven dallas 12.00 entochen las 17.00.

*Direzziun communal Illanz/Glion*

**Sonntagsverkäufe in Illanz**

Die Geschäftsleitung Illanz/Glion hat gemäss Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Illanz/Glion folgende allgemeine Verkaufs-sonntage festgesetzt:

– **Sonntag, dem 15. Dezember 2024**

– **Sonntag, dem 22. Dezember 2024**

Beide Sonntage können die Geschäfte jeweils von 12.00 bis 17.00 Uhr offen sein.

*Geschäftsleitung Illanz/Glion*

**Impediments sin la Via Vigneina, Schnaus**

Muort cultivaziun digl uaul Barsch (Schnaus), ei ord motivs da segirtad da quintar cun impediments e temps da spetga da passadi **naven dils 4 da november 2024 entochen ils 20 da december 2024** duront il temps da lavur (gliendisgis entochen vendergis dallas 7.30–17.00). Per plascher respectar la signalisaziun e las instrucziuns dil personal da menaschi.

Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per Vossa capientscha. *Vischnaunca Illanz/Glion*

**Beeinträchtigungen am Weg Vigneina, Schnaus**

Infolge Waldpflegeeingriff in Barsch (Schnaus), muss aus Sicherheitsgründen **vom 4. November 2024 bis am 20. Dezember 2024** während den Arbeitszeiten (Montag bis Freitag von 7.30–17.00 Uhr) mit Beeinträchtigungen und Wartezeiten gerechnet werden. Bitte Signalisationen und Anweisungen des Betriebspersonals beachten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis. *Gemeinde Illanz/Glion*

**Uras d'avertura administraziun communal Illanz/Glion da Numnasontga**

Tut ils biros dall'administraziun communal dad Illanz/Glion ein serra da Numnasontga sco suonda:

– **vendergis, igl 1. da november 2024 – serraugl entir gi**

**En las suandontas fracziuns dalla vischnaunca dad Illanz/Glion ei Numnasontga in firau:** Glion, Ladir, Pigniu, Rueun, Ruschein, Sevgein e Siat.

**En las suandontas fracziuns ei Numnasontga negin firau:** Castrisch, Duvin, Luven, Pitasch, Riein e Schnaus.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

*Vischnaunca Illanz/Glion*

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Illanz/Glion an Allerheiligen**

Alle Büros der Gemeindeverwaltung Illanz/Glion sind an Allerheiligen wie folgt geschlossen:

La Casa s. Martin porscha a carstgauns attempai cun basegns da tgira ina dimora segira e protegida. En nossas treis partiziuns da habitar anflan 60 cussadentas e cussadents in ambient el qual els san passentar lur serasontga en dignitad.

Daventei ina part da nossa squadra sco

## Menadra/menader tgira ed accumpignament (80% – 100%)

### Vossas incumbensas

- Direcziun professiunala ed organisatorica dalla sparta tgira ed accumpignament cun 40 collaboraturas e collaboratur
- Responsablidad per l'aula qualitat dalla tgira ed accumpignament cun risguardar las pretensiuns e normas valeivlas dalla tgira
- Svilup strategic dalla sparta tgira cun risguardar ils trends e svilups politics pertuccond professiunalitad, societad e sanadad
- Segidar vid la structuraziun en fatgs che pertuccan gl'entir menaschi e quei en projects d'organisaziun, da qualitat e da tgira ch'ein orientai el futur

### Vies profil

- Specialista da tgira diplomada FH ni HF cun formaziun da menar sin scalem meinasparta en organisaziuns da sanadad
- In pèr onns d'experiencia da menar sil scalem da meinasquadra
- Ina tenuta empatica, aviarta unida cun humor, in sensori d'interprender sco era in patertgar interdisciplinar

### Nossa purschida

- In'occupaziun pretensiusa, denton varionta che dat in senn en ina squadara motivada ed engaschada
- Spazi d'agir creativ el senn dil svilup
- Cundiziuns d'engaschament conform al temps cun bunas cundiziuns, sil pli pauc 5 jamnas vacanzas

**Vein nus leventau Vossas marveglias?** En quei cass selegrein nus da Vies dossier d'annunzia cumplet entochen ils 18 da november 2024 a [donat.nay@casasmartin.ch](mailto:donat.nay@casasmartin.ch). Giavischeis Vus ulteriurs sclariments? Donat Nay, meinacasa, stat bugen a Vossa disposiziun entras tel. 081 929 32 00.

Nus selegrein d'emprender d'enconuscher Vus.

Casa s. Martin  
Via Sogn Martin 17 | 7166 Trun | Tel. 081 929 32 00  
[info@casasmartin.ch](mailto:info@casasmartin.ch) | [www.casasmartin.ch](http://www.casasmartin.ch)

Hier finden Sie  
den Text in  
deutsch



« Wenn Einsamkeit die einzige  
Gesellschaft ist. Ihre Spende hilft. »

[www.prosenectute.ch](http://www.prosenectute.ch) | IBAN CH67 0900 0000 1570 3233 7 | TWINT

PRO  
SENECTUTE



– Freitag, 1. November 2024 – ganzer Tag geschlossen

**In den folgenden Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion ist Allerheiligen ein Feiertag:** Ilanz, Ladir, Pigniu, Rueun, Ruschein, Sevgein und Siat.

**In den folgenden Fraktionen ist Allerheiligen kein Feiertag:** Castrisch, Duvin, Luven, Pitasch, Riein und Schnaus.

Wir danken für Ihr Verständnis.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

### Promoziun dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura, ch'ei dapi igl 1. da schaner 2023 en vigur, engrondescha considerablamein il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socioculturala preziosa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitat da viver en tut las fracziuns.

Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembas e commembers ed activitads ch'eiin publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala. Las suandontas uniuns e gruppas culturalas san dumandar sustegn: chors, societads da musica, gruppas da teater, uniuns da dunnas, uniuns da giuventetgna, uniuns da troccas, uniuns da culturas jastras sco era ulteriuras cuminonzas d'interess.

#### Termin

Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promoziun dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret entochen ils 30 da november 2024 per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Vischnaunca > Svilup communal > Promoziun dalla cultura.

#### Inoltrar las damondas

– per e-mail a: [kultur@ilanz-glion.ch](mailto:kultur@ilanz-glion.ch)  
– per posta a: Vischnaunca Ilanz/Glion, Post da coordinaziun per la cultura, Angela Gulli, Piazza Cumin 9, 7130 Glion *Vischnaunca Ilanz/Glion*

### Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz, welches seit dem 1. Januar 2023 in Kraft ist, erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind. Folgende Vereine und kulturelle Gruppierungen können Gesuche einreichen: Chöre, Musikgesellschaften, Theatergruppen, Frauenvereine, Jugendverein, Troccas-Vereine, ausländische Kulturvereine sowie weitere Trägerschaften.

#### Termin

Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen bis zum 30. November 2024 ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung.

#### Gesuchseingaben

– Per E-Mail an: [kultur@ilanz-glion.ch](mailto:kultur@ilanz-glion.ch)  
– Auf dem Postweg an: Gemeinde Ilanz/Glion, Koordinationsstelle Kultur, Angela Gulli, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz *Gemeinde Ilanz/Glion*

### Glion: Preavis rimnadas da pupi vegl onn da scola 2024/25

– margis, ils 5 da november 2024  
– margis, ils 7 da schaner 2025  
– margis, ils 25 da mars 2025  
– margis, ils 3 da zercladur 2025

Nus supplichein Vus **da deponer il pupi vegl bein cavigliau e ligiau (buc en scatlas ni sacs da plastic) – tochen las 8.00** els loghens da rimnada. **Nus rimnein negin cartun e negins sacs da plastic.** Tgi che vul sa era purtar il pupi vegl directamein tier il container mess a disposiziun per quei intent. Quel sesanfla ella remisa dil marcau.

Per fatschentas ed ustrias vegn il pupi rimnaus duront igl onn da scola 2024/25 mintgamai il margis. Tgi che vul far diever da quella purschida sa bugen s'annunziar tier il secretariat dalla scola.

Per ulteriuras damondas stat il secretariat da scola Ilanz/Glion bugen a disposiziun, telefon 081 925 28 29. Bien engraziament per Vies agid.

*Scolaras e scolars dalla tiarza classa dil scalem superiur Ilanz/Glion*

### Ilanz: Voranzeige Altpapiersammlungen im Schuljahr 2024/25

– Dienstag, 5. November 2024  
– Dienstag, 7. Januar 2025  
– Dienstag, 25. März 2025  
– Dienstag, 3. Juni 2025

Wir bitten Sie, das Altpapier **gut gebündelt – und nicht in Schachteln oder Plastiktaschen – vor 08.00 Uhr** gut sichtbar an den Sammelstellen zu deponieren. **Wir sammeln keinen Karton. Plastiksäcke dürfen nicht mitgenommen werden.** Wer will, kann das Altpapier auch direkt zu dem aufgestellten Container bringen. Dieser steht bei der Stadt-Suschte.

Für Firmen und Restaurants wird das Altpapier im Schuljahr 2024/25 jeweils an Dienstagen gesammelt. Wer von diesem Angebot Gebrauch machen möchte, meldet sich bitte im Schulsekretariat.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an das Schulsekretariat der Schule Ilanz/Glion unter Tel. 081 925 28 29. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

*Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe Ilanz/Glion*

### Post per informaziuns da dretg dall'Uniuon grischuna d'advocats, regiun Surselva

L'Uniuon grischuna d'advocats dat gievgia sera, ils **7 da november 2024**, a Glion en Casa Cumin (en la stanza da sesidas 4. alzada) naven dallas 18.00 – 19.00 informaziuns da dretg.

Contribuziun per informaziun da dretg: 10 francs.

### Rechtsauskunftsstelle des Bündnerischen Anwaltsverbands, Region Bündner Oberland

Der Bündnerische Anwaltsverband gibt am Donnerstagsabend, **7. November 2024**, in Ilanz im Rathaus (im Sitzungszimmer 4. Stock) von 18.00–19.00 Uhr Rechtsauskunft.

Beitrag pro Rechtsauskunft: CHF 10.–.

# Quei e tschei Dies und Das

## Archiv cultural Foppa e contuorn (UACF)

Cordialmein envida la suprastonza dall'Uniuon digl Archiv cultural Foppa e contuorn a sia **8avla radunonza generala, gliendisgis, ils 28 d'october 2024**, allas 19.30 ella casa da scola veglia a Rueun (Via da Siat 2).

#### Gliesta da tractandas:

1. Beinveggi
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbravuschs
4. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2023, dils 27 da september 2023
5. Rapport annual dil president
6. Quen annual 2023 e rapport dils revisurs (vegn partgius ora)
7. Preventiv 2025 (vegn partgius ora)
8. Elecziun d'ina/in nova/niev commembra/commember da suprastonza
9. Informaziuns digl archiv, surtut pert. Archiv SAC Piz Terri, collaboraziun culla Fotostiftung, ed indrez da compactus
10. Varia

Il protocol dalla radunonza generala 2023 san ins retrer ordavon.

Nus selegrein d'ina stedia preschientscha. Era interessents e commembers novs ein cordialmein beinveggi.

*La suprastonza*

## Kulturarchiv Gruob und Umgebung (UACF)

Herzlich la?dt der Verein Kulturarchiv Gruob und Umgebung zu seiner **8. Generalversammlung am Montag, 28. Oktober 2024**, 19.30 Uhr im alten Primarschulhaus Rueun (Via da Siat 2) ein.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Wahl der Stimmzähler
4. Genehmigung des Protokolls der GV 2023 vom 27. September 2023
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2023 (wird ausgeteilt)
7. Budget 2025 (wird ausgeteilt)
8. Wahl eines neuen Vorstandsmitglieds
9. Informationen zum Archiv, insb. Archiv SAC Piz Terri, Zusammenarbeit mit der Fotostiftung, und Compactus-Anlage
10. Varia

Das Protokoll der GV 2023 kann vorge?ngig bestellt werden.

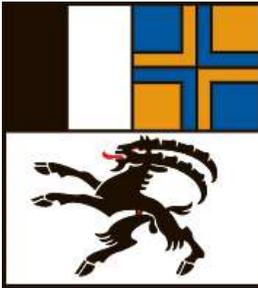
Wir freuen uns auf reges Erscheinen. Auch Interessierte und neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

## Referat «Ils utschals dallas Alps»

A caschun dil giubileum «100 onns Staziun ornitologica» sco era dil giubileum da dus onns da noss'uniun «Vogelschutz Protecziun d'utschals Surselva» envidein nus tier in referat cun il tetel «Ils utschals dallas Alps». Referent: Peter Knaus dalla Staziun ornitologica Svizra Datum ed uras: gievgia, ils 7 da november 2024 dallas 19.45

Liug: sala dil luvratori a Castrisch



plazzas.gr.ch  
**GRISCHUN**

# ENSEMEN

*per il Grischun*



Das Kloster Ilanz bietet 53 Gästezimmer, eine Vielzahl an Seminaren und Kursen sowie Ferienangebote für Individualreisende. Unsere Küche ist bekannt für ihre kulinarischen Highlights bei Banketten, Hochzeiten und Kongressen. Wir suchen per **sofort** oder nach Vereinbarung Verstärkung im Gastronomie-Team:

**MITARBEITER:IN GASTRONOMIE 40 - 60%**

**MITARBEITER:IN AUSHILFE FÜR BANKETTE**

Gut gelaunte, engagierte und sehr flexible Allrounder:innen, die Freude am Kontakt mit Menschen haben, sehr belastbar und stressresistent sind, erwartet im Kloster Ilanz ein nicht ganz alltäglicher Job mit diversen Benefits. Hast Du Erfahrung in der Gastronomie, scheust Dich nicht abends und am Weekend zu arbeiten, dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung.



Ausführliche Details, Anforderungsprofile sowie Kontaktdaten zu diesen aussergewöhnlichen und spannenden Stellen findest Du via QR-Code unter [www.klosterilanz.ch](http://www.klosterilanz.ch) / **Stellenangebote**.



Commembers ed era buca commembers ein cordialmei envidei. L'entrada ei gratuita. Ulteriuras informaziuns anfleis sin la pagina d'internet da nossa uniun.

### Referat «Die Vögel der Alpen»

Anlässlich des Jubiläums «100 Jahre Vogelwarte» sowie des zweijährigen Bestehens unseres Vereins «Vogelschutz Protecziun d'utschals Surselva» laden wir zu folgendem Referat ein «Die Vögel der Alpen». Referent: Peter Knaus von der Schweizerischen Vogelwarte  
Datum/Zeit: Donnerstag, 7. November um 19.45 Uhr  
Ort: Saal Werkhof in Castrisch  
Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen zum Referat finden Sie auf der Website unseres Vereins.

### Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

#### Avis: Niev!

La meisa rodonda da seniors «da cumpignia» ha liug naven dils 5-11-24 da **niev ella nova biblioteca, Städtlistrasse 17 a Glion**. La proxima sentupada ha liug ils 5-11-24 da las 14.00–17.00. Nus s'entupein mintgama i gl emprem ed il tierz mardis dil meins. Ulteriurs detagls suonden! Nus selegrein sin Vus!

*Rosita Valaula*

#### Vorankündigung: Neu!

Der Seniorentreff findet **neu**, ab dem 5.11.24 in den **Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistrasse 17 in Ilanz** statt. Das nächste Treffen findet am Dienstag, 5-11-24 zwischen 14.00–17.00 Uhr statt. Wir treffen uns jeweils am 1. und am 3. Dienstag im Monat. Genaue Details folgen! Wir freuen uns auf Euch!

*Rosita Valaula*

### Chor viril Ligia Grischa

#### Invit alla radunonza generala

Il chor viril Ligia Grischa entscheiva i gl onn da cant 2024/25 cun la radunonza generala la **dumengia, ils 27 d'october 2024** allas 19.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion.

Il directur Christoph Cajöri ha preparau in zun interessant program che vegn presentau ils 17 da matg 2025 en la baselgia S. Martin a Cuera ed ils 18 da matg en baselgia dalla claustra a Glion. Al concert cooperescha la Scola da cant Surselva.

Nus havessan grond plascher da beneventar novas fatschas en nossas retschas. Tgi che ha plascher dil cant viril ei beinvegnius alla radunonza generala ni all'emprema emprova che ha liug ils 10 da november allas 19.00 ell'aula a Glion. Per ulteriu sclariment saveis s'annunziar tier il president Mathias Pfister, tel. 079 632 17 64. Il plan d'emprovas anfleis sut [www.ligia-grischa.ch](http://www.ligia-grischa.ch). Nus selegrein da novas forzas en nossas retschas.

### Männerchor Ligia Grischa

#### Einladung zur Generalversammlung

Der Männerchor Ligia Grischa beginnt das Gesangsjahr 2024/25 mit der Generalversammlung am **Sonntag, 27. Oktober 2024**, 19 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz.

Unser Direktor Christoph Cajöri hat ein interessantes Programm vorbereitet, welches am Jahreskonzert vom 17. Mai 2025 in der Kirche S. Martin in Chur und am 18. Mai in der Klosterkirche Ilanz präsentiert wird. Das Konzert wird mit Beiträgen der Singschule Surselva bereichert.

Wir würden uns freuen, neue Kräfte in unseren Reihen begrüssen zu dürfen. Wer also Freude am Männerchor-gesang hat, ist an unserer Generalversammlung oder an

der 1. Probe vom 10. November um 19.00 Uhr in der Aula Ilanz herzlich willkommen. Für weitere Auskünfte steht der Präsident Mathias Pfister, Tel. 079 632 17 64, gerne zur Verfügung. Der Probenplan kann auf unserer Homepage unter [www.ligia-grischa.ch](http://www.ligia-grischa.ch) eingesehen werden. Wir freuen uns auf neue Kräfte in unseren Reihen.

### Club da troccas Glion

**Il club da troccas Glion envida cordialmei al 4. maraton da troccas a Glion, sonda, ils 16 da november 2024** el hotel Rätia a Glion. Naven dallas 8.45 – 20.00 (sis rundas da qualificaziun), las otg meglieras equipas contonschan ils finals, las autras dattan vinavon per ils ulteriurs rangs. Damondas ed annunzia entochen ils 8 da november 2024: [josef.cadruvi@gmail.com](mailto:josef.cadruvi@gmail.com) / 079 489 70 09. L'annunzia ei ligionta, ils plazz limitai. Las annunziavas vegnan risguardadas tenor l'entrada dall'annunzia. Il comité d'organisaziun selegra sin vossa participaziun.

### Samstags-Znüni

**Samstag, 26. Oktober**, 9–11 Uhr. Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten. Input zum Thema «Heile, heile Säge...» im FEG Saal, Spitalstrasse 7, Ilanz

### Pro Senectute Ilanz

#### Spiel- und Spassnachmittag

Anschliessend nach dem Mittagstisch in Ilanz, lädt Anita Giannini alle Seniorinnen und Senioren zu einem Spielnachmittag ein.

Ort: Cafeteria ARGO, 7130 Ilanz

Datum: 30. Oktober 2024, 13.30 Uhr

Tag: Mittwoch jeweils nach dem Mittagstisch

#### Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun l'Argo mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Glion

Di: mesjamna ils 30 d'october 2024, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensabla.

Annunziavas mintgama i mardis dallas 8.00–10.00 uras. Tel. 076 512 76 13.

#### Mittagstisch Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der Argo einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: Argo Cafeteria, Asylweg 12, Ilanz

Tag: Mittwoch, 30. Oktober 2024, 12.00 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8.00–10.00 Uhr. Tel. 076 512 76 13.

### Uniun da dunnas Rueun

**Radunonza generala, sonda, ils 2 da november 2024**, allas 19.00 sin tribuna dalla casa communal a Rueun.

#### Tractandas:

Beinvegni

1. Elecziun da dumbravuschs

2. Approbaziun dil davos protocol

3. Approbaziun dil rapport annual

4. Approbaziun dil quen annual e dil rapport dallas revisuras

5. Elecziuns/Mutaziuns

6. Fixaziun dalla contribuziun annuala e donaziun

7. Num e logo dall'uniun

8. Approbaziun e midadas da statutas

9. Program annual

10. Varia

Caras dunnas, inn onn ei gia vargaus. In onn cun novas statutas ed in niev intent da noss'uniun. Lein dar in sguard e mirar tgei ch'ei gartegiau e nua ch'ei dat giavischs ed impuls. Tutta ein beinvegnidas, dalunsch e damaneivel. Neu inagada a cuchegiar e tedlar.

Uonn offerescha l'uniun ina tscheina suenter la radunonza. Quella ha medemamein liug en casa communal. Nus havein pia buca da dislocar. Fai aschi bien e s'annunzia sche ti giavischas da tschenar. Nicole (079 378 43 91) selegra d'ina roscha annunziavas.

Il protocol dalla davosa radunonza vegn tarmess digital en nossa gruppa da WhatsApp. En cass ch'enzatgi giavischa il protocol sin pupi, sche segida Patricia (079 282 17 67) bugen.

Tochen gleiti!

*Manuela, Nicole, Patricia*

### Chor mischedau Ruschein

**La radunonza generala ha liug ils 5-11-2024** allas 20.00 en stanza d'emprova en scola Ruschein.

#### Gliesta da tractandas

1. Beinvegni ed approbaziun dil protocol

2. Elecziun dumbravuschs

3. Rapports annuals

– President

– Dirigenta

4. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun

5. Project finanzas

6. Elecziuns

– Dirigent/a

– Revisur(as) (1x)

– Bandierel(la)

7. Fixar la contribuziun annuala

8. Fixar il program annual

9. Honoraziuns

10. Varia

*La suprastonza*

### Da cuminonza a Ruschein – la sera dils treis

**Dumengia, ils 3 da november 2024, 20.15, Casa da scola Crestas, stanza 11**

«Buca diltut da cheu – e buca propi da leu» – ina sentupada cun Renata Coray, sociolinguista e Romontscha dalla Bassa cun ragischs familiaras e cun casa a Ruschein. En ina seria da fotografias rauenta ella da regurdient-schas da pli baul e da sias predilecziuns dad oz el temps liber. Silsuenter vegn ella a declarar tgei che ella fa sco sociolinguista agl Institut da Plurilinguitad che fa part da l'Universitad da Friburg. E forsa rauenta ella era dad ina reacziun ni l'autra sin sia dissertaziun «Von der Mumma Romontscha zum Retortenbaby Rumantsch Grischun», ina lavur da varga tschun onns, cumparida en in gries-cudisch i gl onn 2008. L'entrada ei gratuita e beinvegnidas ein sco adina era persunas d'ordeifer.

### Uniun da dunnas Sevgein

**Suentermiezdi da giugs ell'ustria Cauma a Sevgein Venderdis, ils 8 da november 2024** ha liug in suentermiezdi da giugs per seniors en cumpignia dad affons. Nus entschevin allas 14.00. Tuts che han plascher vid giugs en buna cumpignia ein cordialmei envidai tier giugs e petta. Tochen gleiti

**Spielnachmittag im Restaurant Cauma in Sevgein** Am **Freitag, 8. November 2024** findet um 14 Uhr ein Spielnachmittag für Senioren und Kinder statt. Alle

## Bündner Genuss schenken

Die Adventszeit steht schon bald vor der Tür – höchste Zeit, sich Gedanken für schöne Geschenke zu machen. Ob feines, handgemachtes Gebäck, würziger Salsiz oder aromatischer Bündner Bergkäse – Graubündens Bergregionen haben ihre besten Spezialitäten in stilvollen Geschenkkörben vereint.

Lassen Sie sich von handverlesenen Köstlichkeiten aus dem Bergell, Engadin, Valposchiavo, Safiental oder Vals verzaubern. Die Körbe von alpinavera und Pur Suisse bieten sogar noch mehr: Spezialitäten aus ganz Graubünden.

Freuen Sie sich auf eine bunte Mischung aus Klassikern wie Birnbrot und Bündnerfleisch und spannenden

Neuentdeckungen. Haben Sie schon einmal den Marronikuchen im Glas probiert? Kennen Sie die zart-cremige Crema di Castagne oder die würzige Pfeffermischung?

Verschenken Sie dieses Jahr echten Genuss aus Graubünden.

Auf unserer Website können Sie Ihren persönlichen Geschenkkorb in drei Grössen wählen – abgestimmt auf Ihre Lieblingsregion. Mit nur wenigen Klicks landet der Korb direkt bei Ihren Liebsten und sorgt für leuchtende Augen – Adventsfreude inklusive!

**Kontakt:**  
[graubuendenviva.ch/schenken](https://graubuendenviva.ch/schenken)



## Kreativtage 15. – 17.11.2024

An diesem Wochenende verwandelt sich die Klubschule in eine Kreativwerkstätte. Nehmen Sie sich eine Auszeit vom Alltag. Die Kreativtage bieten Ihnen die Möglichkeit, sich Zeit für sich zu nehmen und gleichzeitig etwas Neues auszuprobieren. Sie haben die Wahl – lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf in der Vor-Adventzeit.

### Freitag, 15. November

- Edelweiss schnitzen
- Thailändische Küche

### Samstag, 16. November

- Acryl Fluid Painting
- Handlettering Workshop
- Handlettering Bullet Journal
- Handlettering Weihnachtskarten
- Kreatives Schreiben Workshop

- Einmachen und Einkochen
- Floristik Grundkurs
- Malen und Zeichnen
- Häkeln für Anfänger\*innen
- Pflanzenfarben herstellen
- Gourmet-Kochkurs

### Sonntag, 17. November

- Handlettering Workshop
- Handlettering schön verpackt
- Handlettering für Teenies (12-16 J.) mit Begleitung
- Spitzenklöppeln Workshop
- Papierschöpfen
- Zentangle® Grundlagen
- Lebkuchenhaus: Backen & Deko.
- Lebkuchenhaus: Dekorieren für Kinder in Begleitung Erwachsener

**Klubschule Chur • Tel. 058 712 44 40**  
[klubschule.ch/kreativtage](https://klubschule.ch/kreativtage)



## Kreative Lösungen

Bei comunicaziun.ch steht Grafikdesign als Kunst der präzisen Gestaltung im Fokus. Die Manufaktur in Ilanz und Chur bietet eine umfassende Palette an Dienstleistungen, die von der Entwicklung massgeschneiderter Corporate Identities und Grafikdesigns bis hin zur Optimierung der User Experience (UX) und professioneller Bildbearbeitung reicht.

Sie legen besonderen Wert auf die harmonische Kombination von Bildsprache, Farbpalette und Typografie, die das visuelle Erscheinungsbild jeder Marke stärkt. Neben der Entwicklung von Layouts

und der Erstellung datengenaue Grafiken umfasst ihr Portfolio auch eine Vielzahl an Illustrationsstilen, die von handgezeichneten Kunstwerken bis zu digitalen Designs reichen.

So kann comunicaziun.ch die Botschaften ihrer Kundinnen und Kunden über alle Kommunikationskanäle einheitlich und nachhaltig vermitteln, sei es in Printmedien oder auf digitalen Plattformen.

**comunicaziun.ch**  
**Glenerstrasse 17 | 7130 Ilanz**  
**Sommeraustrasse 32 | 7007 Chur**  
[info@comunicaziun.ch](mailto:info@comunicaziun.ch)



## Pippo Pollina solo in concerto

Pippo Pollina ist in diesem Jahr solo auf Tour. Sein Publikum schätzt dieses Programm sehr, das eine Art Retrospektive an Liedern, Filmen und Geschichten einer aussergewöhnlichen Karriere zeigt. Die zahlreichen Konzerte seit Anfang Jahr sind fast immer ausverkauft.

Chur hat in Pollinas Konzertkalender immer einen besonderen Stellenwert. So wird er am 5. November die Bündner Derniere dieses Programms «Nell'attimo – im Augenblick» im Theater Chur zeigen. Der Künstler alleine auf der Bühne. Nur mit Gitarre oder am Klavier sitzend, mit seiner ausdrucksstarken Stimme, die mit zunehmender Reife noch mehr an Intensität gewonnen hat.

Authentisch und intim. Mit eigenen Erinnerungen und Geschichten.

Wer Pollina dieses Jahr nochmals auf einer Bündner Bühne sehen möchte, der sollte im November ins Theater Chur kommen. Denn danach ist der Musiker für längere Zeit nicht mehr in Graubünden unterwegs, da nächstes Jahr ein grösseres Projekt mit dem Jugend-Sinfonie-Orchester in halb Europa (u.a. auch in Zürich, Bern, Luzern, Basel und Vaduz) geplant ist.

**Dienstag, 5. November, 19.30 Uhr**  
**Theater Chur**  
**Tel. 081 252 66 44**  
[www.theaterchur.ch](http://www.theaterchur.ch)



Spielbegeisterten sind ganz herzlich zu Spiel und Kuchen eingeladen. Bis bald

## Uniun da dunnas Sevgein

### Meisa da miezdi per seniors

Gentar per seniors, **venderdis, ils 8 da november 2024** ella Cauma a Sevgein. S'annunziei bugen tochen ils 31 d'october tier Bettina (081 925 27 44).

*Lustiera Bettina Hauswirth*

Mittagstisch für Senioren in der Cauma Sevgein am **Freitag, 8. November 2024**. Eure Anmeldungen nimmt Bettina (081 925 27 44) gerne bis am 31. Oktober 2024 entgegen.

*Die Gastgeberin, Bettina Hauswirth*

## Gruppa da teater Siat

**Invitaziun a nossa radunonza generala ils 25.10.2024** allas 19.30 el'Arca a Siat.

### Tractandas

1. Beinvegni
2. Protocol
3. Rendaquen/rapport dalla cassiera
4. Rapport dil revisur
5. Teater 2025
6. Varia

Novits ein era beinvegni.



[www.laax-gr.ch](http://www.laax-gr.ch)

## Damonda da baghegiar

### Di da publicaziun: Venderdis, ils 25 d' october 2024

Proprietari: Alain Dubois  
Postfach 959, 7032 Laax GR 2

Representant: Electro Vincenz SA  
Via Principala 70, 7031 Laax

Intent: Implont fotovoltaic vid la balustrada dalla garascha

Liug: Via Brutg 39, Parcella 134

Exposiziun: Uffeci da baghegiar Laax,  
Center Communal, 7031 Laax

### Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla vischnaunca Laax enteifer 20 dis naven dil datum da publicaziun.

*Uffeci da baghegiar Laax*

## Baugesuch

### Tag der Publikation: Freitag, 25. Oktober 2024

Bauherrschaft: Alain Dubois  
Postfach 959, 7032 Laax GR 2

Vertreter: Electro Vincenz SA  
Via Principala 70, 7031 Laax

Bauvorhaben: PV-Anlagen an Garagenbrüstung

Lage der Baute: Via Brutg 39, Parzelle 134

Planaufgabe: Bauamt Laax, Center Communal,  
7031 Laax

### Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an die Gemeinde Laax einzureichen.

*Bauamt Laax*

## Protocol

Dil protocol dalla radunonza communal dils 14 d'uost 2024 sa vegnir priu naven d'immediat envesta sin canzlia communal. Protestas ston vegnir inoltradas en scret alla suprastonza communal durent il temps d'exposiziun da 30 dis.

Laax, ils 25-10-202 *La Suprastonza Communal*

## Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14. August 2024 liegt ab sofort in der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf. Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist von 30 Tagen schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen.

Laax, 25.10.2024 *Der Gemeindevorstand*

## Serrada d'unviern piazza da cumpostar

Ord motivs da menaschi vegn la piazza da cumpostar Pardanal serrada naven dils 16 da november 2024 entochen ca. miez avrel 2025. Durent quei temps sa negin cumpost vegnir deponius leu.

*Uffeci da baghegiar Laax*

## Wintereinstellung Gründeponie

Aus betrieblichen Gründen wird die Kompostdeponie Pardanal vom 16. November 2024 bis ca. Mitte April 2025 geschlossen. Während dieser Zeit kann dort kein Kompostgut deponiert werden.

*Bauamt Laax*

## Tagliar plantas e caglias

Tenor artechel 61 dalla lescha da baghegiar astgan caglias e roma buca vargar ora sin via.

Per liung dallas vias publicas e privatas, che vegnan rumidas da neiv dalla vischnaunca, ein tut las caglias e tut la roma da tagliar anavos aschia, che nuot varga ora sin vias publicas e privatas suenter ch'ei ha bischau.

Quellas lavurs ston esser finidas entochen fin october 2024. En cass d'omissiun vegnan quellas lavurs fatgas dalla gruppa da lavur dalla vischnaunca ni d'ina fatschenta privata sin cuosts dils proprietaris.

*Uffeci da baghegiar Laax*

## Beschneiden von Bäumen und Sträucher

Gemäss Art. 61 des Gemeindebaugesetzes dürfen Sträucher und Äste nicht in die Fläche von Gehwegen oder Strassen hineinragen

Entlang öffentlicher Straßen sowie Privatstraßen, die im Winter von der Gemeinde vom Schnee geräumt werden, sind alle Sträucher und Äste so zurückzuschneiden, dass sie auch nach Schneefall nicht in den Straßen- oder Gehwegbereich hineinragen.

Diese Arbeiten sind bis Ende Oktober 2024 auszuführen. Bei Unterlassung werden diese Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindewerkgruppe oder private Unternehmer ausgeführt.

*Bauamt Laax*

## Serrada dalla Via Runs

**Naven da gliendisdis, 4.11.2024 enfin gievgia, 7.11.2024 ei la via Runs mintgamai serrada naven da las 20.00 enfin 6.00!**

Durent quei temps dat ei neginas pusseivladads da carrar naven da la via Runs sin la via cantunala.

Ils luvriers avon liug ein mintga mument engaschai da far las lavurs dallas lingias aschi emperneivel sco pusseivel als habitonts.

Las interpresas da baghegiar engrazian gia ordavon per la capientscha.

*La direzziun da construcziun*

## Strassensperrung Via Runs

**Von Montag, 4.11.2024, bis Donnerstag, 7.11.2024 ist die Via Runs jeweils von 20:00 bis 6.00 Uhr gesperrt!**

In dieser Zeit besteht keine Möglichkeit über die Via Runs auf die Kantonsstrasse zu gelangen. Die Arbeiter vor Ort sind stets bemüht die Arbeiten an den Leitungen für alle Anwohner so angenehm wie möglich zu gestalten.

Die Baufirmen bedanken sich für das Verständnis.

*Die Bauleitung*

## Numnasontga

Ils biros dall'administraziun communal Laax restan serrai venderdis, ils 1. da november 2024.

L'informaziun turistica resta serrada da Numnasontga sco era sonda, ils 2 da november 2024.

Laax, ils 25-10-2024 *Administraziun Communal*

## Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung Laax bleiben am Freitag, 1. November 2024 geschlossen.

Die Gästeinformation bleibt an Allerheiligen sowie am Samstag, den 2. November 2024 geschlossen.

Laax, 25.10.2024 *Gemeindeverwaltung*

## Obligaziun da far pumpiers 2025

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Laax obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Igl onn 2025 ein las annadas 1983 entochen 2004 obligadas da far pumpiers.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil cumplein (di da referenza mintgamai ils 31-12) frs. 280.-/onn. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein (di da referenza mintgamai ils 31-12) munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun frs. 100.-/onn.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'interent dalla vischnaunca Laax. [www.laax-gr.ch/pumpiers](http://www.laax-gr.ch/pumpiers) (annunzia pil survetsch da far pumpiers)

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Sebastian Schulz-Freywald (Natel 079 309 94 98 ni e-mail: [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) bugen a disposiziun.

**Sera da recrutaziun: Venderdis, ils 8 da november 2024 dallas 19.30 el local da pumpiers Pardanal**

*Il cumandant da pumpiers*

## Feuerwehrdienstpflicht 2025

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Laax feuerwehropflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehropflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehropflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Für das Jahr 2025 sind die Jahrgänge 1983 bis und mit Jahrgang 2004 feuerwehropflichtig.

## Schmerzfrei gehen

Mit Kybun- und Joya-Schuhen den Schmerzen davonlaufen. Im Kybun schweben Sie auf einem weichen elastischen Luft-Polster. Jeder Schritt versetzt Sie einige Sekundenbruchteile in die Schwerelosigkeit. Der Kybun entlastet den Rücken, stärkt die Muskulatur und schont die Gelenke. Mit viel Spass bleiben Sie fit und gesund. Bei kleineren Fussproblemen bringt der Kybun eine wohltuende Entlastung. Schon der erste Schritt wird Sie begeistern und jeder weitere noch viel mehr. Stehen auf weichem Untergrund aktiviert die feinen, tiefliegenden Muskelschichten, um das Gleichgewicht zu wahren. Man wird weniger müde, ist konzentrierter und baut Stress ab Rücken- und Nackenschmerzen

können gelindert werden Degiacomi Schuhmode und Laufgut Degiacomi bietet Ihnen die Kybun- und Joya-Modellpalette an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch für ein unverbindliches Probetragen. Testschuhe stehen zur Verfügung.

**Degiacomi Schuhmode**  
Grabenstrasse 44, Chur  
Tel. 081 250 05 00

**Degiacomi Schuhmode**  
Splüggencenter, Thusis  
Tel. 081 630 00 20

**Degiacomi Schuhmode**  
Promenade 79, Davos Platz  
Tel. 081 420 00 10



## AHA-Mode und Buchhandlung Lüthy laden zur Stricknacht ein



Seit Januar veranstalten AHA-Mode und die Buchhandlung Lüthy einmal im Monat an der Bahnhofstrasse 8 in Chur ein Stricktreff. Nun doppelten die beiden Fachgeschäfte am Samstag, 9. November, mit einer Stricknacht nach. Ab 18 Uhr können Strick- und Häkelbegeisterte in den Räumen der Buchhandlung gemeinsam ihrem Hobby fröhnen: Das eigene Projekt mitbringen und in guter Gesellschaft die Nadeln klappern lassen. Was will man mehr?

**Offenes Stricken mit open end,**  
9. November, 18 Uhr, Buchhandlung  
Lüthy, Bahnhofstrasse 8, Chur

**BEVOR DEINE FERIE  
INS WASSER FALLEN**

Bei deinem Reisebüro vor Ort  
von Experten beraten lassen.

geniallokal-initiative.ch

## Diabetes und Füsse

Schlecht sitzende Schuhe können sehr schmerzhaft sein. Blasen verheilen glücklicherweise schnell. Nicht so bei Diabetiker/innen. Da kann ein schlecht sitzender Schuh zu drastischen gesundheitlichen Problemen führen.

Knapp 7 Prozent der Schweizer Bevölkerung (500'000 Menschen) sind in der Schweiz an Diabetes mellitus erkrankt, davon sind 10% (50'000) Typ-1-Diabetiker, davon rund 3200 Kinder unter 15 Jahren. Weltweit sind es rund 425 Millionen Menschen mit Diabetes. Die Dunkelziffer wird um einiges höher liegen, vor allem da sich die Krankheit schleichend entwickelt und unbemerkt bleibt. Im Durchschnitt

dauert es sieben Jahre, bis die Krankheit festgestellt wird. Eine Diabetesdiagnose zieht viele Veränderungen im Alltag mit sich: Der Blutzucker muss kontrolliert und je nachdem mit der Einnahme von Insulin ausgeglichen und – was manch eine nicht von der Krankheit betroffene Person überraschen mag – das Schuhwerk muss angepasst werden.

Laufgut Degiacomi ist der richtige Partner, wenn es um Schuhversorgung von Diabetiker/innen geht.

Infos unter 081 250 05 00 oder  
[www.laufgut-degiacom.ch](http://www.laufgut-degiacom.ch)



**FOLGT  
UNS JETZT AUF  
WHATSAPP**

ONLINE

Jetzt QR-Code  
scannen und  
folgen

südostschweiz

Die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes beträgt für Feuerwehropflichtige mit Volldomizil CHF 280.–/Jahr (Stichtag jeweils 31.12.). Für Wochenaufenthalter mit Volldomizil beträgt die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes CHF 100.–/Jahr (Stichtag jeweils 31.12.).

Feuerwehropflichtige Personen, die neu Feuerwehrodienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. [www.laax-gr.ch/feuerwehr](http://www.laax-gr.ch/feuerwehr) (Anmeldung zum Feuerwehrodienst)

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Sebastian Schulz-Freywald (Natel 079 390 94 98 oder E-Mail: [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) gerne zur Verfügung.

**Rekrutierungsabend: Freitag, 8. November 2024 um 19.30 Uhr im Feuerwehr Depot Pardanal**

*Der Feuerwehrkommandant*

## Biblioteca Laax

«Rudi da cudischs» ella biblioteca Laax.

**Venderdis, ils 1 da november, 18.30–20.00.** presenta il team dalla biblioteca Laax e ses lecturas e lecturs lur cudischs preferi. Nus selegrein sin Vossa viseta!

«Rudi da cudischs» in der Bibliothek Laax

**Am Freitag, 1. November** von 18.30 bis 20 Uhr. stellen das Team der Bibliothek Laax und ihre Leserinnen und Leser ihre Lieblingsbücher vor. Kommen Sie vorbei! Wir freuen uns auf Sie!

## Chor mischedau Laax

**Invit alla radunonza generala: Gievgia, 31-10-2024, 19.00,** ustria Buna luna. Novas cantaduras e novs cantadurs ein cordialmein beinvegni. Erwin Ardüser, president (079 634 19 62)

## Concert da Nadal

Ils **22 da december** dein nus concert cun il Chor d'afons TICO. Lesses era Ti participar sco cantadura/cantatur a quei project? Neu alla emprova dils 7-11-2024, 20.00, en la Sentupada. Erwin Ardüser, president (079 634 19 62)

## Gemischter Chor Laax

**Einladung zur Generalversammlung: Donnerstag, 31.10.2024, 19 Uhr,** Restaurant Buna luna. Neue Sängerrinnen und Sänger sind herzlich willkommen. Erwin Ardüser, Präsident (079 634 19 62)

## Weihnachtskonzert

Am 22. Dezember findet ein gemeinsames Konzert mit dem Kinderchor TICO statt. Möchtest auch Du als Sängerin/Sänger an diesem Projekt teilnehmen? Komm an die Gesangsprobe vom 7.11.2024, 20.00 Uhr, in die Sentupada. Erwin Ardüser, Präsident (079 634 19 62)

## Club da skis Crap sogn Gion

**Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung** Liebe Clubmitglieder. Wir laden euch herzlich zur diesjährigen GV nach Laax ein. **Freitag, 8. November 2024, 20 Uhr,** Aula, Schulhaus Laax, via Grava 43, 7031 Laax.

## Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 54. GV vom 3. Nov. 2023
4. Jahresberichte: Präsident, JO, Rechnung 2023/24, Revisoren

5. Wahlen
6. Jahresbeiträge
7. Jahresprogramm 2024/2025 und Budget
8. Mutationen
9. Ehrungen
10. Varia

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

*Der Vorstand*

## Invit alla sesida da coordinaziun da termins 2025

Preziadas presidentas, preziai presidents dallas uniuns e d'uffecis officials

Nus envidein Vus alla seduta annuala per coordinar ils termins digl onn proxim.

**Mesjamna, ils 6 da november 2024** allas 19.00 uras en Casa de Mont

Indichei per plascher gia ordavon ils termins per e-mail ([info@prolaax.ch](mailto:info@prolaax.ch)). Tgi che sa buca vegnir alla seduta, termetta per plascher in substitut. Per ulteriuras damondas ed informaziuns stundel bugen a disposiziun (Romana Brunold, 077 202 34 93).

*Fundaziun Pro Laax*

## Einladung zur Koordinationssitzung Termine 2025

Geschätzte Vereinspräsidentinnen, Vereinspräsidenten und Vorsteher/in öffentlicher Ämter

Wir laden zur jährlichen Koordinationssitzung der Termine 2025 ein am:

**Mittwoch, den 6. November 2024** um 19.00 Uhr in der Casa de Mont.

Bitte sendet eure Termine im Voraus per E-Mail ([info@prolaax.ch](mailto:info@prolaax.ch)). Bei Verhinderung bitten wir freundlich, sich vertreten zu lassen. Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung (Romana Brunold, 077 202 34 93).

*Stiftung Pro Laax*



## Elecziun complementara da commember/-as dalla suprastonza communal Lumnezia per la perioda d'uffeci 2025 – 2028

**La vischnaunca Lumnezia enquera candidats e candidatas per il secund scrutini dallas elecziuns ella suprastonza communal per la perioda d'uffeci 2025-2028.**

Candidaturas ni propostas d'elecziun per in'autorità communal san vegnir inoltradas da mintga persuna cun dretg da votar en scret alla canzlia communal. Quellas han da cuntener il num exact dalla candidata ni dil candidat e sin tgei uffeci che la candidatura ni la proposta d'elecziun sereferescha.

Mintga persuna cun dretg da votar sa inoltrar mo ina ga ina proposta d'elecziun. Ina proposta d'elecziun asta cuntener sil pli bia tons nums da persunas elegiblas, sco quei ch'ei ha uffecis vacants. Per la perioda d'uffeci 2025–2028 ein quei quater sezs dalla suprastonza communal. Nums che survargan il diember maximal vegnan strihai dalla gliesta da sut ensi e da dretg a senies-ter. Per ch'ina proposta d'elecziun seigi valeivla, sto quella esser suttascreta dalla persuna che fa la proposta e dalla persuna che vegn proponida.

La vischnaunca publichescha candidaturas e propostas d'elecziun ch'ei valeivlas dafertontier sin sia pagina d'internet per informaziun. Sil pli tard ils 16 da december 2024 vegnan las candidaturas e las propostas d'elecziun publicadas els organs da publicaziun dalla visch-

naunca. Candidaturas e propostas d'elecziun che vegnan inoltradas memia tard, vegnan buca publicadas.

Ils termins dalla procedura d'elecziun sebasan sillas directives digl e-voting, ch'ei surordinadas e mettan durent il temps da pilot pigl e-voting ord vigur ils termins stipulai els artechels corrispundents dalla Constituziun dalla vischnaunca Lumnezia (011.100). Il proceder sco tal ei da suandar tenor ils artechels dalla constituziun communal.

## 04-11-2024 publicaziun dils sezs vacants per uffecis communs

09-12-2024 davos termin per inoltrar candidaturas per uffecis communs

13-12-2024 davos termin per eventuala retratga da candidaturas

## L'elecziun ha liug ensemen cun la votaziun federala dils 9 da fevrer 2025.

*Suprastonza communal Lumnezia*

## Protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 4 d'october 2024

Il protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 4 d'october 2024 (2024/03) ei exponius per investa dils votants en casa communal a Vella ed ei accessibels sila pagina d'internet dalla vischnaunca sut il link [www.lumnezia.ch/rm/vischnaunca/politica/radunonzas-communalas](http://www.lumnezia.ch/rm/vischnaunca/politica/radunonzas-communalas).

Enviers il protocol sa vegnir fatg recuors enteifer 30 gis dapi il datum da publicaziun. Il recuors ei d'inoltrar alla suprastonza communal en scret. Succedan negins recuors, vala il protocol sco approbaus.

*Administraziun communal Lumnezia*

## Numnasontga

Muort il firau da Numnasontga restan ils biros dall'administraziun communal serrai venderdis, igl 1. da november 2024. Naven da gliendisdis, ils 4 da november 2024 essan nus bugen puspei cheu per Vus. Bien engraziament per Vossa capientscha.

*Administraziun communal Lumnezia*

## Allerheiligen

Wegen Allerheiligen bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung am Freitag, 1. November 2024 geschlossen. Ab Montag, 4. November 2024 sind wir gerne wieder für Sie da. Besten Dank für Ihr Verständnis.

*Gemeindeverwaltung Lumnezia*

## Tagliar caglias e plontas sper vias communalas en tuts vischinadis dalla vischnaunca Lumnezia

Roma da caglias e plontas, che vargan ora en via, impedeschan las lavurs da rumir neiv sin vias communalas e pericleteschan la segirtad dil traffic. Ils proprietaris ein obligai da tagliar giu la roma e las caglias che survargan igl ur dalla vias communalas ni che cuarclan las cazzolas da vias e tablas da traffic.

Las lavurs ein d'exequir entochen ils 15 da november 2024. Cunzun ein era las administraziuns ed ils pedels da casas da vacanzas intimai da prender las mesiras necessarias ad uras. Vegnan las lavurs buc exequidas entochen il termin fixau ei la vischnaunca autorisada da far quei cun adossar ils cuosts als proprietaris.

*Administraziun communal Lumnezia*

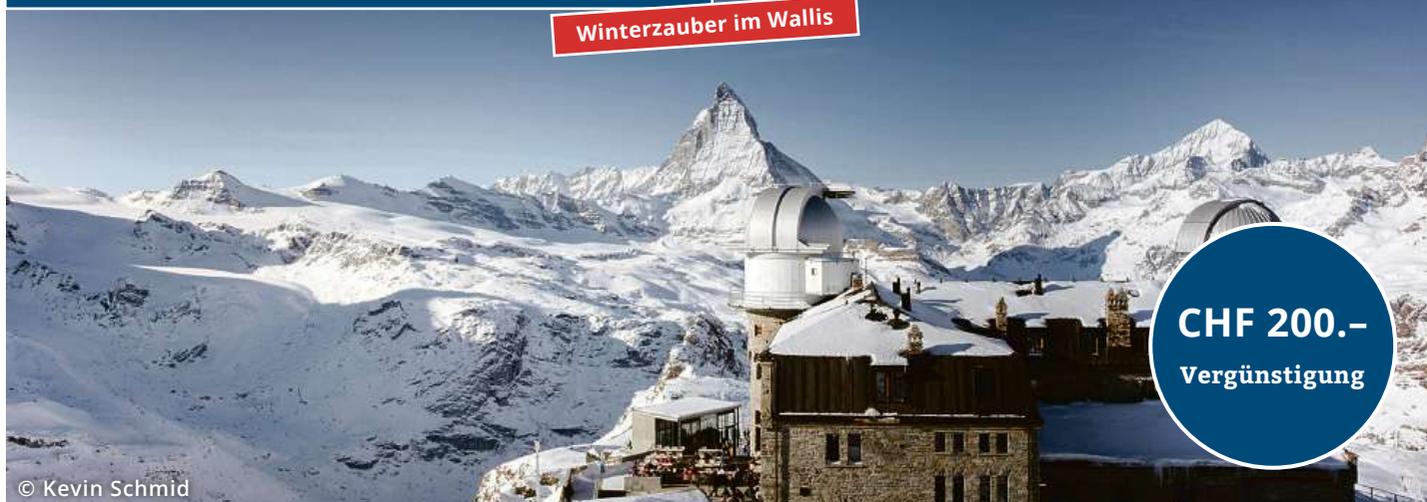


# ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



Winterzauber im Wallis



© Kevin Schmid

CHF 200.-  
Vergünstigung

## Mythos Matterhorn und Wallis

Lassen Sie sich von der Alpenwelt verzaubern und erleben Sie mit uns eine einzigartige Reise, die Sie zu den Traditionen und Naturwundern des Wallis entführt.

Erleben Sie eine exklusive Leserreise nach Täsch und Zermatt. Vom 20. bis 23. Januar 2025 entdecken Sie die beeindruckenden Naturschönheiten der Waliser Alpen, das charmante Zermatt und den majestätischen Gornergrat.

### Tag 1: Anreise und Besuch des Schweizer Garde Museums

Am ersten Tag unserer Reise starten wir am Morgen des 20. Januar 2025 ab Chur und fahren im komfortablen Reisebus in Richtung Wallis. In Naters erwartet uns der Besuch des Schweizer Garde Museums, wo Sie in die Geschichte und Tradition der päpstlichen Schweizergarde eintauchen. Eine Führung durch die historischen Kasematten und das Museum selbst bietet spannende Einblicke in dieses einzigartige Korps. Am Nachmittag fahren wir weiter nach Täsch. Dort checken wir in unser Hotel ein und genießen ein gemeinsames Abendessen.

### Tag 2: Zermatt und Matterhorn-Museum

Der zweite Tag führt uns nach Zermatt. Nach dem Frühstück bringt uns die Matterhorn-Gotthard-Bahn in das charmante, autofreie Bergdorf. Bei einer geführten Stadtbesichtigung entdecken Sie die Geschichte Zermatts. Nach einem gemeinsamen Mittagessen steht der Nachmittag zur freien Verfügung. Sie haben die Möglichkeit, das Matterhorn-Museum mit Führung zu besuchen, das die Geschichte des Bergsteigens und der Region erzählt, oder einen Spaziergang

durch Zermatt zu unternehmen. Das Abendessen gestalten Sie individuell. Am Abend kehren wir zurück nach Täsch.

### Tag 3: Gornergrat und Stellarium

Der dritte Tag ist ein echtes Highlight: Die Fahrt mit der Gornergratbahn bietet atemberaubende Ausblicke auf das Matterhorn und die umliegenden Viertausender. Oben auf dem Gornergrat haben Sie Zeit für Fotostopps und kleinere Spaziergänge. Das Mittagessen geniessen wir in einem Bergrestaurant mit Panoramablick. Am Nachmittag besuchen wir das Stellarium Gornergrat, ein Observatorium auf über 3100 Metern Höhe, das Einblicke in die moderne astronomische Forschung bietet. Nach einem erlebnisreichen Tag kehren wir nach Täsch zurück und lassen den Abend bei einem gemütlichen Abendessen ausklingen.

### Tag 4: Brig und Rückreise

Am vierten Tag machen wir uns auf den Weg nach Brig. Dort erwartet uns eine geführte Tour durch den imposanten Stockalperpalast. Nach dieser historischen Erkundung geniessen wir ein gemeinsames Mittagessen in Brig. Am Nachmittag treten wir die Rückreise nach Chur an.

### Daten

20. bis 23. Januar 2025

### Reiseleistungen

- An- und Rückreise mit Schweizer Reiseкар
- 3 Übernachtungen im 4\*-Hotel mit Frühstück
- 2 Nachtessen und 4 Mittagessen (exkl. Getränke)
- Deutschsprachige Reisebegleitung ab Chur
- Eintritte in Museum und Schloss
- alle Abgaben und Gebühren

### Preis pro Person im Doppelzimmer

Doppelzimmer: CHF 1590.-  
Zuschlag Einzelzimmer: CHF 300.-

Zuschlag Nicht-ABOPLUS-  
Abonnenten: CHF 200.-

### Anmeldeschluss

30. November 2024

### Mehr Infos und Anmeldung

Detailliertes Programm und Anmeldung auf [aboplus.somedia.ch](http://aboplus.somedia.ch) oder direkt beim Reiseveranstalter: [info@christoffel-car-reisen.ch](mailto:info@christoffel-car-reisen.ch) oder bei SOMEDIA unter +41 81 255 55 73

  
**christoffel**  
car-reisen

## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an Gemeindestrassen

Äste von Sträuchern und Bäumen, welche in Strassen hineinragen, behindern die Schneeräumungsarbeiten auf den Gemeindestrassen und gefährden die Verkehrssicherheit. Die Eigentümer sind verpflichtet, Äste von Sträuchern und Bäumen, welche den Strassenrand überragen oder Strassenlampen und Verkehrsschilder verdecken, zurückzuschneiden. Die Arbeiten sind bis zum 15. November 2024 auszuführen. Insbesondere sind auch Verwaltungen sowie Hauswarte von Ferienhäusern aufgefordert, die notwendigen Massnahmen rechtzeitig zu treffen. Werden die Arbeiten nicht bis zum festgelegten Termin ausgeführt, ist die Gemeinde dazu befugt, diese auszuführen und die Kosten auf die Eigentümer zu überwälzen.

*Gemeindeverwaltung Lumnezia*

## Cumbiniala per seniors

Gi da jass e giugs el da casa val Lumnezia per senioras e seniors, **venderdis, ils 25 d'october 2024** naven dallas 13.00.

Jass- und Spieltag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, **Freitag, 25. Oktober 2024**, ab 13.00 Uhr.

*Uniu/Verein Cumbiniala*

## Pro Suraua

### Invitaziun alla sentupada dils 3 da november 2024

La Pro Suraua selegra da puspei astgar envidar vus tuts, habitonts ed amitgs da Suraua, a nossa sentupada dils 3 da november 2024 ad Uors en casa da scola.

Naven dallas 11.00 vegn purschiu in apéro e suenter spetga vus in bien gentar cun in program da divertiment. **Annunzias** pren Martina Deplazes-Derungs bugen encounter **entochen gliendisdis, ils 28 d'october 2024** per e-mail [prosuraua@bluewin.ch](mailto:prosuraua@bluewin.ch) ni per telefon 079 771 69 14.

Sin in bi gi da buna cumpignia selegra

*Il cussegl da fundaziun*

### Einladung zum Begegnungsanlass vom 3. November 2024

Die Pro Suraua freut sich, alle Einwohner und Freunde von Suraua zum traditionellen Begegnungsanlass einladen zu dürfen. Dieser findet am 3. November 2024 im Schulhaus in Uors statt.

Ab 11.00 Uhr offerieren wir einen Apéro, anschliessend wird ein feines Mittagessen serviert. Für Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt.

**Anmeldungen** nimmt Martina Deplazes-Derungs gerne **bis am Montag, 28. Oktober 2024** entgegen per E-Mail [prosuraua@bluewin.ch](mailto:prosuraua@bluewin.ch) oder per Tel. 079 771 69 14.

Wir freuen uns auf einen schönen und geselligen Tag.

*Der Stiftungsrat*

## Uniu da dunnas Degen

**Venderdis ils 25.10.2024** stiva da resti ella casa per vendita Degen allas 19.00 cun petta e caffè. Era nuncomembers ein beinvegni.

## Discuors d'artistAs en Casa d'Angel

En vesta dil giubileum centenar da 600 onns Ligia Grischa, focussescha la Casa d'Angel si'attenziun sils aspects creativs e fundamentals da fusiuns politicas. Damondas davart inclusiu, exclusiu e cunfinaziun en connex cun la dinamica denter passau e futur, vegnan reflectadas ord differentas perspectivias en in'expoziun cun art contemporan, poesia ed architectura.

L'exposiziun «Fusiugnomias» vegn accumpignada da treis discuors cun artistas ed artistis ch'exponan en Casa d'Angel. Introducti vegnan quels discuors dad in referat davart il context historic dalla Lumnezia enteifer la Ligia Grischa. Il curatur hospitant, Damian Christinger ed il menader dalla casa, Marco Coray meinan bugen vus atras l'exposiziun. Accumpignai vegnan ils arranschaments mintgamai dad in apéro.

Discuors cun las artistas dil cantun Berna **Lisa Mark** e dil Grischun, **Silvie Noemi Demont**.

**Sonda, ils 2-11-2024**, 17.00–18.00, Cumbinau cun in apéro, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

Discuors cun l'artista ed architecta da cuntradas da Chicago che lavura en Svizra **Robin Winogrand**, igl artist corean-tudestg ord il trianghel da tiaras Baden, Elsass e Basilea **Stefan Burger**, il giuven artist grischun **Andrea Todisco** e la giuvna artista china **Jiayi Han**.

**Sonda, ils 23-11-2024**, 17.00–18.00, Cumbinau cun in apéro, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

## KünstlerInnengespräche in der Casa d'Angel

Im Hinblick auf das 600 ja'hrige Jubiläum des Grauen Bundes, beleuchtet die Casa d'Angel die kreativen und zugrundeliegenden Aspekte von politischen Fusionen. Fragen um Zusammen-, Ein- und Ausschluss, um Grenzziehungen und um die Dynamik von Vergangenheit und Zukunft, werden in einer Ausstellung mit zeitgenössischer Kunst, Poesie und Architektur aus verschiedenen Blickwinkeln reflektiert.

Die Ausstellung «Fusiugnomias» wird von drei Gesprächen mit den ausstellenden Künstlerinnen und Künstlern begleitet. Diese Gespräche werden von einem Vortrag über den historischen Kontext des Grauen Bundes eingeleitet. Der Gastkurator Damian Christinger und der Leiter des Hauses, Marco Coray, führen euch gerne durch die Ausstellung. Begleitet werden die Veranstaltungen jeweils von einem Apéro.

Gespräch mit den jungen Künstlerinnen aus dem Kanton Bern, **Lisa Mark** und aus Graubünden, **Silvie Noemi Demont**, **Samstag, 2.11.2024**, 17–18 Uhr, Mit anschliessendem Apéro, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

Gespräch mit der in der Schweiz tätigen Künstlerin und Landschaftsarchitektin aus Chicago, **Robin Winogrand**; dem koreanisch-deutschen Künstler aus dem Länderdreieck Baden, Elsass und Basel, **Stefan Burger**; dem jungen Bündner Künstler **Andrea Todisco**; sowie der jungen chinesischen Künstlerin **Jiayi Han**.

**Samstag, 23.11.2024**, 17–18 Uhr, mit anschliessendem Apéro, Casa d'Angel, Dado Baselgia 116, 7148 Lumbrein

## Uniu da dunnas Morissen

**Di da suppa a Morissen, dumengia, ils 3 da november 2024**, allas 11.30 el center communal, Morissen.

Nus envidein cordialmein tuttas vischinas e vischins (era hosps ein cordialmein beinvegni) e selegrein sin in pèr bialas uras da cumpignia. Cun quella caschun vegn gratulau a nos prezias seniors e senioras, che han astgau festivar uonn anniversaris rodunds. Quei di vegnan era las numeras per las finiastras d'advent tratgas or.

Cordialmein envida

*la suprastonza*

## Chor mischedau Vignogn

**Invit alla radunonza generala, gievgia, ils 31-10-2024** allas 20.00 ell'Ustria Crestas a Vignogn.

### Tractandas:

1. Avertura e beinvegni

2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Prelecziun dalla cronica ed approbaziun dil protocol e dalla cronica
4. Rendaquen
5. Rapport dallas revisuras ed approbaziun dil quen
6. Rapport dil president
7. Rapport dil dirigent
8. Elecziuns : a) president/a, b) cassier/a, c) revisur/a da quen
9. Contribuziun annuala
10. Extradas ed entradas
11. Demissiun dirigent
12. Orientaziun sco vinavon
13. Program da lavur
14. Honoraziun/rangaziun
15. Varia

La sera da radunonza vegn incassau la contribuziun annuala da frs. 25.–.

*Per la suprastonza, Oscar Blumenthal*



[www.medel.ch](http://www.medel.ch)

## Societad cooperativa Stizun Val Medel

**La Stizun e caffè Val Medel ha aviert sco suonda naven dils 21-10-2024:**

gliendisdis: 08.15–12.15 / 15.00–18.00

mardis: 08.15–12.15 / suentermiezdi serrau

mesjamna: 08.15–12.15 / suentermiezdi serrau

gievgia: 08.15–12.15 / suentermiezdi serrau

venderdis: 08.15–12.15 / 15.00–18.00

sonda: 08.15–12.15 / 13.30–16.00

Nus selegrein da Vossa viseta.

## Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

### Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marveglias historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 8 da november 2024** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrentza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'otra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

*Mats, la miur ed il team dalla biblioteca*

## Secziun da catschadurs Vallatscha

**Invitaziun al di da tgira, sonda, ils 26 d'october 2024**

Preziai commembers. Bugen envidein nus en vus al di di tgira atunil. Nus mein a far tgira sil Lai Cresta a Sogn Gions. Nus sentuppein allas 08.00 a Sogn Gions sper la punt. Il gentar ei organisas. Prender cun vons, risti fier e buna luna. Fagei aschi bien e confirmei vossa participaziun al cau da tgira Ivan Flepp entochen venderdis, ils 25 d'october.

Cordialmein envida *La suprastonza ed il cau da tgira*



[www.ober saxenmundaun.swiss](http://www.ober saxenmundaun.swiss)

## Schulsekretariat Schule Obersaxen Mundaun

Die Schule und Gemeinde Obersaxen Mundaun freuen sich, dass das Schulsekretariat der Schule Obersaxen



# **RONDO**

**Auf den Punkt  
gebracht.**

**Montag  
bis Freitag  
18.00 Uhr**

**Stündlich  
wiederholt**



Bild: Samedia / Samuel Zeller

[suedostschweiz.ch/tv](https://www.suedostschweiz.ch/tv)



 **südostschweiz**

Mundaun – mit seiner Mitarbeiterin Andrina Ragetti – seine Arbeit aufgenommen hat.

Das Schulsekretariat ist von Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet. Erreichbar ist das Schulsekretariat per E-Mail [info@schule-obersaxen-mundaun.ch](mailto:info@schule-obersaxen-mundaun.ch) oder telefonisch unter der Nummer 081 920 50 89.

*Schule und Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Secretariat da scola Obersaxen Mundaun

La scola e vischnaunca Obersaxen Mundaun selegnan ch'il secretariat da scola Obersaxen Mundaun – cun sia collaboratura Andrina Ragetti – ha entschiet cun sia lavur.

Il secretariat da scola ei aviarts da gliendisgis tochen gievgia dallas 8.00 tochen las 11.30. Contenschibels ei il secretariat da scola per e-mail [info@schule-obersaxenmundaun.ch](mailto:info@schule-obersaxenmundaun.ch) ni sut la numera da telefon 081 920 50 89. *Scola e vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Rechtsauskunftsstelle des Bündnerischen Anwaltsverbandes, Region Bündner Oberland

Der Bündnerische Anwaltsverband gibt am **Donnerstag, 7. November 2024**, in Ilanz (Rathaus, Sitzungszimmer, 4. Stock) von 18.00 bis 19.00 Uhr **Rechtsauskunft**.

Beitrag pro Rechtsauskunft: Fr. 10.– (für zirka 15 Minuten)

Organisation und weitere Fragen: [www.grav.ch/rechtsauskunft](http://www.grav.ch/rechtsauskunft) *Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Post per informaziuns da dretg dall'uniun grischuna d'advocats, regiun Surselva

L'uniun grischuna d'advocats dat la **gievgia, ils 7 da november 2024**, a Glion (en Casa Cumin, en stanza da sesidas ella 4. alzada) naven dallas 18.00 entochen las 19.00 **informaziuns da dretg**.

Contribuziun per informaziun da dretg: CHF 10.– (per ca. 15 minutas)

Organisaziun ed ulteriuras damondas: [www.grav.ch/rechtsauskunft](http://www.grav.ch/rechtsauskunft) *Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Stellenausschreibung: Schulleitung Schule Obersaxen Mundaun

**Die Gemeinde Obersaxen Mundaun sucht für die Schule Obersaxen Mundaun eine (Co-) Schulleitung 60% ab sofort oder nach Vereinbarung.**

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Inserat in dieser Ausgabe des Amtsblatts Surselva.

*Schule und Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Publicaziun d'ina plazza: menadra ni menader da scola per la scola Obersaxen Mundaun

**La vischnaunca Obersaxen Mundaun enquera per la scola Obersaxen Mundaun ina (co) direcciun da scola 60% naven d'immediat ni tenor cunvegientscha.** Ulteriuras informaziuns anfleis Vus egl inserat en questa publicaziun dil fegl official Surselva

*Scola e vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun an Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bleiben an Allerheiligen am Freitag, 1. November 2024, geschlossen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Feiertag.

In der Fraktion Flond ist Allerheiligen kein Feiertag.

*Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Temps d'avertura dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun da Numnasontga

Ils biros dall'administraziun communal restan serra da Numnasontga venderdis, igl 1. da november 2024. Nus giavischein a Vus in bi firau.

Ella fraziun da Flond ei Numnasontga negin firau.

*Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Feuerwehr Obersaxen Mundaun

#### Freitag, 25. Oktober 2024, 19.30 Uhr

Feuerwehrrübung Atemschutz, Mannschaft und TLF im eigenen Feuerwehrlokal und Sanitätszug in Obersaxen (Aula).

Entschuldigungen werden nur schriftlich und begründet innert 10 Tagen entgegengenommen (Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen). Für allfällige Entschuldigungen ist das entsprechende Entschuldigungsformular auszufüllen. Dieses kann auf der Website ([www.obersaxenmundaun.swiss](http://www.obersaxenmundaun.swiss)) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

*Das Feuerwehrkommando OM*

### Pumpiers Obersaxen Mundaun

#### Venderdis, ils 25 d'october 2024, 19.30

Exercezi da pumpiers dil schurmetg da flad, digl equipadi e dall'equipa digl auto-cistiarna egl agen local da pumpiers e dall'equipa da sanitat ad Obersaxen (aula). Perstgis vegnan pridas encunter mo en scret e cun arguments fundai enteifer 10 gis (Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen). Per eventuales perstgis ei d'emplenir ora il formular corrispudent. Quel san ins retrer dalla pagina da web ([www.obersaxenmundaun.swiss](http://www.obersaxenmundaun.swiss)) ni dall'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

*Il commando da pumpiers OM*

### Altpapier- und Altkartonsammlung in der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Es ist wieder so weit. Die Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler sammeln Ihr Altpapier und Altkarton ein. Bitte stellen Sie Ihr Altpapier und Altkarton am Mittwoch, 30. Oktober 2024, bis 7.30 Uhr, gebündelt an einen gut sichtbaren und begehren Ort.

Falls Ihr Haushalt bei der Sammlung vergessen ging oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Schulsekretariat; E-Mail [info@schule-obersaxenmundaun.ch](mailto:info@schule-obersaxenmundaun.ch) oder Telefon 081 920 50 89.

*Schule Obersaxen Mundaun*

### Rimnada da pupi e cartun vegl ella vischnaunca Obersaxen Mundaun

Igl ei puspei aschi lunsch. Las scolaras ed ils scolaras dil scalem superiur rimnan Vies pupi e cartun vegl. Nus supplichein da metter Vies pupi e cartun vegl mesjama, ils 30 d'october 2024, entochen las 7.30, ligaus emesen e bein visibels en in liug bein accessibels.

Sche Vies pupi ni cartun ei staus anavos ni tier damondas supplichein nus da prender si contact cun nies secretariat da scola; e-mail [info@schule-obersaxenmundaun.ch](mailto:info@schule-obersaxenmundaun.ch) ni telefon 081 920 50 89.

*Scola Obersaxen Mundaun*

### Chor mischedau Flond

#### Erste Chorprobe und Generalversammlung

Die Generalversammlung führen wir nach einer Stunde gemeinsamen Singens am Donnerstag, **31. Oktober**

2024 durch. Wir treffen uns um 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond, singen bis um 21.15 und halten bis ca. 22.00 die Generalversammlung.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll
3. Jahresbericht des Präsidenten und der Dirigentin
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht
5. Wahlen:  
Präsident/in, Aktuar/in, Kassier/in, Revisor/in
6. Programm für das Vereinsjahr 2023/24
7. Varia

Bist Du noch nicht im Chor Flond? Dann darfst Du gerne am 31. Oktober für einen Probe-Chorabend kommen. Jedermann/Frau sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

#### Emproma e radunonza generala

La radunonza generala vegn menada atras suenter in'ura da cant ils **31 d'october 2024**. Nus sentupein allas 20.15 uras en la halla plurivalenta a Flond, cantein entochen las 21.15 ed havein suenter entochen ca. las 22.00 la radunonza generala.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun da dumbravuschs
2. Protocol
3. Rapport dil president e dalla dirigenta
4. Rendaquen e rapport dils revisurs
5. Elecziuns: president/a, actuar/a, cassier/a, revisur/a
6. Program 2024/25
7. Varia

Eis Ti aunc buca el chor mischedau Flond? Lu astgas Ti bugen vegnir ils 31 d'october ad in'ura da fuffernadi. In e scadin ein cordialmein beinvegni.

*la suprastanza*

### Damenturnverein Obersaxen

**Einladung zur Generalversammlung, Samstag, 9. November 2024**, um 19.30 Uhr, im Restaurant Talstation, Valata.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzählerinnen
3. Protokoll GV 2023
4. Jahresrechnung 2023 / 2024 und Revisorinnenbericht
5. Jahresrückblick
6. Austritte / Eintritte
7. Demissionen / Wahlen
8. Ehrungen
9. Anträge
10. Jahresprogramm
11. AKP-Liste
12. Wichteln
13. Varia

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Neumitglieder sind herzlich Willkommen. Abmeldungen und Anträge nimmt Ronja bis am 31.10.2024 entgegen.

*Der Vorstand*

### Frauenverein Obersaxen

#### Familihtag

Am 3. November 2024 laden wir alle Einheimischen und Gäste herzlich zu unserem Familientag in der Mehr-

«TERRA GRISCHUNA»-  
FOTOWETTBEWERB:  
Mitmachen und gewinnen!  
[www.terragrischuna.ch/  
fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)

## «TERRA GRISCHUNA»-KALENDER 2025

Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31×22,5 cm kostet **CHF 24.50**.

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

**Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! [www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)**

### Ja, ich bestelle den neuen Kalender

Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2025 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

### Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Strasse / Nr. \_\_\_\_\_

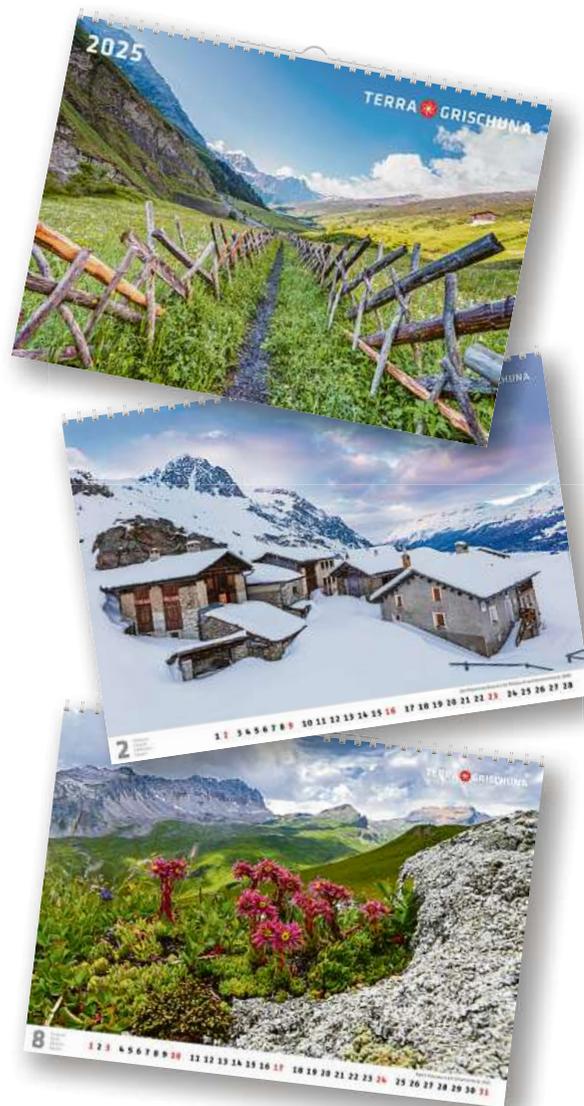
PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum / Unterschrift \_\_\_\_\_

**Einsenden an:** Somedia Production AG, «Terra Grischuna»,  
Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. +41 81 255 50 65  
[www.terragrischuna.ch](http://www.terragrischuna.ch)



zweckhalle Obersaxen ein. Geniessen Sie ein leckeres Mittagessen und lassen Sie sich von der Aufführung der Jugi Obersaxen verzaubern. Für die Kinder gibt es ein spannendes Unterhaltungsprogramm und jeder ist herzlich eingeladen an der Tombola teilzunehmen.

Wir sind noch auf Kuchenbäcker/innen angewiesen: Bitte meldet euch bei Josefa Alig, 081 933 15 81. Gerne nehmen wir die Kuchen und die Torten am Samstag ab 13 Uhr und am Sonntag ab 10 Uhr entgegen. Der Vorstand freut sich auf ein tolles Fest!

### Kirchenchor Obersaxen

**Einladung zur Generalversammlung, Samstag, 2. November 2024**, 19.30 Uhr, im Hotel Val Gronda, Obersaxen-Tschappina

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl von zwei Stimmenzählenden
2. Protokoll der GV vom 14.10.2023
3. Jahresbericht des Vorstandes
4. Jahresrechnung und Revisorenberichte
5. Wort des Dirigenten
6. Mutationen
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Jahresprogramm
10. Varia

Wir hoffen auf vollzähliges Erscheinen; die Projektsängerinnen und -sänger des letzten Gesangsjahres sind auch ganz herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend. *Der Vorstand*

### Repower AG – Stromunterbruch in Obersaxen

Für notwendige Instandhaltungsarbeiten wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen:

Ort: Obersaxen Axastei, Thomahüs, Hanschahüs  
Datum: Mittwoch, 30.10.2024 (7.45 – ca. 12.00 Uhr)  
Grund: Ausholzarbeiten an der Freileitung von Platta – UW Tavanasa.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.repower.com](http://www.repower.com).

Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 26 66.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. *Repower AG*



SAGOGN

[www.sagogn.ch](http://www.sagogn.ch)

### Numnasontga

L'administraziun communal e l'informaziun turistica restan serradas venderdis igl 1 da november 2024.

*Administraziun communal  
ed informaziun turistica Sagogn*

### Allerheiligen

Die Gemeindeverwaltung und die Gästeinformation bleiben am Freitag 1. November 2024 geschlossen.

*Gemeindeverwaltung und Gästeinformation Sagogn*

### Obligaziun da prestar survetsch da pumpiers 2025

Igl onn 2025 ein las annadas 1983-2004 obligadas da prestar survetsch da pumpiers. L'obligaziun vegn ademplita cun survetsch activ ni cun pagar la taxa da cumpenzaziun da frs. 350.–.

Annunziats per il survetsch da pumpiers activ ein d'inoltrar cun il formular online (<https://www.laax-gr.ch/online-schalter/formulare-gesetze/feuerwehr/>) entochen ils 30 da november 2024. Las persunas ch'eran gia activas igl onn 2024, valan sco annunziadas. Vulan quellas persunas denton pagar niev la taxa da cumpenzaziun enstagl da prestar survetsch activ, duein quellas s'annunziar a scret entochen ils 30 da november 2024 tiel cumandant da pumpiers.

Ils 8 da november 2024 allas 19.30 uras ha la sera d'informaziun liug el deposit da pumpiers a Laax. Cun quell'occurrenza vegnan las lavurs dils pumpiers presentadas.

Per ulteriurs sclariments statt il cumandant Sebastian Schulz-Freywald (tel. 079 309 94 98 / [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) bugen a disposiziun. Sagogn, 25-10-2024

*administraziun communal Sagogn*

### Feuerwehrdienstpflicht 2025

Im Jahr 2025 sind die Jahrgänge 1983-2004 feuerwehropflichtig. Die Pflicht wird erfüllt durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch Bezahlung der Ersatzabgabe von CHF 350.–.

Anmeldungen zum aktiven Feuerwehrdienst haben mittels Online-Formular (<https://www.laax-gr.ch/de/online-schalter/formulare-gesetze/feuerwehr/>) bis zum 30. November 2024 zu erfolgen. Diejenigen, die im Jahr 2024 bereits aktiv waren, werden als angemeldet betrachtet. Falls diese Personen die Ersatzabgabe entrichten möchten, haben sie die Möglichkeit, sich bis zum 30. November 2024 schriftlich beim Feuerwehrkommandanten zu melden.

Am 8. November um 19:30 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehr Depot Laax statt. An diesem Infoabend werden die Aufgaben der Feuerwehr aufgezeigt.

Für weitere Auskünfte steht der Kommandant Sebastian Schulz-Freywald (079 309 94 98 / [feuerwehr@laax-gr.ch](mailto:feuerwehr@laax-gr.ch)) gerne zur Verfügung.

Sagogn, 25.10.2024 *Gemeindeverwaltung Sagogn*

### Gruppa sociala Sagogn

Marenda communal per seniors da 60 ensi ell'ustria Stiva Grischuna a Sagogn. Nus s'entupein **gievgia, ils 31 d'october 2024** 12.00. S'annunziar entochen mesjama, 30 d'october 2024 allas 12.00, sut tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12.

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn. Wir treffen uns am **Donnerstag, 31. Oktober 2024**, um 12 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch, 30. Oktober 2024, um 12 Uhr, an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12.

### Chor baselgia evangelic Sagogn

**Invitaziun alla radunonza generala mardis, ils 29 d'october 2024**, allas 20.00, en sala Cresta a Sagogn.

#### Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala dils 31 d'october 2023
3. Presentaziun dil quen annual 2023/2024
4. Rapport dil revisur ed approbaziun dil quen 2023/2024
5. Rapport dil dirigent
6. Rapport dalla presidenta
7. Orientaziun pertuccont fusiun dis chors

8. Program 2024/2025
9. Salari dirigent
10. Recepciun da novas commembras e novs commembers
11. Varia

Nies chor selegress da saver beneventar novas cantaduras e novs cantadurs. Sunter la radunonza stein nus en cumpignia e gudin in puschegn.

*Per la suprastonza, Elisabeth Juon*

### Evangelischer Kirchenchor Sagogn

**Einladung zur Generalversammlung am Dienstag, 29. Oktober 2024**, um 20.00 Uhr, im Saal Cresta Sagogn.

#### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl eines Stimmenzählers
2. Genehmigung des Protokolls der GV vom 31. Oktober 2023
3. Rechnung 2023–2024
4. Revisorenbericht und Genehmigung der Rechnung 2023–2024
5. Bericht des Dirigenten
6. Bericht der Präsidentin
7. Orientierung betreffend Fusion der Chöre
8. Programm 2024/25
9. Entschädigung Dirigent
10. Aufnahme neuer Sängerinnen und Sänger
11. Varia

Unser Chor würde sich über neue Mitglieder sehr freuen. Nach der Versammlung gibt es einen Imbiss.

*FFür den Vorstand, Elisabeth Juon*

### Pro Sagogn

#### 25 onns kino a Sagogn – Lein festivar ensemen!

Dapi in quart tschantaner fascinescha l'uniun Pro Sagogn mintg'onn pign e grond cun in'occurrenza varionta da kino. Dils films d'affons plein anim tochen tier ils thrillers tschaffonts ha nies program adina purschiu per mintga gust. Seras nunemblideivlas sut tschiel aviart, visetas d'acturas ed acturs, reschissuras e reschissurs, current electric produciu sez cullas pedalas d'in dinamo sco era implonts specials dalla tecnica dolby surround han adina incantau e dau tempra a nossas presentaziuns.

Per festivar dignamein il giubileum da 25 onns havein nus giu in'idea speciala!

#### Il program giubilar dils 26-10-2024 vesa ora aschia:

**Sonda suentermiezgi:** Il program entscheiva allas 14.15 cul chor dalla Scola da cant Surselva. Quel intonescha quasi il giubileum cun suns e tuns fins. Silsunter meina il film d'affons Zoomania ils pigns aspectatur en in mund fantastic cun characters da tuttas colurs, aventuras plein tensiun e messadis precius. Igl ei in divertiment perfetg per l'entira famiglia.

**Sonda sera:** Cun classichers da films empeila l'Uniun da musica Sagogn nus naven dallas 17:30 el mund magic dil films. Sunter il concert puppergnein nus nos hosps cun ina stupenta spaghettata.

**Elecziun dil film:** La sera essas Vus el center, pertgei Vus elegis denter dus magnifics films: il thriller excitant Parasite e Mein Blind Date mit dem Leben, la cumedia che lai luar il cor. Votei e decidi tgei film che nus dueien mussar silla tenda gronda. Fagei cumadeivel, relaxei e gudi l'experiencia da kino tut speciala!

**Spisa e bubronda ei organisada:** Sper ils films d'emprema classa purschein nus il popcorn delicios ed ina elecziun d'auter proviant «cineastic». Gudi ils deletgs culinarics duront che Vus s'approfundeis el mund fascinant dil film.

**Vossa contribuziun ei essenziala:** L'entrada al kino se-basa sin ina collecta. Vos decidis con che quell'occurrenza speciala vala per Vos. Cun in sustegn generus contribueis Vos che nus savein porscher vinavon igl avegnir produziuns da film d'aula qualitat.

#### Se participai era Vos!

Nudei gries il termin da kino a Sagogn en Voss'agenda e seigies ina part da quei eveniment cineastic singular. Prendei Vossa famiglia cun Vos, amitgs e vischins, e gu-di communablamein ina sera da film nunemblideivla. Nus selegrein da beneventar Vos al kino da Sagogn!

*Inserat!*

#### Feiern Sie mit uns 25 Jahre Kino in Sagogn!

Seit einem Vierteljahrhundert begeistert Pro Sagogn Jahr für Jahr mit einem abwechslungsreichen Kinoprogramm, das Jung und Alt gleichermaßen verzaubert. Von mitreissenden Kinderfilmen bis zu packenden Thrillern – unser Filmprogramm bot stets etwas für jeden Geschmack. Unvergessliche Abende unter freiem Himmel, Besuche von Schauspielern, selbstproduzierter Strom für die Vorführungen und spezielle Dolby-Surround-Anlagen haben unsere Events zu einem Highlight gemacht.

Zum 25-jährigen Jubiläum haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen, um diesen Meilenstein gebührend zu feiern!

#### Das Jubiläumsprogramm:

**Samstagnachmittag:** Den Auftakt macht um 14.15 Uhr der Chor „Scola da cant Surselva“, der uns mit stimmungsvollen Klängen auf den Festtag einstimmt. Anschließend wird der Kinderfilm Zoomania die jungen Zuschauer in eine fantastische Welt voller bunter Charaktere, aufregender Abenteuer und wertvoller Botschaften entführen – perfekte Unterhaltung für die ganze Familie!

**Samstagsabend:** Ab 17.30 Uhr entführt uns die Uniun da Musica Sagogn mit ausgewählten Filmklassikern in die magische Welt des Kinos. Nach dem Konzert verwöhnen wir unsere Gäste mit einer köstlichen Spaghet-tata.

**Filmwahl:** Am Abend sind Sie gefragt! Sie haben die Wahl zwischen zwei großartigen Filmen: dem spannenden Thriller Parasite und der herzerwärmenden Komödie Mein Blind Date mit dem Leben. Stimmen Sie ab und bestimmen Sie, welcher Film auf der großen Leinwand gezeigt wird. Lehnen Sie sich zurück, entspannen Sie und genießen Sie ein unvergessliches Kinoerlebnis!

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt:** Neben erstklassigen Filmen bieten wir Ihnen köstliches Popcorn und eine Auswahl an weiteren Verpflegungsmöglichkeiten. Lassen Sie sich die kulinarischen Leckerbissen schmecken, während Sie tief in die faszinierende Filmwelt eintauchen.

**Ihr Beitrag zählt:** Der Eintritt zu unseren Kinoveranstaltungen erfolgt auf Kollekte-Basis. Sie entscheiden, wie viel Ihnen dieses besondere Erlebnis wert ist. Mit Ihrer großzügigen Unterstützung tragen Sie dazu bei, dass wir auch in Zukunft hochwertige Filmvorführungen anbieten können.

#### Seien Sie dabei!

Markieren Sie sich den Termin fett in Ihrem Kalender und seien Sie Teil dieses einzigartigen Kinoprogramms in Sagogn. Bringen Sie Ihre Familie, Freunde und Nachbarn mit und geniessen Sie gemeinsam unvergessliche Filmabende. Wir freuen uns darauf, Sie im Kino in Sagogn begrüßen zu dürfen!

*Inserat!*

#### Acziun pacs da Nadal 2024

Cun grond plascher e zun commentadas havein nus retschiert igl onn vargau bellezza pacs e surdau els al

menader dil project acziun pacs da Nadal. Era uonn rimnein nus pacs da Nadal per persunas basegnusas dall'Europa digl ost. Cun vies pac regaleis vos ventira e speranza ad in affon ni carschiu che viva in gronda pupira. Ils pacs vegnien rimnai tochen ils 16 da november 2024 tier: Sagogn: Rita Gfeller ni Petra Cavelti; Laax: Myriam Knöpfel

Niev saveis vos era retrer las scatlas tier nus. Dapli informaziuns e la gliesta da cumissiuns per ils pacs anfleis vos el Volg ni sut [www.weihnachtspäckli.ch](http://www.weihnachtspäckli.ch).

Cordial engraziament per vies sustegn e vossa beinvu- lentscha la suprazonza.

#### Aktion Weihnachtspäckli 2024

Voller Freude konnten wir im letzten Jahr dem Leiter der Aktion Weihnachtspäckli wunderschöne Päckli übergeben. Auch dieses Jahr sammeln wir Weihnachtspäckli für bedürftige Menschen in Osteuropa. Mit dieser Aktion bringen wir eine grosse Unterstützung und Glück in den traurigen Alltag vieler Familien. Die Päckli könnt ihr bis am 16. November 2024 abgeben bei Sagogn: Rita Gfeller oder Petra Cavelti, Laax: Myriam Knöpfel

Neu könnt ihr auch Schachteln bei uns beziehen. Mehr Infos und die genauen Päckli Einkaufslisten findet ihr im Volg oder unter [www.weihnachtspäckli.ch](http://www.weihnachtspäckli.ch).

Vielen herzlichen Dank für eure Mithilfe.



#### Administraziun communal – Numnasontga

L'administraziun communal resta serrada venderdis, igl 1. da november 2024.

Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Schluein, ils 25 d'october 2024

*Administraziun communal Schluein*

#### Gemeindeverwaltung – Allerheiligen

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Freitag, 1. November 2024 geschlossen.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Schluein, 25. Oktober 2024

*Gemeindeverwaltung Schluein*

#### Obligaziun da far survetsch da pumpiers 2025

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Schluein ein umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia. Il medem vala per jasters cun lubientscha da domicil e da dimora.

L'obligaziun da far pumpiers entscheiva egl onn che la persuna cumplenescha siu 20avel onn da naschientscha e cala egl onn dil 40avel onn da naschientscha. Obligadas ein cun quei las annadas 2005 tochen e cun 1985. La taxa da basa da compensaziun munta per persunas obligadas cun domicil cumplein (gi da referenza mintgamai ils 31-12) frs. 350.00/onn. Tier dimora jammila cun domicil cumplein (gi da referenza mintgamai ils 31-12) munta la taxa da basa frs. 100.00/onn.

**Persunas obligadas che lessan enstagl da pagar la taxa da compensaziun prestar survetsch activ da pumpiers duein s'annunziar a scret entochen ils 30 da november 2024 tier l'administraziun communal**

**Schluein, Via Veglia 11, 7151 Schluein (info@schluein.ch) e tiel cumandant da pumpiers (Il formular ei publicaus sut <https://www.laax-gr.ch>).**

Ils 8 da november allas 19.30 ha liug el depot da pumpiers Laax la sera d'informaziun.

Per ulteriuras informaziuns stat nies schef da ressort dils pumpiers, Remo Wellinger (081 925 36 04) ni il cumandant da pumpiers, Sebastian Schulz (feuerwehr@laax-gr.ch) bugen a disposiziun.

Schluein, ils 25 d'october 2024

*Suprazonza communal Schluein*

#### Feuerwehrdienstpflicht 2025

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Schluein sind Herren und Damen mit Wohnsitz in der Gemeinde Schluein feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Die Feuerwehrrpflicht beginnt ab Beginn des 20. Altersjahrs und endet mit der Vollendung des 40. Altersjahres. Somit sind die Jahrgänge 2005 bis und mit 1985 zum Feuerwehrrdienst verpflichtet.

Die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes beträgt für Pflichtige mit Volldomizil (Stichtag jeweils 31.12.) Fr. 350.00/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Volldomizil (Stichtag jeweils 31.12.) beträgt die Grundtaxe des Pflichtersatzes Fr. 100.00/Jahr.

**Pflichtige Personen, die anstatt des Feuerwehrrpflichtersatzes aktiven Dienst leisten wollen, können sich schriftlich bis 30. November 2024 bei der Gemeindeverwaltung Schluein, Via Veglia 11, 7151 Schluein melden (info@schluein.ch) und beim Feuerwehrrkommandanten (Das Formular ist unter <https://www.laax-gr.ch> abrufbar).**

Am 8. November um 19.30 Uhr findet der Info Abend im Feuerwehr Depot Laax statt.

Für weitere Auskünfte steht unser Ressortchef Feuerwehr, Remo Wellinger (081 925 36 04) oder der Feuerwehrrkommandant, Sebastian Schulz (feuerwehr@laax-gr.ch) gerne zur Verfügung.

Schluein, 25. Oktober 2024 *Gemeindevorstand Schluein*

#### Rinnada rauba da dimensiun, ieli vegl, pupi e cartun

**Termin: Sonda, ils 9 da november 2024, avonmiez-di, dallas 8.00–11.00**

#### Liug:luvratori communal Cleus, Val Vedra

Vestgadira e calzers valan buca sco rauba da dimensiun ed ein da surdar alla rinnada da vestgadira ni el rumien ordinari. Rauba da dimensiun pintga s'auda el rumien da casa.

Igl ei buca lubiu da deponer rumien, tratsch, crappa, material da baghegiar ni apparats dil tenercasa (tschetschapuorlas, frestgeras, maschinas da lavar, tumblers, plattas da fiug etc.) ed apparats electronics (computers, televisziuns, radio, apparats da video etc.).

Plinavon astga buca vegnir deponiu rauba da dimensiun ord entiras rumiadas da casas ni clavaus! Ei vegn era priu encunter ieli vegl.

**Per pupi e cartun vegn tschentau in container avon il luvratori communal a Val Vedra.**

Schluein, ils 25 d'october 2024

*Suprazonza communal Schluein*

#### Sperrgut-, Altöl-, Altpapier- und Kartonsammlung

**Termin: Samstag, 9. November 2024, von 8.00–11.00 Uhr**

**Ort: Gemeinde-Werkhof Cleus, Val Vedra**

Kleider und Schuhe gelten nicht als Sperrgut und sind der Altkleidersammlung oder dem ordentlichen Kehricht zu übergeben. Kleinsperrgut gehört in den Hauskehricht.

Es darf weder Kehricht, Erde, Steine, Baumaterial, Haushaltgeräte (Staubsauger, Kühlschränke, Waschmaschinen, Tumbler, Kochplatten usw.) und elektronische Apparate (Computer, Fernseher, Radio- und Videogeräte usw.) abgegeben werden.

Ferner darf kein Sperrgut aus ganzen Haus- und Stallräumen abgegeben werden! Es wird auch Altöl entgegengenommen.

**Für Papier und Karton wird ein Container beim Werkhof in Val Vedra aufgestellt.**

Schluein, 25. Oktober 2024

*Gemeindevorstand Schluein*

### Dascha da curclar

Naven d'immediat san ins retrer dascha els suandonts loghens:

– visavi il luvratori communal Val Vedra

– denter casa communal e mir-santeri

Schluein, ils 25 d'october 2024

*Suprastonza communal Schluein*

### Deckreisig

Ab sofort kann an folgenden Orten Tannenreisig bezogen werden:

– gegenüber dem Werkhof Val Vedra

– zwischen Gemeindehaus und Friedhofmauer

Schluein, 25. Oktober 2024

*Gemeindevorstand Schluein*



**SUMVITG**

[www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch)

### Damonda da baghegiar

Nr. 131/2024

**Datum da publicaziun: 25-10-2024**

Patrun: Bearth Gian Andri, 7000 Cuera

Representant: Rafael Guldemann GmbH, 7166 Trun

Liug e parcella: Cumpadials-Via Foppa, 4068

Object: remplazzament dalla pegna d'iel cun ina pompa da calira

#### Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiu da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Cumissiu da baghegiar*

### Preparaziun sin temps d'unviern

Tenor art. 69 dalla lescha da baghegiar ei la vischnaunca autorisada da schar dismetter la neiv dils implonts publics d'avertura sil schischom privat cunfinont cun prender il duu risguard sin baghetgs, implonts e cultiras. Per liung dallas vias publicas e privatas ein seivs demontablas ni implonts da tal gener d'allontanar. Ultra da quei ston caglias e roma vegnir tagliadas anavos aschia che la rumida da neiv vegn buca impedita.

Quellas lavurs da preparaziun sil temps d'unviern ston vegnir exequidas entochen alla fin d'october 2024. En cass d'omissiu refusescha la vischnaunca suenter la sesiun d'unviern scadins donns occuri ord la rumida da neiv.

*Departament traffic*

### Rumida da neiv 2024/2025

La vischnaunca exequescha era uonn puspei sin incarica la rumida da neiv per privats. L'indemnisaziun per quella lavur correspunda allas cundiziuns che l'industria privata pretenda. Plinavon sto quella dismessa da neiv star anavos en prioritad alla rumida dils implonts publics d'avertura. Sche pusseivel duei l'incarica vegnir surdada alla vischnaunca mo leu nua che quella procura era la dismessa dallas vias cunfinontas. Vischinas e vischins che vulan schar exequir la vischnaunca la rumida da neiv da lur vias e parcadis privats duront gl'unviern proxim ein supplicai d'annunziar quei a scret ni per telefon entochen ils 31 d'october 2024 al cau dil menaschi stradal (tel. 079 483 52 97).

*Departament traffic*

### Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organisescha ina rimnada da rufid bloc-cont sco suonda:

**Venderdis, ils 25 d'october 2024 dallas 8.00–18.00**

**Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic)**

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m<sup>3</sup>** rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regiunala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazs da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau:

- maschinas pintgas e mopeds senza ieli e benzin, da tuttas sorts fier, maschinas electronicas senza ieli, mobililar movibel buc culau giu, requisits dil temps pigns
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau frs. 20.– e per pneus da tractur frs. 50.–
- Calzers da skis san vegnir dai giu en favur dalla ARGO Tavau per frs. 5.–

**Buca acceptau veggan:**

- tuttas maschinas agricolas, lenna da brisch, veglia e da baghetg, sacs da pupi ni plastic, materials da pachetar, requisits dil temps liber grondas, blachas da ballas da silo, curdems da baghetg, curdem verd da curtin (deponia verda), cartun e pupi vegn rimnau entras la scola

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jammils:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50, rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50 e rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directives en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismessa da rumians e veggan annunziadas als organs responsabls e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat la geraua responsabla bugen a Vossa disposiziun.

*Departament ambient*

### Deponia da verd e deponia da plastic ad Igniu

Naven d'immediat han las deponias da verd e da plastic ad Igniu aviert mo pli la sonda naven dallas 9.00 entochen las 12.00.

Nus supplichein per enconuschientscha e stein per damondas bugen a Vossa disposiziun.

*Departament ambient*

### Serrada Via Laus

Muort lavurs vid las schibas dil stan da sittaa a Plaun Petschen resta la Via Laus serrada gievgia, ils 7 da november 2024 naven dallas 8.00 entochen las 11.00.

Nus engraziein per Vossa capientscha. Per ulteriur sclariment stat l'administraziun communal bugen a disposiziun (tel. 081 920 25 00).

*Departament traffic*

### Biblioteca Trun

**Venderdis, igl 1. da november 2024** allas 19.00. Igl anteriur gardist Carlo Pfister da Schlans raquenta da siu temps en survetsch tier il Papa a Ruma. Cordial beinvegni fan las bibliotecaras

*Esther, Iris, Rabel*

### Teater «Speck auf dem Tödi»

In'aventura teatrala-musicala da Emil Zopfi cun Gian Rupf e Fränggi Gehrig (per tudestg). **Dumengia, 27-10-2024, 16.00**, en casa da scola Surrein. entrada libra, collecta. Cun pusseivladad da prender in sitg suenter la presentaziun.

Nus selegrein da vossa viseta.

*Sumvitg Turissem*

### Biblioteca Trun

**Venderdis, igl 1. da november** allas 19.00. Igl anteriur gardist Carlo Pfister da Schlans raquenta da siu temps en survetsch tier il Papa a Ruma. Cordial beinvegni fan las bibliotecaras

*Esther, Iris, Rabel*



**TRUN**

[www.trun.ch](http://www.trun.ch)

### Damonda da baghegiar

**Datum da publicaziun: 25-10-2024**

Petents: Egon e Graziella Demont, Via Darvella 8, 7166 Trun

Object: Construcziun d'ina preit da crap sco schurmetg da vesta sin parcella 578 a Caltgeras.

Zona: Zona da habitar e da mistregn (M2)

#### Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastonza communal Trun.

*Administraziun communal Trun*

### Deponia da verd Ognà – midada dallas uras d'avertura

Preziadas convischinas e preziai convischins Cun quei ch'ei vegn pli stgir ei vegniu decidu da mirar il temps d'avertura dalla deponia il mardis e la gievgia mintgamai sin las 16.00 entochen las 18.00. La sonda resta la deponia vinavon aviarta sco tochen dacheu. Uras d'avertura deponia Ognà naven dils 26 d'october 2024:

Mardis naven dallas 16.00–18.00

Gievgia naven dallas 16.00–18.00

Sonda naven dallas 10.00–12.00 e naven dallas 14.00–16.00

*Administraziun communal Trun*

**Biblioteca Trun**

**Venderdis, igl 1. da november** allas 19.00. Igl anteriur gardist Carlo Pfister da Schlans raquenta da siu temps en survetsch tier il Papa a Ruma. Cordial beinvegni fan las bibliotecaras *Esther, Iris, Rahel*

**16. til da latiarnas a Danis**

**Venderdis ils 8 da november fagein il til da latiarnas.** Entschatta allas 18.00 sil plaz scola Danis. Tut ils affons che han plascher astgan prender part al til. Tgi che ha plascher da mirar il til e star in mument en cumpignia ei cordialmein envidaus. Silsunter dat ei sil plaz scola petta, cafee, vin cauld, suppa e Hot Dogs. Nus selegrein da seveser cun vus tuts. *Il rudi d'affons cum scoletta Danis e Trun*

**Museum Cuort Ligia Grischa**

**Dumengia, ils 3 da november** allas 14.15. Finissascha dall'exposiziun 'Sogn Gieri 1698' e dall'exposiziun d'art GRISCH cun ina retrospectiva e guidas. Cordialmein envida *il team dil museum*

**Societad da tir Voluntaria Trun**

**Cuors da sittar cun buis d'aria 10 m**, annada 2015 e pli vegls. Bugen prendel encunter vossa annunzia entochen ils 15.11.2024, Baseli Tomaschett, tel. 079 336 86 56



[www.vals.ch](http://www.vals.ch)

**Baugesuch****Tag der Publikation: 18.10.2024**

Bauherrschaft: SAC Sektion Bodan TG,  
Sandackerweg 3, 8580 Amriswil

Vertreter: Affolter Hansjürg,  
Holzensteinerstrasse 18,  
8590 Romanshorn

Bauvorhaben: Ersatzneubau  
Abwasserreinigungsanlage,  
«Läntahütte»

Geb. Nr.: 251

Parzelle: 5011 / 3853

Nutzungszone: übriges Gemeindegebiet

Planaufgabe: Gemeindeganzlei

**Einsprachen:**

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 7. November 2024.

Vals, 11.10.2024

*Die Baubehörde*

**Zurückschneiden der Bäume und Sträucher entlang der Strassen**

Wir machen darauf aufmerksam, dass gemäss Artikel 21, Absatz 3 der Strassenverordnung des Kantons Graubünden (StrV), der Raum über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 5.00 m von überhängenden Ästen freizuhalten ist. Rad- und Gehweganlagen sind auf eine Höhe von 3.50 m freizuhalten. Hecken und Sträucher sind auf die Eigentumsgrenzen zurückzuschneiden. Wir ersuchen die Grundeigentümer und die zuständigen Hauswarte, sich unbedingt an diese Vorschrift zu halten und Bäume, Hecken und Sträucher bis **spätestens 15. November 2024** zurückzuschneiden. Wo dieser Aufforderung nicht nachgekommen wird, erfolgt die Ersatzvornahme auf Kosten der Grundeigentümer. Vals, 15.10.2024

**Frauenverein Vals****Kurs «Starke Eltern, starke Kinder»**

Kinder so zu erziehen, dass sie selbstständig werden und sich zu positiv denkenden und handelnden Menschen entwickeln, ist eine grosse Aufgabe. Im Kurs «Starke Eltern, starke Kinder» geht es um Werte, die man als Eltern vermitteln möchte und um Erziehungsziele. Der Kinderschutz Schweiz hat diesen Workshop ins Leben gerufen. Claudia Volken führt durch den Abend mit Inputs und Gesprächsrunden. Für Eltern mit Kindern zwischen 2 und 12 Jahren. Mittwoch, 6. November 2024, 19.30–21.30 Uhr, Zentrum Glas

Kostenpflichtig. Wir bitten um Anmeldung bis zum 1. November 2024 an: [florina.derungs@gmx.ch](mailto:florina.derungs@gmx.ch) oder bei Florina Derungs Rieder, 079 614 02 23.

**FC Vals**

**Einladung zur Generalversammlung, Samstag, 9. November 2024**, 20 Uhr, Hotel Rovana. Wir laden Ehrenmitglieder, Gönner, Passivmitglieder und Clubfreunde herzlich zur Generalversammlung ein.

**Traktanden**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls der letztjährigen GV
4. Neumitglieder und Mutationen
5. Entgegennahme der Jahresberichte
  - Vereinspräsidenten
  - Kassiers und der Rechnungsrevisoren
  - Kinderfussball
6. Beschlussfassung über Anträge.
7. Beratung und Genehmigung des Jahresprogrammes

8. Festsetzung Jahresbeiträge
9. Verschiedenes

*Der Vorstand*

**Start Männerturnen**

**Montag, 4. November 2024**, Zeit: 20.30 Uhr im MZH Glüs

Angesprochen sind alle Männer mit einem Bedürfnis nach Bewegung und Fitness, die keine speziellen Leistungsansprüche stellen, aber die besonderen Möglichkeiten schätzen, die das Turnen in einer Gruppe bietet. Wir freuen uns über jeden der mitmacht und dabei sein will. Es besteht auch kein Zwang regelmässig am Montagabend zu kommen, Hauptsache ist, dabei zu sein und Spass zu haben.

*Im Namen der Turner, Richard Hubert*

**Herbstverkauf Pro Junior**

Für die Sammelaktion der Pro Junior wurden die gelben Couverts wieder in ihren Haushaltungen verteilt. Falls sie uns unterstützen möchten, gehen sie wie folgt vor:

- Füllen sie die Bestellung aus.
- Legen sie den passenden Geldbetrag ihres Einkaufs ins Couvert.
- Geben sie es im Visit Vals ab.

Die Bestellung werden wir ihnen nach Hause liefern. Falls sie kein Couvert erhalten haben, uns aber auch gerne unterstützen möchten, melden sie sich bei mir, Priska Züst, Tel. 079 399 84 36.

Wir danken ihnen für ihre Mithilfe und Unterstützung zugunsten der Kinder von Vals und Lumnezia.

*Priska Züst, Maria-Luisa Maissen und Myriam Azevedo Torres*

**Trachtengruppe Vals**

**Einladung zur Generalversammlung, Sonntag, 27. Oktober 2024**, 18 Uhr, Restaurant Alpenrose.

**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll und Ergebnisse GV 2023
4. Jahresbericht der Präsidentin
5. Kassabericht und Revisorinnen Bericht
6. Jahresbeitrag
7. Ein-/Austritte
8. Wahlen
9. Jahresprogramm 24/25
10. Verschiedenes

Passivmitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich zur Versammlung eingeladen, ebenfalls Neumitglieder!

*Der Vorstand*

# Vereine aufgepasst:

Liebe Vereine, ab sofort geben wir Ihnen die Möglichkeit, ihre Vereinsmitteilungen selber zu erfassen. Bitte senden Sie uns ein Mail an: [fus@somedia.ch](mailto:fus@somedia.ch).

Gerne werden wir Ihnen anschliessend die Zugangsdaten zusenden.

*Somedia Production*

# Occurrenzas • Veranstaltungen

## District da cant Surselva

### Uniun ceciliania Surselva

09.11. Radunonza da delegai a Falera

### Chor mischedau Surselva

Concert: *Missa Credo KV 257 da W. A. Mozart, ed igl Oratori da Nadal da Camille Saint-Saëns.*

14.12. 20.00 baselgia claustrala Glion

15.12. 15.00 baselgia claustrala Glion

### Chor mischedau Suraua

*Notg dils chors – Chor mischedau Suraua e kontra.cant*

15.12. 18.00 Concert en la baselgia dalla s. Crusch a Cuera

21.12. 20.00 Concert en la baselgia Val s. Pieder

22.12. 20.00 Concert en la baselgia dalla claustra a Glion

### Chor mischedau Castrisch

*Chor mischedau Castrisch cun il Chor dals Paslers Domat*

22.03. 20.15 Concert en casa da scola Castrisch

### Chor viril Ligia Grischa

*Konzert Chor viril Ligia Grischa und Singschule Surselva*

17.05. 19.30 in der Kirche St. Martin Chur

18.05. 15.30 en la baselgia dalla Claustra, Glion

## District da musica Surselva

### Societad da musica Suraua

10.05. 20.00 Concert annual ad Uors en casa da scola

## Mintga di/Täglich

### Falera

• **Parc La Mutta.** Führungen durch die 3500 Jahre alte Megalithen-Anlage: Sie erfahren warum die Einheimischen in prähistorischen Zeiten Sonne, Mond und Sterne beobachtet haben. Und warum sie so viele Steinreihen, Menhire und Schalensteine hinterlassen haben. Anmeldung und Treffpunkt: Tourismusinformatio Falera, Tel. 081 921 30 30.

### Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.

• **Gandahus-Führung.** Mi, + Fr, 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Wälder-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. \*Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr Tel. 081 920 70 70

• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16.00–17.30 Uhr, Fr, 16.00–18.00 Uhr, Sa, 9.30–11.00 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.

• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11.00–18.00 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11.00–20.00 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.

• **Vals Wasserwelt.** Montag bis Freitag 10.00 – 11.30 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr. Mittwoch 10.00 Uhr: Führung Vals Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

### Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr

auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

## October/Oktober

### Sonda/Samstag, 26-10-2024

*Ilanz*

• 9.00–10.00 Znüni bei Gebäck, Früchten und Getränken. Input: «Heile, heile Säge...». FEG, Eingang Lift Residenz St. Josef oder Arcada-Treppe. Eintritt frei. *Sagogn*

• Feiern Sie mit uns 25 Jahre Kino in Sagogn. 14.15 Scola da cant Surselva. Anschliessend Kinderfilm «Zoo-mania». 17.30 Uniun da Muscia Sagogn mit ausgewählten Filmklassikern. Anschliessend Spaghettata für alle Gäste. 20.00 Auswahl: 1 Thriller Parasite oder 2. Komödie «Mein Blind Date mit dem Leben».

### Dumengia/Sonntag, 27-10-2024

*Trun*

• 14.00–17.00 L'exposiziun dils dus artists Matias Spescha ed Esther Mathis va a fin e nus envidein ad ina viseta finala cun apéro. L'entrada ei gratuita.

## November/November

### Venderdis/Freitag, 1-11-2024

*Ilanz*

• LEGO kreativ baustelle: Von Freitag, 1.11.2024 14 Uhr bis Sonntag, 3.11.2024, 16 Uhr dürfen Kinder im Alter von 5 - 12 Jahren in der Aula Ilanz mit Legos bauen. Infos und Anmeldung unter feg-ilanz.ch oder bei Hansjörg Sprenger 077 474 68 13.

• 19.15–21.15 Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra. Anmeldung/annunzia: Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch. Wo/nu: Coworking7130, Städtlistr. 2a Ilanz/Glion. Wann/cura: 19.15 Uhr.

### Sonda/Samstag, 2-11-2024

*Disentis/Mustér*

• Ils 2 e 3 da november 2024 ha liug igl 1. campinadi grischun d'acrobatica a Mustér el Center Fontauna. Uniun da gimnastica CADI

*Sevgein*

• 19.00–02.00, Lotto dalla uniun da catschadurs Pez Féss en halla polivalenta a Sevgein.

### Dumengia/Sonntag, 3-11-2024

*Disentis/Mustér*

• Ils 2 e 3 da november 2024 ha liug igl 1. campinadi Grischun d'acrobatica a Disentis/Mustér, el Center Fontauna.

*Ruschein*

• 20.15 «Da cuminonza» – Ina sera cun Renata Coray, sociolinguista e Romontscha dalla Bassa cun ragischs familiaras a Ruschein. En Casa da scola Crestas.

### Mardis/Dienstag, 5-11-2024

*Ilanz*

• Der Seniorentreff findet neu in den Räumlichkeiten der neuen Bibliothek, an der Städtlistr. 17 in Ilanz statt. Unser Treffen findet zwischen 14–17 Uhr statt, wobei wir Sie in die Räumlichkeiten der neuen Bibliothek einführen.

### Venderdis/Freitag, 8-11-2024

*Breil/Brigels*

• 20.00 Carlo Janka prelegia ord siu cudisch «Durchbruch: Mein Weg – Dein Erfolg» ell'aula, casa da scola Danis.

### Sonda/Samstag, 9-11-2024

*Ilanz/Glion*

• 9.30 Radunonza da delegai dall'Uniun ceciliania Surselva, a Falera

## December/Dezember

### Venderdis/Freitag, 6-12-2024

*Ilanz*

• 19.15–21.15 Nutze die Gelegenheit neue Gesellschaftsspiele kennenzulernen oder Mitspieler für deine Lieblingsspiele zu finden. Eintritt gratis/entrada libra. Anmeldung/annunzia: Ludoteca Ilanz/Glion oder info@coworking7130.ch. Wo/nu: Coworking7130, Städtlistr. 2a Ilanz/Glion.

### Dumengia/Sonntag, 15-12-2024

*Falera*

• 17.00, Singvögel–Kinderlieder mit Pfiif. Die Singvögel sind Kinder, die Musik mit Ohrwurmcharakter im sympathischen Bündnerdialekt singen und auf verschiedenen Konzertbühnen unterwegs sind. Bei den Singvögeln ist man von Anfang an dabei. la fermata Falera

### Venderdis/Freitag, 27-12-2024

*Falera*

• Vernissage Kunstausstellung 2024/2025. Auch in diesem Winter präsentieren Künstlerinnen und Künstler Ihre Werke an der Kunstausstellung in la fermata und entführen das Publikum durch ihre Bilder und Skulpturen in die lebhafteste Kunstwelt. 19.00 Uhr, la fermata falera

### Dumengia/Sonntag, 29-12-2024

*Falera*

• Das trad. Orchesterkonzert zwischen Weihnachten und Neujahr in Falera möchte niemand mehr missen. Es ist jeweils ein musikalisches Highlight der sich wechselnden Jahre. Klassische Meisterwerke und Highlights. L'viv National Philharmonic Orchestra of Ukraine. Simon Camartin, Dirigent. la fermata

## Schaner/Januar

### Venderdis/Freitag, 3-1-2025

*Falera*

• 16.30 Coop Märchentheater Fidibus «Hans im Glück». la fermata falera

## Fevrer/Februar

### Sonda/Samstag, 1-2-2025

*Falera*

• 20.00 Michael Elsener «Alles wird gut». Die Polit-Comedy-Show zur Lage der Nation. Die Schweiz hat die Demokratie nicht erfunden. Aber sie hat sie mit einem Schoggiguss überzogen. Nirgendwo wird mehr gewählt und abgestimmt. Doch in keinem Land ist die Wahlbeteiligung niedriger. la fermata falera

# Pleivs • Pfarreimteilungen

## PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



### PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

#### Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch  
Plevon: Sur Sajon, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07  
Secretariat: Petronella Meier-Spescha  
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

#### Sonda, ils 26 d'october

##### 2. Unfrenda pil seminari s. Glieci a Cuera

- 10.30 Dardin: Batten da Keana, feglia da Norina e Flavio Gabriel-Monn, en caplutta s. Clau  
11.30 Breil: Batten da Nico, fegl da Nadine e Luzian Tuor en caplutta s. Giacun  
19.00 Breil: S. Messa per la dumengia. Caudonn Martin Ambrosi Carigiet-Livers.  
Mf Anina Fryberg; Gion Battesta Schmed.  
Ministrants: Lara, Jessica

#### Dumengia, ils 27 d'october

##### 30. dumengia ordinaria

##### 2. Unfrenda pil seminari s. Glieci a Cuera

- 09.00 Danis: S. Messa. Mf Giacun Casper Derungs.  
Ministrants: Valentin, Onna Maria  
10.30 Andiastr: S. Messa. Mf Luisa e Gieri Giusep Vincenz-Jenal. Ministrants: Athina, Aline  
14.00 Breil: Batten da Lumi Emma, feglia da Lea e Robin Balett en caplutta s. Martin  
17.00 Andiastr: S. Rusari en caplutta s. Antoni  
17.00 Danis: S. Rusari  
17.00 Dardin: S. Rusari

#### Mesjamna, ils 30 d'october

- 09.30 Breil: S. Messa

#### Gievgia, ils 31 d'october

- 09.30 Danis: S. Messa

#### Venderdis, igl 1. da november

##### Numnasonga/Fiasta da tut ils sogns Unfrenda pils basegns dalla pleiv

- 09.00 Breil: S. Messa cun viseta sin santeri.  
Ministrants: Luca, Lucas  
11.00 Andiastr: S. Messa cun viseta sin santeri.  
Ministrants: Aline, Robin  
14.00 Dardin: S. Messa cun viseta sin santeri.  
Ministrants: Anika, Maurus

#### Sonda, ils 2 da november

##### Di dallas olmas

##### Unfrenda pils gimnasis catolics digl uestgiu

- 19.00 Danis: Viseta sin santeri e silsuener S. Messa.  
Ministrants: Noelia, Emely

### CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

#### Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch  
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch  
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass  
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09  
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

#### Venderdis, ils 25 d'october

- 09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

#### Sonda, ils 26 d'october

- 17.00 Cumbel: Messa per la dumengia  
Mfp Maria Antonia Blumenthal

#### Dumengia, ils 27 d'october

##### 30. dumengia el ciclus annual

##### Unfrenda per seminari s. Glieci

##### Entschatta dil temps d'uviern

- 09.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia  
Mfp Giusep e Genoveva Caminada-Caviezel  
Ministranta: Rilana  
10.45 Surcasti, s. Luregn: Eucaristia dalla dumengia  
Mfp Giusep Casanova e Monika Casanova-Derungs; Giachen Giusep Capaul;  
Alfons Derungs  
Ministrants: Flurin ed Elia  
17.00 Vrin: Rusari  
19.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia  
Mfp Maria Clara Gartmann-Caviezel;  
Josef e Maria Casanova-Cavegn  
Ministrantas: Valentina ed Elea

#### Gliendisdis, ils 28 d'october

- 09.00 Tersnaus: S. Messa  
Mfp Monika Casutt-Gartmann

#### Mardis, ils 29 d'october

- 17.00 Vrin: S. Messa  
Mfp Martin Antoni Caviezel

#### Mesjamna, ils 30 d'october

- 09.00 Lumbrein: S. Messa  
Mfp Robert ed Ida Capeder-Capaul

#### Venderdis, ils 1 da november

##### Numnasonga – Fiasta da tut ils sogns

- 09.00 Lumbrein: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri  
10.45 Vrin: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri  
Ministrants: Levin ed Olivia  
15.00 Surcasti, s. Luregn: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri  
Mfp Josefina Derungs-Derungs  
Ministrants: Toni Andri e Rino Maurin  
17.00 Cumbel: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri  
Ministrants: Tamara ed Alessio

#### Sonda, ils 2 da november

##### Di dallas olmas – messa per ils defuncts dalla pleiv

- 09.00 Cumbel: S. Messa per ils defuncts da nossa pleiv e silsuenter viseta sin santeri  
10.45 Camuns: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri  
Mfp Carli ed Anna Maria Derungs-Derungs e per Silvio Derungs-Derungs  
Ministrants: Flurin ed Elia  
15.00 Lumbrein: S. Messa per ils defuncts da nossa pleiv e silsuenter viseta sin santeri

#### Dumengia, ils 3 da november

##### 31. dumengia el ciclus annual

##### Unfrenda per ils gimnasis digl Uestgiu da Cuera

- 10.00 Tersnaus: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta sin santeri  
Ministrantas: Nahla e Lina  
17.00 Surin: S. Messa per ils defuncts da Surin cun prelecziun dil rodel  
Mfp Anna Caviezel-Caminada; Fabian Solèr

#### Preziai parochians

Demai che buca tuts fan diever da nossa pagina d'internet dalla pleiv Lumnezia (www.pleivlumnezia.ch) publiche in nus cheu el Fegl Ufficial ina gliesta dils calusters e dallas calustras da nossa pleiv. Aschia ein nos calusters pli spert contonschibels en cass urgents e da

mortori. Quella gliesta vegnin nus adina puspei ad actualisar en cass ch'ei dat midadas.

#### Cumbel e Peiden:

Toni Arpagaus-Cabalzar, 081 931 16 82  
Camuns: Leo Derungs, 077 477 56 41  
Uors – Surcasti: Florentina Tomaschett, 079 290 33 47  
Tersnaus: Sgier-Curschellas Michela, 081 931 33 18, 077 423 84 81  
Lumbrein: Martin Giusep Capeder, 079 448 36 21  
Surin: Willi ed Isabella Caviezel, 079 407 15 86  
Vrin: Serafin Caviezel, 078 853 02 55

### DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

#### Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch  
Plevon: sur Peter Aregger  
aregger.peter@bluewin.ch  
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

#### Venderdis, ils 25 d'october

- 17.00 Morissen: S. Messa

#### Sonda, ils 26 d'october

- 16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Dumengia, ils 27 d'october

##### 30. dumengia ordinaria

##### Unfrenda per il seminari da spirituals s. Glieci

- 09.15 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia  
Mfp Assunta ed Aldo Demont-Capaul,  
Paulina e Robert Derungs-Derungs,  
Martin Giusep Blumenthal-Blumenthal  
10.30 Degen: Eucaristia dalla dumengia  
Mfp Toni Caduff-Brunner,  
Christian Blumenthal-Valaula  
11.30 Degen: Celebraziun dil Batten da Nino,  
fegl da Silvana Blumenthal e Pirmin Monn,  
sesents a Sedrun  
Nus gratulein alla famiglia e giavischein  
la benedicziun da Diu.

#### Mardis, ils 29 d'october

- 16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Mesjamna, ils 30 d'october

- 08.30 Vignogn: S. Messa  
Mfp Gudegn Derungs,  
Clara e Gion Flurin Casanova-Caminada

#### Venderdis, igl 1. da november

##### Numnasonga. Unfrenda per las olmas

##### Prelecziun dil rodel ed oraziun sin santeri

- 09.00 Morissen: S. Messa  
Mfp Ursalina Caduff  
10.30 Vella/Pleif: S. Messa  
Mfp Augustin Derungs,  
Alfons e Clara Pfister-Derungs

#### Sonda, ils 2 da november

##### Di dallas olmas

- 09.00 Vignogn: S. Messa, prelecziun dil rodel ed oraziun sin santeri  
Mfp Gieri Blumenthal  
16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Dumengia, ils 3 da november

##### 31. dumengia ordinaria

##### Unfrenda pils gimnasis catolics egl uestgiu a Cuera

- 09.15 Degen: S. Messa, prelecziun dil rodel ed oraziun sin santeri

Mfp Otto Capeder, Onna Barla Benkert-Blumenthal, Benedicta e Rest Martin Camiu-Tschuor

## DISENTIS/MUSTÉR

**Uffeci parochial**

**081 947 52 41**

Plevon: Sur Mathew Kurian,  
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65  
Secretaria dalla pleiv:  
Iris Lombris, tel. 076 536 04 03  
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

### Venderdis, ils 25 d'october

09.30 A s. Gions: Messa tenor intenziun

### Sonda, ils 26 d'october

11.00 Messa en caplutta da s. Catrina; messa commemorativa per Lisabet Schuoler-Deragisch e per Giusep Condrau. Tier quei survetsch divin ein era envidai ils vischins da Funs ed Acletta

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia m.f.p. Tresa Jacomet-Truaisch (davosa publicaziun), per Renata Callissesi-Soliva e per Felix e Lucia Quinter-Riedi ed affons – 2. collecta pil seminari da spirituals s. Gleci

### Dumengia, ils 27 d'october

30. dumengia ordinaria digl onn – 2. collecta pil seminari da spirituals s. Gleci

09.30 A s. Gions: Messa gronda\*; messa dil tierz per Lisabet-Schuoler-Deragisch e m.f.p. Anton Spescha-Gadola, per Maria ed Anton Gadola-Dedual, per Sigisbert e Maria Flepp-Manetsch e per Cécile ed Ugo Deflorin-Gilli

11.00 A Perdomat; messa en honur da s. Antieni, patrun-caplutta

### Venderdis, ils 1 da november

*Numnasontga – firau*

09.30 A s. Gions: Messa gronda\* m.f.p. per Placi e Luigia Deragisch-Calvi ed affons Attilio e Johanna, per Luzia e Heinrich Caduff-Alig e per Lui Bearth-Lutz e consorta – Chor conta

13.30 A s. Gions: Devoziun da Numnasontga\*, ella secunda part seregurdein nus da tut nos defunctas e defunctas (sche l'aura lubescha sin santeri) – unfrenda dallas olmas

### Sonda, ils 2 da november

*Di dallas olmas*

19.00 A s. Gions: Survetsch divin pil di dallas olmas\*. Oz seregurdein nus da tut nos defunctas e defunctas. Alla fin dalla messa ei ina cuorta devoziun pils defuncts

### Dumengia, ils 3 da november

31. dumengia ordinaria digl onn

09.30 A s. Gions: Messa gronda\* messa dil tierz per Rita Vincenz-Baselgia e m.f.p. Pius Huonder-Manetsch e per Amalia e Leci Fry-Tuor

### Uncziun dils malsaus

Gievgia, ils 7 da november ha liug l'usitada uncziun per malsaus ed attempai allas 14.00 en baselgia da Nossadunna

### Klosterkirche Disentis

**081 929 69 00**

#### Samstag, 26. Oktober

13.30– Anbetung mit Gebetsimpulsen

17.30 in der Marienkirche

#### Sonntag, 27. Oktober

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

#### Werktags

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

#### Freitag, 1. November

*Allerheiligen*

Alle Zeiten wie am Sonntag, jedoch keine Abendmesse.

#### Samstag, 2. November

*Allerseelen*

Alle Zeiten wie an Werktagen.

#### Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte.

#### Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

#### Preisegod für junge Leute:

Am ersten Freitag im Monat: 20.30–21.45 Uhr

Lobpreis, Impuls, Anbetung, Gemeinschaft.

Anschließend gemütlicher Ausklang, www.praisegod.ch

#### Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

### Besinnungs- und Begegnungstag des Dekanats Surselva zum Thema: «Pilger der Hoffnung» am Samstag, 16. November 2023, kath. Pfarreizentrum Ilanz

#### Programm:

08.30 Eintreffen, bezahlen des Teilnehmerbeitrags. Begrüssungs-Kaffee

09.00 unser Tagesthema «Pilger der Hoffnung» mit «Mini-Pilger-Erlebnis»

Abschluss wieder im Pfarreizentrum.

Anschl. (fakultativ) Mittagessen im Restaurant Rätia.

Anmeldeschluss: 11. November

## FALERA

**Uffeci parochial**

**081 921 41 12**

Plevon sur Bronislaw Krawiec  
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

#### Venderdis, ils 25 d'october

19.00 S. Messa

Mfp Maria Caduff-Cortesi

#### Dumengia, ils 27 d'october

30. dumengia ordinaria – Unfrenda pil seminari s. Gliezi

10.15 S. Messa

Mfp Margaretha e Pieder Antoni Casutt-Caduff sco era per Albert Casutt-Capaul

19.00 Rusari pils defuncts

#### Mesjamna, ils 30 d'october

19.00 S. Messa

#### Venderdis, igl 1. da november

*Numnasontga – Unfrenda per las olmas*

09.00 S. Messa festiva da tut ils sogns

14.30 *a S. Rumetg*: Liturgia dallas olmas, Rodel dils defuncts e processiu sin santeri

### Sonda, ils 2 da november

*Gi dallas olmas – Unfrenda per las olmas*

10.30 *a S. Rumetg*: S. Messa e processiu sin santeri

### Dumengia, ils 3 da november

31. dumengia ordinaria – Unfrenda pils gimnasis catolics

10.15 S. Messa

Mfp Elisabeth e Joachim Casutt-Frey

19.00 Oraziun da cuminonza pils affons

## ILANZ

**Katholisches Pfarramt**

**081 925 14 13**

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Benny Meier, Religionspädagoge

### Sonntag, 27. Oktober

30. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeyer mit Taufe von Elly Luisa Kunz

Dreissigster: Plazi Maissen-Maissen;

Antonio Giorgio

Stiftmessen: Martin und Maria Solèr-Sgier;

Renaldo, Sigisbert und Dora Martina Solèr;

Marianna Casutt; Pieder Caduff-Pfister;

Marianna Caliesch-Battaglia und

Josefina Zimmermann-Caliesch

### Montag, 28. Oktober

17.00 Rosenkranzgebet

### Mittwoch, 30. Oktober

15.00 Eucharistiefeyer im Altersheim La Pumera

### Freitag, 1. November

*Allerheiligen*

10.00 Eucharistiefeyer mit Gedenken

der Verstorbenen seit Allerheiligen 2023,

mitgestaltet vom Cäcilienchor.

Anschliessend Gedenkfeier auf dem Friedhof

10.00 Sunntigsfir

### Samstag, 2. November

*Allerseelen*

31. Sonntag im Jahreskreis

17.00 Eucharistiefeyer für die Verstorbenen

### Sonntag, 3. November

11.15 Taufe Elisa Tischhauser

in der Kirche S. Martin

### Klosterkirche Ilanz

**081 926 95 00**

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

### Sonntag, 27. Oktober

10.00 Eucharistiefeyer

17.30 Abendlob

### Montag und Donnerstag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeyer

17.30 Abendlob

### Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeyer

### Mittwoch und Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

### Freitag, 1. November

*Fest Allerheiligen*

07.00 Morgenlob

10.00 Festgottesdienst

Kurzfristige Änderungen vorbehalten,

Telefon 081 926 95 00

## LAAX

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec  
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria* – *Unfrenda pil seminari s. Gliezi*  
09.00 S. Messa. Mfp Hedy Jörger-Schmid e  
Victor Caviezel-Camathias

19.00 Rusari

**Margis, ils 29 d'october**

19.00 S. Messa  
Mfp Othmar Cathomas-Ardüser

**Mesjamna, ils 30 d'october**

19.00 Mument d'oraziun cun ils curals  
da cardientscha ella Sentupada

**Venderdis, igl 1. da november**

*Numnasontga* – *Unfrenda per las olmas*  
10.30 S. Messa festiva da tut ils sogns  
13.00 Liturgia dallas olmas, Rodel dils defuncts e  
processiun sin santeri, silsüenter aduraziun  
16.30 Devoziun e repositiun

**Sonda, ils 2 da november**

*Gi dallas olmas* – *Unfrenda per las olmas*  
09.00 S. Messa e processiun sin santeri

**Dumengia, ils 3 da november**

31. *dumengia ordinaria* –  
*Unfrenda pils gimnasis catolics*  
09.00 S. Messa  
Mfp Jolanda Camathias-Caderas, Ursulina  
Jordi-Camathias e Vica Cathomen-Blumenthal  
19.00 Rusari

## LADIR

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, rusari allas 17.00

**Venderdis, igl 1 da november**

*Fiasta da Numnasontga*  
09.00 S. Messa per tut ils vivs e tut ils defuncts

## MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial

078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com  
Secretariat: Petronella Meier-Spescha  
Mintgamai allas 17.00-19.00

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria*  
2. *unfrenda pil seminari da s. Glieci*  
09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic (avat Vigeli)  
M.f.p: Soras Rosa-Martina Erni cun  
Giuseppa Woisard ed Irma Gschwind;  
Ursulina Flepp-Pally; Clementina Pally-Lutz  
17.00 Curaglia: S. Rusari

**Venderdis, igl 1. da november**

*Numnasontga, fiasta da tut ils sogns e sontgas*  
11.00 Platta: Survetsch divin per Numnasontga  
(sur Mathew Kurian)  
14.00 Platta: Devoziun da Numnasontga cun viseta  
sin santeri (gruppa liturgica Medel)

**Sonda, ils 2 da november**

*Di dallas Olmas*  
*Unfrenda pils gimnasis catolics digl uestgiu*  
19.00 Platta: Survetsch divin per il di dallas Olmas  
(sur Alexi Mantesch).  
Messa per tut nos defuncts

**Dumengia, ils 3 da november**

31. *dumengia ordinaria*  
Negina s. messa

## OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt

081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen  
Sekretariat: Monika Schmucki  
Telefon 081 933 11 27

**30. Sonntag im Jahreskreis**

Opfer: Priesterseminar St. Luzi

**Freitag, 25. Oktober**

15.00 **keine** Hl. Messe, Franziskuskapelle  
im **Steinhauser Zentrum**

**Sonntag, 27. Oktober**

09.30 Hl. Messe in **Meierhof**, mit Pater Ioannes  
Stiftmessen in der Zeit für Ruth Alig-Kohler  
Lektorin: Claudia Janka-Fontana  
Ministranten: Amely und Chayene Cavegn

11.00 Hl. Messe in **St. Martin**, mit Pater Ioannes  
Ministranten: Michelle Janka und  
Emily Mirer

**Mittwoch, 30. Oktober**

14.45 Hl. Messe, in der Franziskuskapelle  
im **Steinhauser Zentrum**

**Freitag 1. November – Allerheiligen**

Opfer: je zur Hälfte, Stiftmessen für Verstorbene &  
die Pfarrei

10.00 Hl. Messe in **Meierhof** mit Andacht für  
unsere lieben Verstorbenen und Seelenrodel,  
anschliessend Friedhofbesuch mit Segnung  
der Gräber

Stiftmessen in der Zeit für  
Pfarrer Paul Casanova; Maria Elsa und  
Sepp Casanova-Maissen und Fredi Casanova  
Gestiftete Messe für Thomas Hosang  
Lektorin: Elfrida Berther und  
Otilia Schwendimann  
Ministranten: Sahra Broger und  
Flurina Gansner

15.00 Hl. Messe in **Surcuolm** mit Andacht für  
unsere lieben Verstorbenen und Seelenrodel,  
anschliessend Friedhofbesuch mit Segnung  
der Gräber  
Ministranten: Freiwillig

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.  
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/  
SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski  
pleivs-rrsp@bluewin.ch

**Venderdis, ils 25 d'october**

19.00 a Ruschein: S. Messa

**Dumengia, ils 27 d'october**

*Kollekte für das Priesterseminar St. Luzi*  
09.00 a Siat: S. Messa  
mfp Gabriela Cavigelli-Deplazes  
10.30 a Ruschein: S. Messa  
mfp Gion e Julia Vinzens-Coray  
19.00 a Ruschein: Rusari

**Mardis, ils 29 d'october**

10.00 a Rueun: S. Messa

**Mesjamna, ils 30 d'october**

10.00 a Siat: S. Messa  
19.00 a Ruschein: Rusari

**Venderdis, igl 1 da november****Fiasta da Numnasontga**

10.30 a Rueun: S. Messa per tut ils vivs e tut ils defuncts  
19.00 a Pigniu: S. Messa per tut ils vivs e  
tut ils defuncts

**Sonda, ils 2 da november**

*Di dallas olmas*

09.00 a Siat: S. Messa per tut ils defuncts  
10.30 a Ruschein: S. Messa per tut ils defuncts

**Dumengia, ils 3 da november**

*Kollekte für die katholischen Gymnasien im Bistum Chur*

09.00 a Ruschein: S. Messa, mfp Mariuschla Cavegn  
10.30 a Rueun: S. Messa, mfp Emma Cadalbert,  
mfp Rest Gieri Tschuor-Henny  
19.00 a Ruschein: Rusari

## SCHLUEIN

Uffeci parochial

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon  
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala  
Marcus Flury, spiritual gidonter

**Sonda, ils 26 d'october**

30. *Dumengia ordinaria*  
19.00 Survetsch divin eucaristic  
Caudonn Ursula Mengia Caduff-Collenberg

**Venderdis, igl 1. da november**

*Numnasontga*  
10.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils  
defuncts dapi Numnasontga 2023 ed oraziun  
en santeri

**Dumengia, ils 3 da november**

31. *Dumengia ordinaria*  
09.30 Survetsch divin eucaristic

## SEVGEIN

Uffeci parochial

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon  
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastorala  
Marcus Flury, spiritual gidonter

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *Dumengia ordinaria*  
11.00 Survetsch divin eucaristic  
mf Aluis e Mengia Catrina Alig-Heini;  
Pieder e Luzi Heini; Anna Cabalzar-Jola

**Venderdis, igl 1. da november**

*Numnasontga*  
10.00 Survetsch divin dil Plaid cun memento pils  
defuncts dapi Numnasontga 2023 ed oraziun  
en santeri

**Dumengia, ils 3 da november**

31. *Dumengia ordinaria*  
10.00 Survetsch divin eucaristic

## PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial

081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,  
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53  
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal  
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70  
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

**Venderdis, ils 25 d'october**

09.30 a Rabijs: Rusari  
10.00 a Rabijs: S. Messa

**Sonda, ils 26 d'october**

*Unfrenda pil seminari da s. Leci*

- 16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):  
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).  
Mfp. Tresa Capeder
- 19.0 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Hermina Bearth  
Cant ord il Selegra, cuorta emprova  
allas 18.45 sin lautga  
Ministrantas: Mia e Suhana Lara

**Dumengia, ils 27 d'october**

30. *dumengia ordinaria / Dumengia dalla missiun mundiala / Unfrenda pil seminari da s. Leci*

- 09.15 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Giachen Mathias e Leonora Decurtins-Nay
- 10.30 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Giuli e Maria Maissen-Soliva e feglia  
Pia Luzio-Maissen e mfp. Albert Candinas  
Ministrants: Joan Miguel e Liam

- 17.00 a Surrein: Rusari / Devoziun dil sogn Rusari  
19.00 a Cumpadials: Rusari

**Mardis, ils 29 d'october**

- 09.30 a Sumvitg: Rusari  
10.00 a Sumvitg: S. Messa.  
Mfp. Benedicta Bearth-Tuor

**20.00 a Surrein: Sera da bibla** (mira cheusut)**Mesjamna, ils 30 d'october**

19.00 a Cumpadials: **S. Messa ensemen cun l'uniun da Lourdes Surselva**  
(celebrant sur Peter Aregger)

**Venderdis, igl 1. da november**

*Numnasontga / Fiasta da tut ils sogns / Unfrenda per las olmas*

- 09.00 a Rabius: Eucaristia dalla fiasta da  
Numnasontga e silsuenter liturgia en suffragi  
dils defuncts e viseta en santeri.  
Ministrants: Gian-Mauro e Gian Andri

- 10.30 a Surrein: Eucaristia dalla fiasta da  
Numnasontga e silsuenter liturgia en suffragi  
dils defuncts e viseta en santeri. Il chor conta.  
Ministrantas: Valentina e Paula

- 14.00 a Sumvitg: Liturgia en suffragi dils defuncts e  
viseta en santeri.  
Il chor conta.  
Ministrants: Jana e Sina

**Sonda, ils 2 da november**

*Di dallas olmas /*

*Unfrenda pils gimnasis egl uestgiu da Cuera*

- 16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):  
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).
- 19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia e  
prelecziun dil rodel dallas olmas  
Mfp. Anna Tina Cadruvi e mfp. Elisabeth  
Deplazes-Caviezel (pridas suenter)  
Ministrants: Gion e Joan Miguel

**Dumengia, ils 3 da november**

31. *dumengia ordinaria /*

*Unfrenda pils gimnasis egl uestgiu da Cuera*

- 09.15 a Rabius: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Paulina Deplazes (prida suenter)  
Ministrants: Marc e Morim Gonçalo  
a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.  
Messa caudonn per Stanislaus Cathomas-  
Mathiuet e mfp. Adolf e Paulina Maissen-  
Schuoler ed Anton e Valeria Hofer-Suter  
Ministrants: Alessia ed Anean
- 17.00 a Surrein. Rusari per las olmas

**Sera da bibla / Sin in viadi tras la bibla**

Nossa proxima sentupada ei mardis, ils 29 d'october  
allas 20.00 ell'aula dalla casa da scola a Surrein.

Il questiunari cun las damondas dil quiz saveis vos  
prender ellas baselgias ni dumandar sur Saji da  
tarmetter via whatsapp.

Tuts interessai ein cordialmein beinvegni.

**TRUN**

Uffeci parochial **081 943 18 24**  
**En cass urgents** **079 478 66 71**  
Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal  
Secretariat: Gabriela Vincenz **079 714 22 50**  
E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

**Venderdis, ils 25 d'october**

- 17.00 a Trun s. Messa  
M.f. per Maria Petschen-Vinzens;  
Maria Barla Bisquolm-Wolf; Theophil Solèr

**Sonda, ils 26 d'october**

- 16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia  
19.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia  
M.f. per Ida Nay-Pfister

**Dumengia, ils 27 d'october****30. Dumengia ordinaria**

*Unfrenda per il seminari da spirituals s. Leci*

- 09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia  
Trentavel per Helena Vincenz-Pfister  
M.f. per Heinrich Pfister; Albert Pfister-Maas;  
Wally Pfister-Maas

- 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia  
Caudonn per Fidel Alig-Loretan  
M.f. per Gieri Schmed-Albin e persuna viventa;  
Mathilda e Robert Venzin-Derungs e famiglia

**Mardis, ils 29 d'october**

- 09.00 a Trun s. Messa  
M.f. Tina Quinter-Weishaupt;  
Barla Giger-Caminada

**Venderdis, igl 1. da november****Numnasontga**

- 10.00 a Trun Eucaristia dalla fiasta  
14.00 a Trun Devoziun e viseta sin santeri.  
Unfrenda per las olmas. Il chor cecilian conta.  
*Nus seregurdein da nos defuncts en special da:*  
Fidel Alig-Loretan; Lily Sook Har Klöti;  
Giusep Beeli; Evalina Mazzetta; Maria Wolf-  
Hendry; Annita Caduff-Petschen; Luzia  
Caviezel-Vinzens; Margrit Vincenz-Pally;  
Oscar Vinzens-Albin; Josefina Demont-  
Venzin; Franzestg Giusep Decurtins; Rinaldo  
Walder; Bernhard Decurtins; Mathilda  
Maissen-Wolf; Albert Decurtins-Capaul;  
Johanna Petschen-Cathomas; Linus Quinter
- 15.30 a Schlans Eucaristia dalla fiasta e viseta  
sin santeri. Unfrenda per las olmas  
*Nus seregurdein da nos defuncts en special da:*  
Helena Vincenz-Pfister

**Sonda, ils 2 da november**

- 17.00 a Schlans s. Messa pils defuncts e viseta  
sin santeri
- 19.00 a Trun s. Messa pils defuncts e viseta sin santeri

**Dumengia, ils 3 da november****31. Dumengia ordinaria**

*Unfrenda per ils gimnasis catolics egl uestgiu*

- 10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia  
M.f. per Maria Berther; Lucia Soliva-Job;  
Anna Rothmund-Cadosch;  
ils morts dall'annada 1921 da Trun

**VALS**

**Katholisches Pfarramt** **081 935 11 07**

Pfarradministrator Joachim Cavicchini

**Sonntag, 27. Oktober**

- 08.45 Beichtgelegenheit  
09.45 Hl. Messe

**Donnerstag, 31. Oktober**

- 09.00 Hl. Messe in Valé

**Freitag, 1. November**

- 09.45 Hl. Messe

**Samstag, 2. November**

- 09.45 Requiem für die Verstorbenen  
18.30 Beichtgelegenheit  
19.30 Vorabendmesse

**Sonntag, 3. November**

- 08.45 Beichtgelegenheit  
09.45 Hl. Messe

## PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN

**CADI**

**Evang.-ref. Kirchgemeinde** **081 947 44 10**

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis

[www.auaviva-cadi.ch](http://www.auaviva-cadi.ch)

**Sonntag, 27. Oktober 2024**

- 10.00 Gemeindezentrum Aua Viva.

**Familiengottesdienst zum Herbstfest** mit  
Pfr. Christoph Zingg, anschliessend sind alle  
herzlich zu einem feinen Brunch eingeladen

## CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

**Uffeci parochial reformau** **076 594 08 84**

Plevon: Alistair Murray, Versam  
[www.pleivreformada-castrisch.ch](http://www.pleivreformada-castrisch.ch)

**Dumengia, ils 27 d'october**

negins survetschs divins

**Sonntag, 27. Oktober**

keine Gottesdienste

**Mesjamna, ils 30 d'october**

*Priedi pils pigns e pignets*

16.00 baseliga Castrisch

**Mittwoch, 30. Oktober**

*Gottesdienst für die Kleinen*

16.00 Kirche Castrisch

**Dumengia, ils 3 da november**

*Dumengia da la reformaziun*

*survetsch divin regional a Glion*

10.00 baseliga reformada

**Sonntag, 3. November**

*Reformationssonntag,*

*regionaler Gottesdienst in Ilanz*

10.00 reformierte Kirche

**ILANZ**

**Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz**  
**081 925 14 33 / 079 676 91 69**

Pfarrer Hans Jakob Riedi [hansjakob.riedi@gr-ref.ch](mailto:hansjakob.riedi@gr-ref.ch)

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

[info@ilanz-reformiert.ch](mailto:info@ilanz-reformiert.ch), [www.ilanz-reformiert.ch](http://www.ilanz-reformiert.ch)

**Täglich bis Samstag, 26. Oktober**

*Kirche St. Margarethen*

**500 Jahre Freistaat Drei Bünde – Glaube Fede Cretta**

09.00– Wanderausstellung mit Farbfotos  
17.00 von Personen, die zum Glauben befragt wurden. Die Interviews, die mit den abgebildeten Personen geführt worden sind, können über QR-Codes aufgerufen werden.

**Sonntag, 27. Oktober***Kirche St. Margarethen*

10.00 **Familiengottesdienst** und erstes Abendmahl mit den Drittklässlern, Fachlehrperson Gabriela Goll und Pfarrer Hans Jakob Riedi. Mit dem Abendmahl festigen Christinnen und Christen die Gemeinschaft und vergewissern sich, dass die lebendige Kraft Gottes in uns wirkt. Im Familiengottesdienst erleben die Drittklässler zum ersten Mal auf eine sinnliche Weise diese Vergewisserung in der Gemeinschaft. Gross und Klein, Jung und Alt sind herzlich willkommen.

**Donnerstag, 31. Oktober***Pfrundbaus, Ilanz*

17.30 bis

19.00 Präparanden- und Konfirmandenkurs

**Samstag, 2. November***Kirche St. Margarethen*

16.00 **Einladung zur öffentlichen Präsentation: Willkommen zu Hause!** 1928 wurde die Kirchentür nach gut 430 Jahren Kirchengdienst ersetzt, 2023 im Lager einer Antikschreinerei aufgefunden. Nun ist die spätgotische Kirchentür von St. Margarethen wieder zurück an ihrem Ursprungsort und wird freudig begrüsst. Marianne Fischbacher (Vorstand Kirchengemeinde), Ursina Jecklin (Museum Regional Surselva) und Christian Stoffel (Denkmalpflege GR) erzählen die Geschichte dieser Heimkehr. Franco Mettler umrahmt die Feier mit Musikstücken zu «Taufe», «Konfirmation», «Trauung» und «Bestattung». Anschliessend sind alle zu einem Apéro geladen

**Reformationssonntag, 3. November***Kirche St. Margarethen*

10.00 **Regio-Gottesdienst** mit Castrisch, Sevgein, Riein, Waltensburg, Schnaus und Ilanz. Wir möchten unsere Nachbarschaft pflegen und laden sie herzlich zum gemeinsamen Gottesdienst ein, gestaltet von Pfarrerin Maria Wüthrich und Pfarrer Hans Jakob Riedi. Vor Jahresfrist war die historische Kirchentür bereits als schön gestaltete Karte im Gottesdienst präsent. Nun ist die Tür in natura zurück und gibt wiederum Anlass zu guten Gedanken. Anschliessend geniessen wir einen feinen Apéro und das gemütliche Beisammensein.

**LUVEN/FLOND/  
PITASCH/DUVIN****Uffeci parochial evangelic****081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

**Dumengia ils 27 d'october**

09.30 Flond 62 66 76

10.30 a Schnaus per Luven fiasta d'atun cun Sontga Tscheina, collavuraziun dils confirmands

**Sonntag 27. Oktober**

09.30 Flond 62 66 76

10.30 in Schnaus für Luven Herbstfest mit

Abendmahl und Mitwirkung Konfirmanden  
Das Herbstfest von Luven feiern wir zusammen mit und in Schnaus unter Mitwirkung der Konfirmanden. Im Anschluss sind wir zu einer Suppe eingeladen.

Mitfahrgelegenheit nach Schnaus unter Tel. 081 925 34 26 oder 079 371 87 85.

**SAGOGN/  
LAAX/FALERA****Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**

Plevon Daniel Hanselmann

**081 921 68 55**

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

**Dumengia, ils 27 d'october**

09.30 Sagogn, priedi, plevon Daniel Hanselmann.

Musica: Rica-Maria Cathomen

**Sonntag, 27. Oktober**

09.30 Sagogn, Gottesdienst mit

Pfarrer Daniel Hanselmann

**Dumengia, ils 27 d'october**

09.30 Sagogn, priedi, plevon Daniel Hanselmann.

Musica: Rica-Maria Cathomen

**Sonntag, 27. Oktober**

09.30 Sagogn, Gottesdienst mit

Pfarrer Daniel Hanselmann

**Venderdis, igl 1 da november**

17.17 Laax Murschetg, devoziun,

plevon Daniel Hanselmann

**Freitag, 1. November**

17.17 Laax Murschetg, Abendandacht,

Pfarrer Daniel Hanselmann

**Dumengia, ils 3 da november**

10.00 Trin, survetsch divin communabel cun Flem e

Trin, dumengia dalla reformaziun, ils plevons

Jens Köhre e Daniel Hanselmann e la

plevonessa Beate Drafeh.

**Sonntag, 3. November**

10.00 Trin, Regionaler Gottesdienst zum

Reformationssonntag mit Flims und Trin mit

Pfarrer Jens Köre und Pfarrer Daniel

Hanselmann und Pfarrerin Beate Drafeh.

**SCHNAUS****Uffeci parochial reformau Schnaus****www.pleiv-evangelica-schnaus.ch****Dumengia, ils 27 d'october***Fiasta d'atun – Herbstfest*10.45 **Gemeinschaftsgottesdienst mit Luven,**

deutsch/romanisch, Abendmahl, mit Pfarrer

Albrecht Merkel, Mitwirkung Konfirmanden

Luven und Schnaus.

**Reformationssonntag, 3. November***Kirche St. Margarethen, Ilanz*10.00 **Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein,****Riein, Waltensburg, Schnaus und Ilanz.**

Wir möchten unsere Nachbarschaft pflegen

und laden sie herzlich zum gemeinsamen

Gottesdienst ein, gestaltet von Pfarrerin Maria

Wüthrich und Pfarrer Hans Jakob Riedi. Vor

Jahresfrist war die historische Kirchentür

bereits als schön gestaltete Karte im

Gottesdienst präsent. Nun ist die Tür in

natura zurück und gibt wiederum Anlass zu

guten Gedanken. Anschliessend geniessen wir

einen feinen Apéro und das gemütliche

Beisammensein.

Il november han negins survetschs divins liug a Schnaus.

Im November finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

**Pfarrvakanz**

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt/FUS oder Homepage ([www.pleiv-evangelica-schnaus.ch](http://www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)).

**TRIN****Uffeci parochial evang.****Tel. 081 635 13 77**

pfarramt@pleivtrin.ch

www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

**Dumengia, ils 27 d'october 2024**

negin priedi a Trin

**Club Aventura**

Venderdis, ils 25 d'october 2024, 16.00–17.30 per affons dalla 3. tochen la 7. classa

**Club Nuna**

Venderdis, ils 1 da november 2024, 10.00–10.30 per affons tochen 5 onns cun geniturs

**Club Viva**

Venderdis, ils 1 da november 2024, 15.00–16.30 per affons naven dalla scoletta tochen la 2 avla classa

**VUORZ/WALTENSBURG****Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg**

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch

Pfarrer Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25

Under Dutjen 3, 7122 Valendas 077 417 62 28

elisabeth.anderfuhren@gr-ref.ch

**Dumengia, ils 27 d'october**

Negin priedi a Vuorz –

Kein Gottesdienst in Waltensburg

**Reformationssonntag, 3. November***Kirche St. Margarethen, Ilanz*10.00 **Regio-Gottesdienst** mit Castrisch, Sevgein,

Riein, Waltensburg, Schnaus und Ilanz.

Wir möchten unsere Nachbarschaft pflegen

und laden sie herzlich zum gemeinsamen

Gottesdienst ein, gestaltet von Pfarrerin Maria

Wüthrich und Pfarrer Hans Jakob Riedi.

Vor Jahresfrist war die historische Kirchentür

bereits als schön gestaltete Karte im

Gottesdienst präsent. Nun ist die Tür in

natura zurück und gibt wiederum Anlass zu

guten Gedanken. Anschliessend geniessen wir

einen feinen Apéro und das gemütliche

Beisammensein.

**FREIE EVANG.  
GEMEINDE**

Spitalstrasse 7

**ILANZ****Freie evangelische Gemeinde****www.feg-ilanz.ch**

Pfarrer Hansjörg Sprenger

Tel. 081 544 56 18

**Sonntag, 27. Oktober**

09.45 Gottesdienst mit Abendmahl

Predigt: Rolf Schuiver

**Donnerstag, 31. Oktober**

19.30 Vortrag Israel und die Welt

von Michael Schneider

**Freitag bis Sonntag, 1.–3. November**

LEGO kreativ baustelle



MO TIER NUS:  
0.9% LEASING.

SIN TUT ILS NOVS BMW.\*  
Hedin Automotive Schweiz



\* Buca part dalla acziun ein suadants models :  
BMW X3 (G45), BMW M4 CS, BMW 5er (Benzin/Diesel/Hybrid) & BMW M5

DEIN HAAR  
UNSER  
MEISTER-  
STÜCK

Lass dir zu deinem strahlenden  
Auftritt verhelfen bei deinem  
Coiffeurgeschäft vor Ort.

Eine Initiative von Somedia zur  
Stärkung der lokalen Wirtschaft  
und des regionalen Arbeitsmarkts.  
geniallokal-initiative.ch



MON • S3



DRU • S3



SPI • N6

SICHERN SIE SICH EINEN «WOODCUT»

**EXKLUSIVE «TERRA GRISCHUNA»-EDITION:  
«WOODCUTS» DES FOTOGRAFEN ANDREAS URSCHALER**

Gemeinsam mit dem Künstler und Fotografen Andreas Urschaler bietet die «Terra Grischuna» eine exklusive Auswahl von drei «Woodcut»-Motiven in hochwertigen Drucken an. **Sichern Sie sich noch jetzt einen Fine-Art-Print oder gleich die ganze Serie zum Spezialpreis.**

Die Drucke im Format 30x30 cm und in einer Auflage von je 50 Exemplaren sind vom Künstler nummeriert und signiert. **Sie sind zu einem Preis von CHF 110.- je Exemplar sowie als Serie aller drei Motive zum Spezialpreis von CHF 300.- erhältlich (exkl. Versandkosten).**

Erstellt werden sie auf dem hochwertigen Fine-Art-Inkjet-Papier «German Etching» von Hahnemühle (310 g/m<sup>2</sup>). Das hochvoluminöse Künstlerpapier gehört aufgrund seiner charakteristischen Haptik und Oberflächentextur zu den beliebtesten Medien für Fine-Art- und Kunstreproduktionen.

**Nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit und bestellen Sie gleich heute noch!** Bei **telefonischer Bestellung:** +41 81 255 50 65, per **E-Mail:** magazinverlag@terra-grischuna.ch, oder **online:** www.terragrischuna.ch

woodcuts.ch

TERRA  GRISCHUNA